DOINA POPA-SCURTU

MARTA STOIAN-ŢIFRAC

LIMBA FRANCEZĂ

Manual pentru anul I de studiu



1

DOINA POPA-SCURTU MARTA STOIAN-ŢIFRAC

LIMBA FRANCEZĂ

MANUAL PENTRU ANUL I DE STUDIU



EDITURA DIDACTICĂ ŞI PEDAGOGICĂ — BUCUREŞTI

Manualul a fost elaborat în anul 1981 pe baza programei aprobate de Ministerul Educației și Învățămîntului cu nr. 35407/1981 și avizat de Comisia de limbi moderne de pe lîngă Ministerul Educației și Învățămîntului.

Lecțiile introductive (1—6) din partea I, lecțiile 7—14 au fost elaborate de **Doina Popa-Scurtu.**

Lecțiile 15—20 au fost elaborate de **Marta Stoian-Țifrac.**

Referent: *Ruxandra Rădulescu* — profesoară

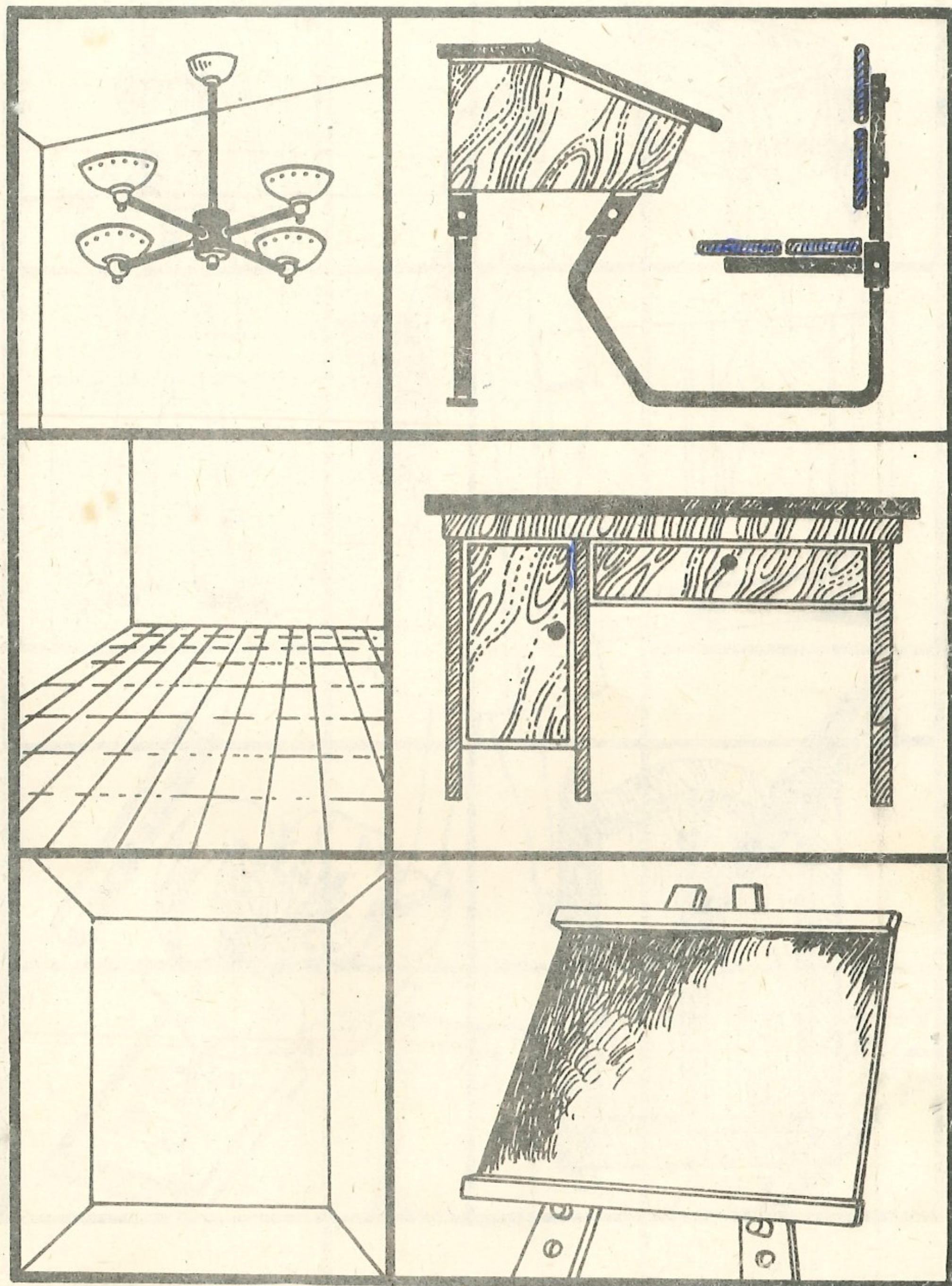
Redactor: LIDIA CIUCĂ

Tehnoredactor: PARASCHIVA GASPAR

Coperta: ION HACIK

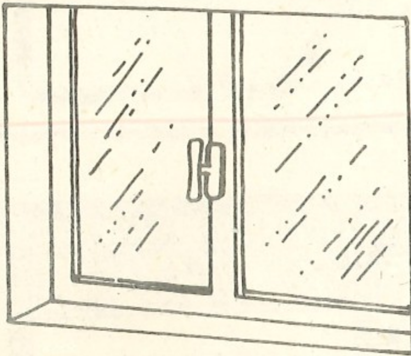
PARTEA I

Lecția 1





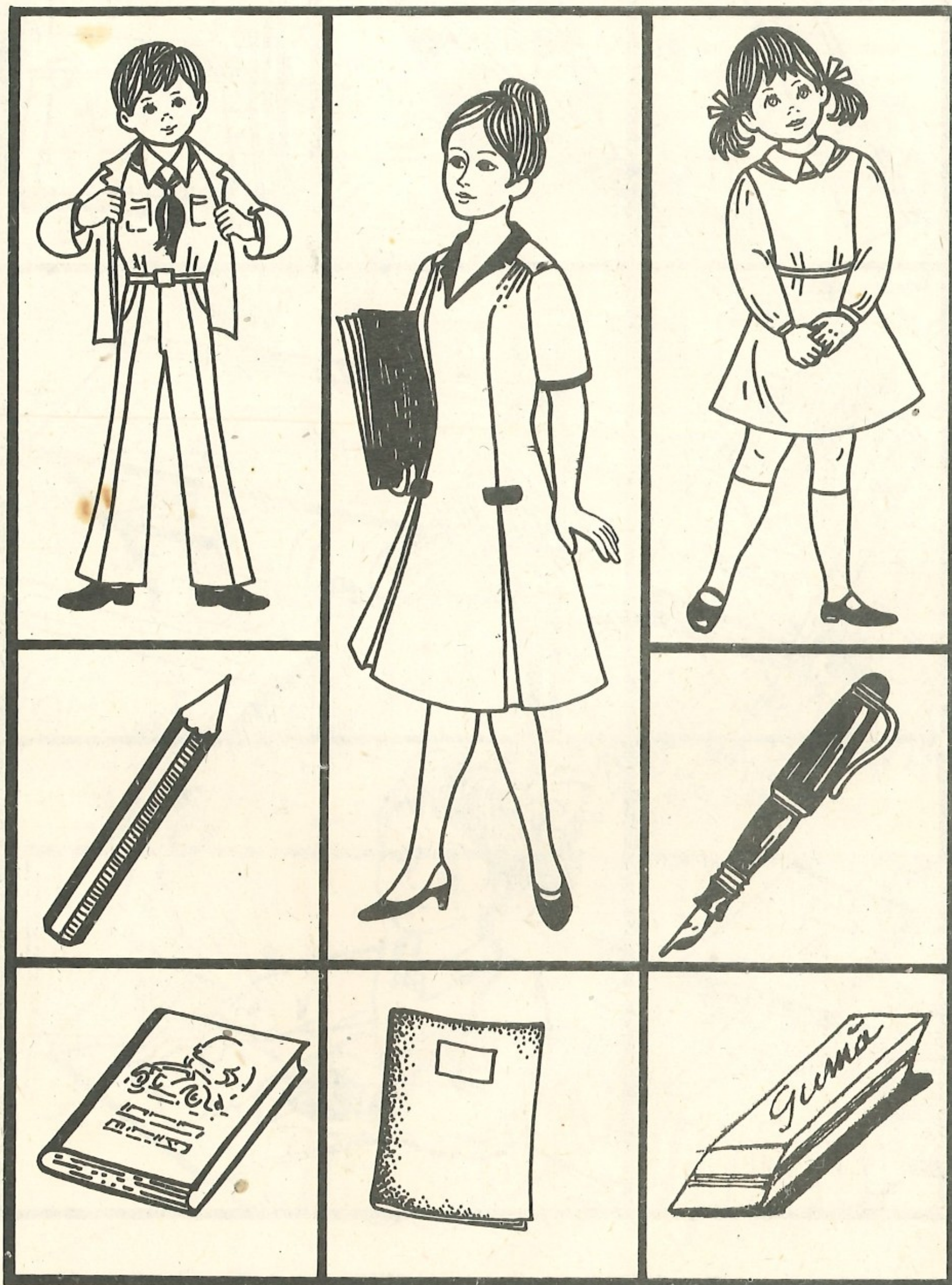


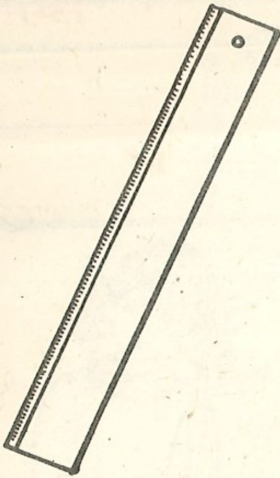


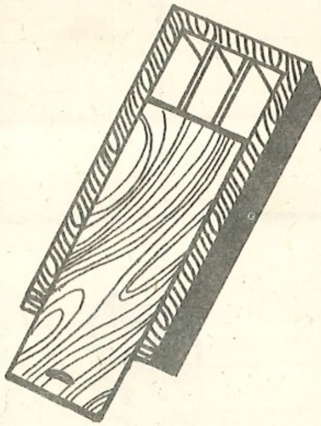

REPUBLICA SOCIALISTĂ
ROMÂNIA
R. P. UNGARĂ
U. R. S. S.
R. S. F. IUGOSLAVIA
R. P. BULGARIA
MAREA NEAGRĂ





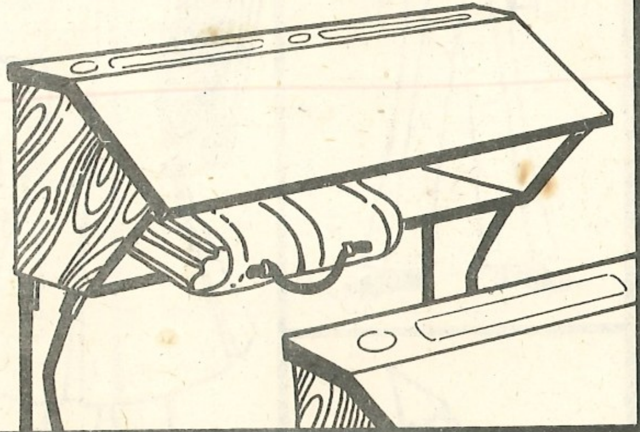

Gumă

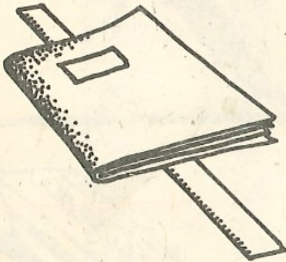




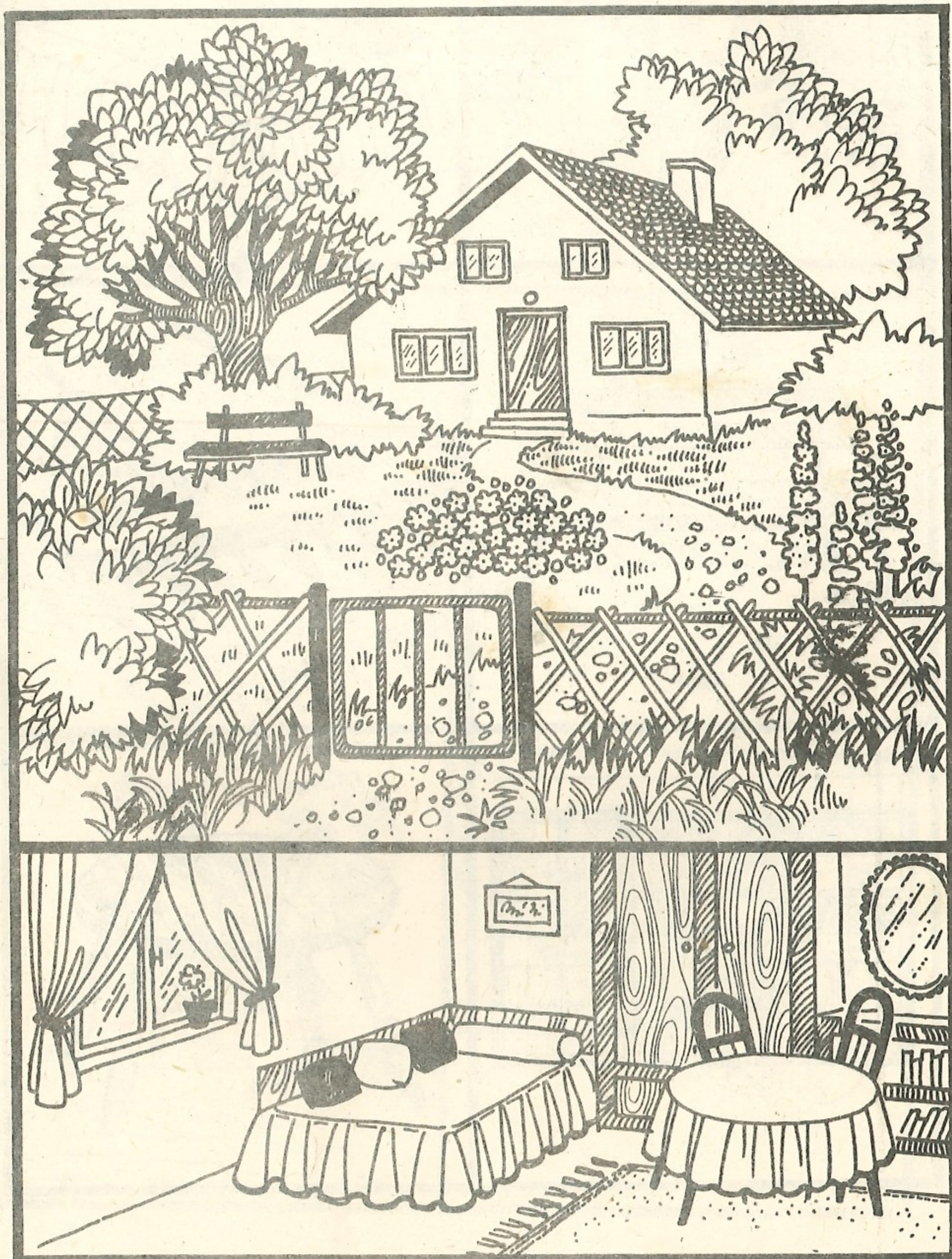


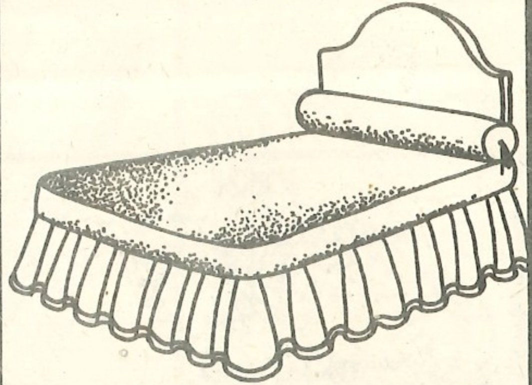
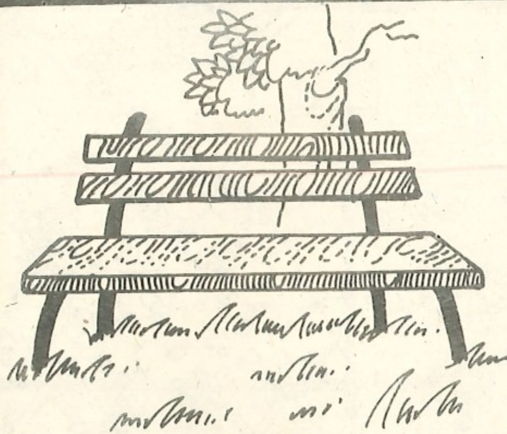
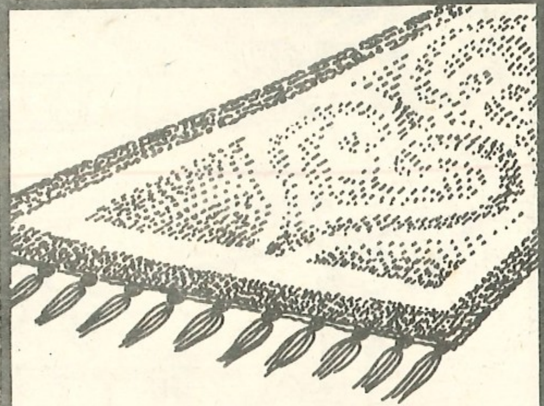
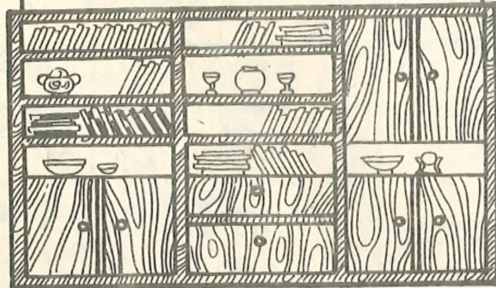
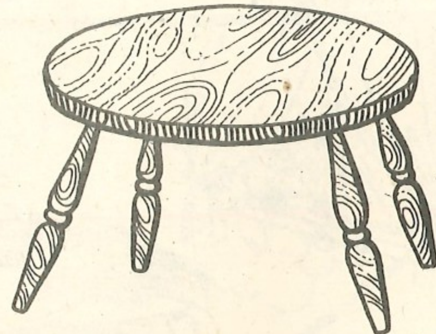




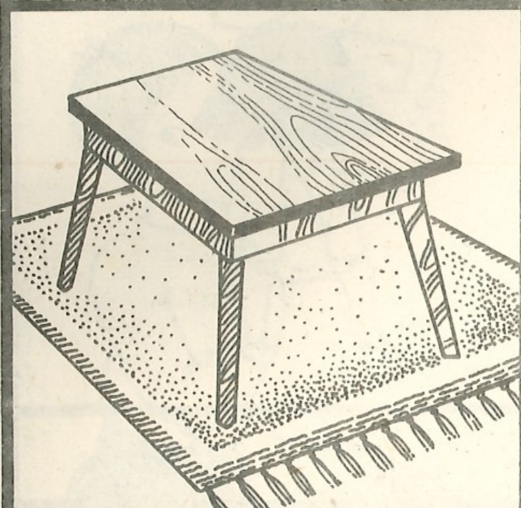
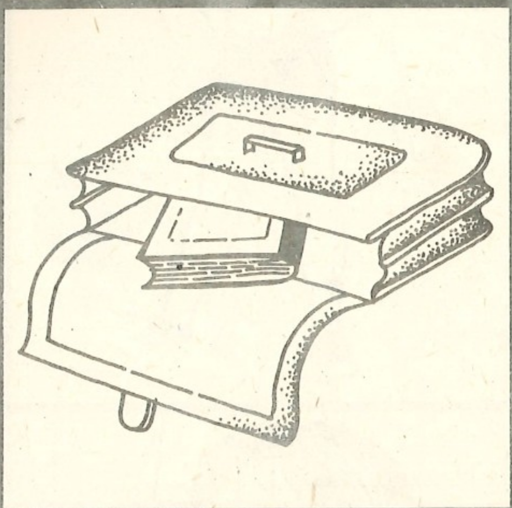






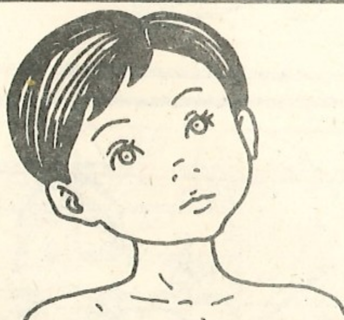


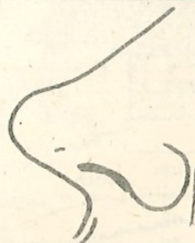



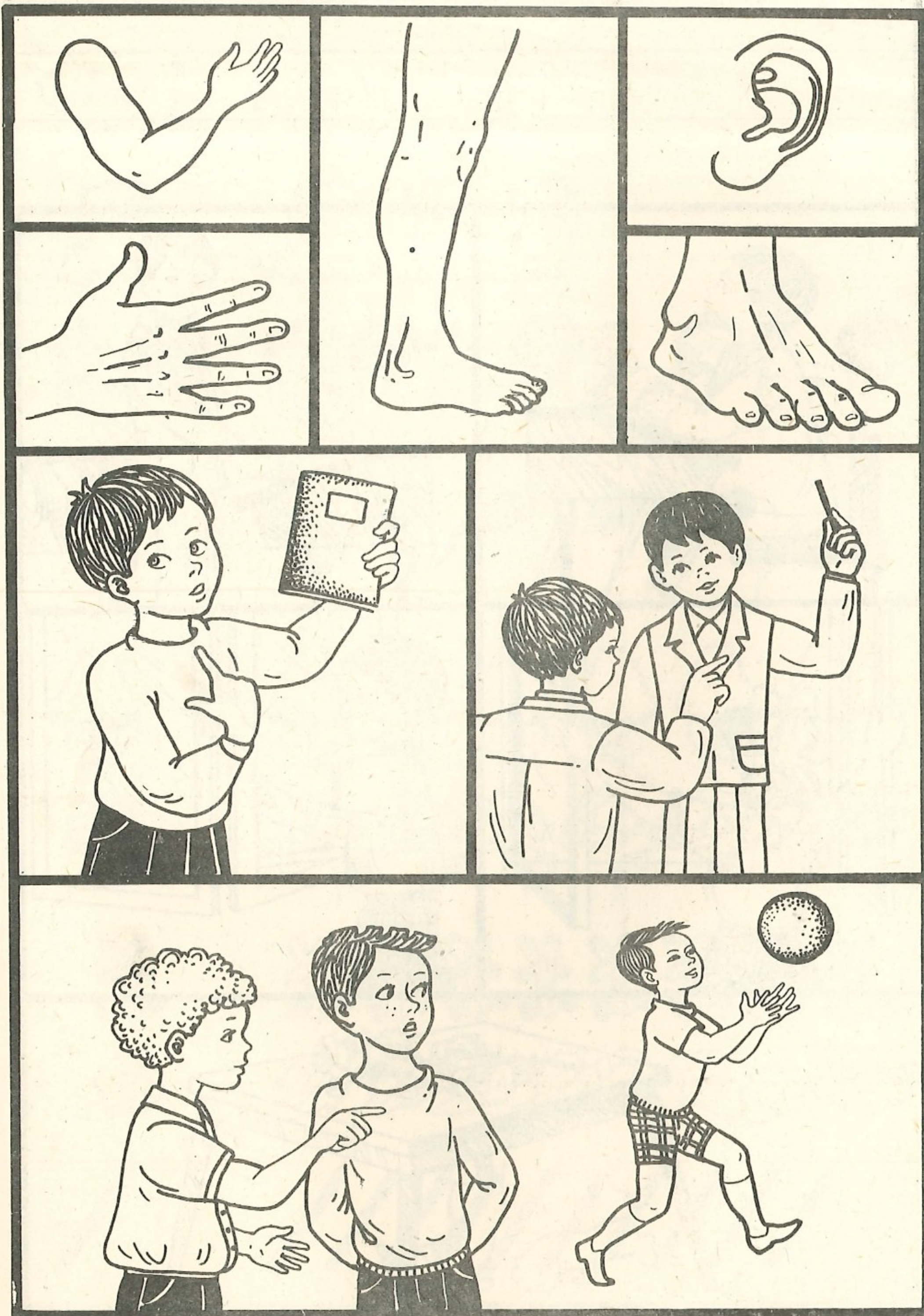


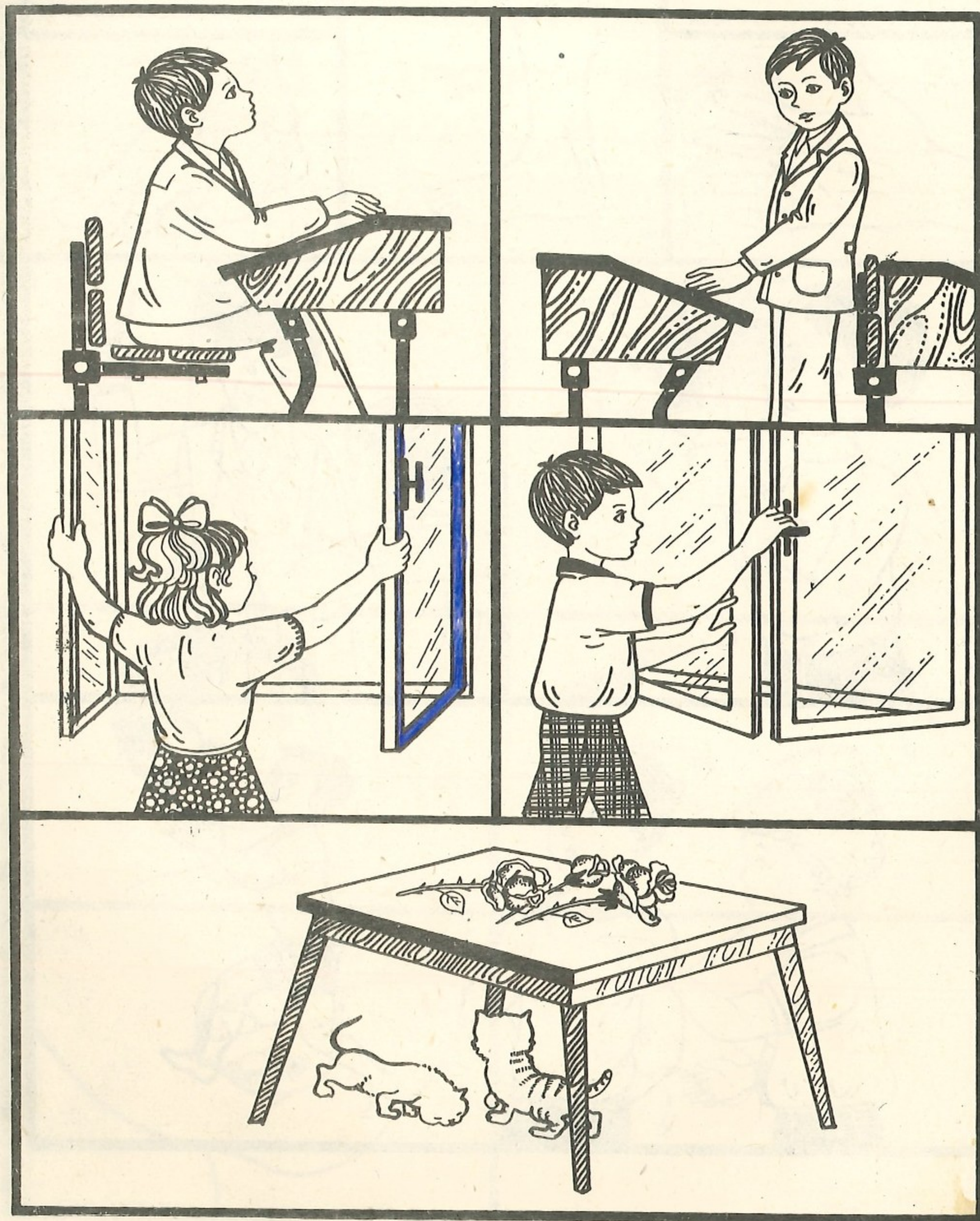
Lecţia 4





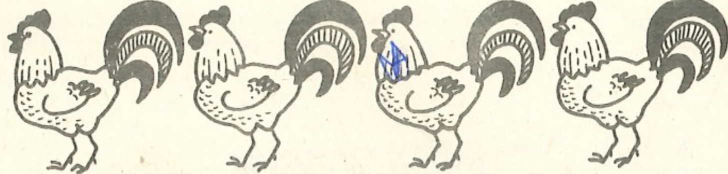





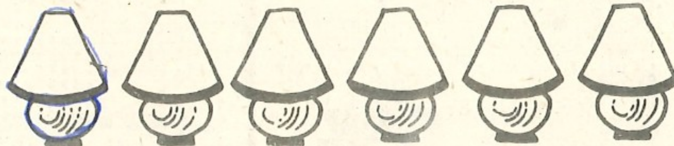


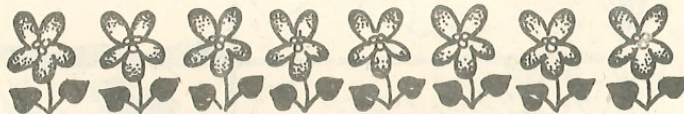
 

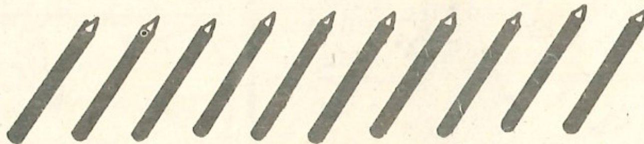
 

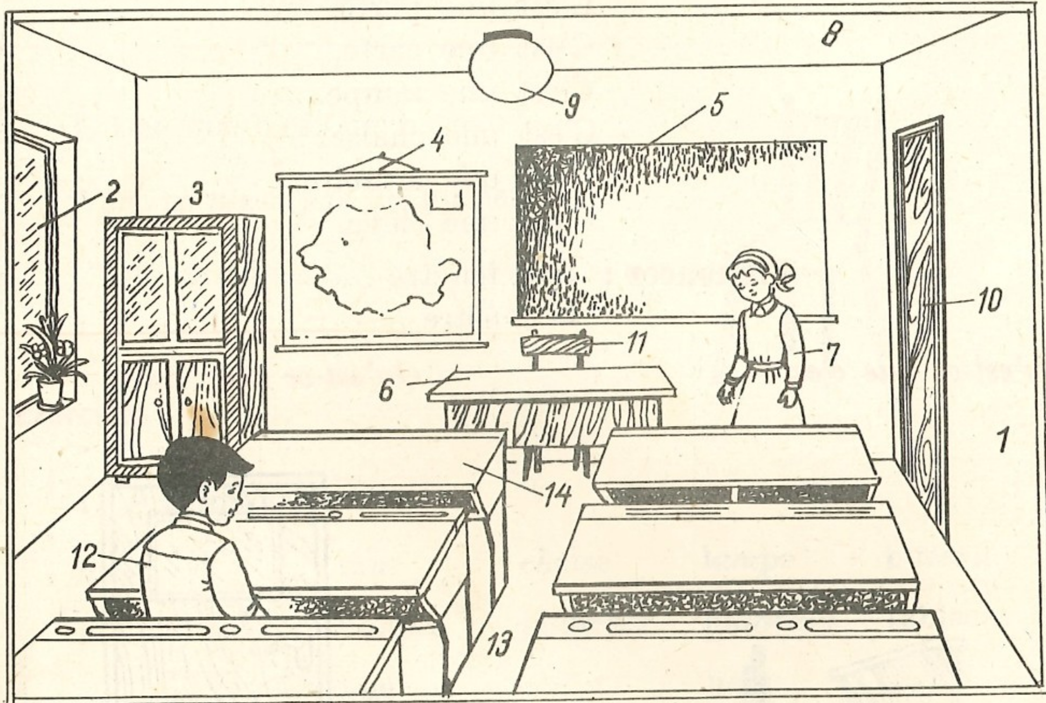
Lecția 6



PARTEA A II-a

Leçon 7

Qu'est-ce que c'est?



(1) un mur	*(8) un plafond*
(2) une fenêtre	*(9) une lampe*
(3) une armoire	*(10) une porte*
(4) une carte	*(11) une chaise*
(5) un tableau noir	*(12) un élève*
(6) un bureau	*(13) un plancher*
(7) une élève	*(14) un banc*

C'est une classe.

Qu'est-ce que c'est?

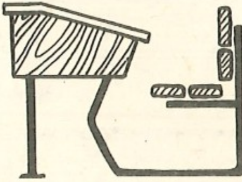
C'est un mur.
C'est un tableau noir.
C'est un bureau.
C'est un plafond.
C'est un plancher.
C'est un banc.
C'est un élève.

Qu'est-ce que c'est?

C'est une fenêtre.
C'est une porte.
C'est une carte.
C'est une lampe.
C'est une chaise.
C'est une armoire.
C'est une élève.

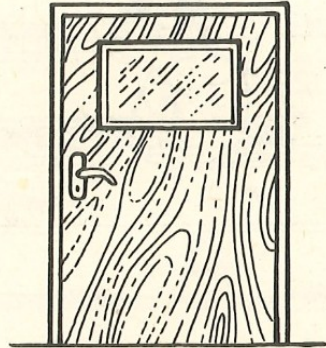
Prononcez : une fenêtre
la fenêtre

Qu'est-ce que c'est?



C'est un banc.
Ce n'est pas une chaise.

Qu'est-ce que c'est?



C'est une porte.
Ce n'est pas une fenêtre.

Qui est-ce?



C'est un professeur.
Ce n'est pas un élève.

Observaţi!

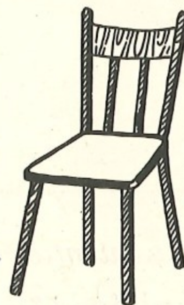
C'est *un* banc. — masculin
un professeur.

C'est *une* porte. — feminin
une fenêtre.

Est-ce que c'est un bureau?

Non, ce *n'*est *pas* un bureau.

C'est une chaise.



Exercices

1. *Pronunţaţi corect:*

n*on*	m*u*r	*ch*aise	l*am*pe	bur*eau*
plaf*ond*	b*u*reau	plan*ch*er	pl*an*cher	tabl*eau*.
	*u*ne		b*anc*	

2. *Respectaţi intonaţia indicată de săgeţi.*

Qu'est-ce que c'est?

C'est un bureau.

C'est une carte.

Voici un tableau noir.

Qu'est-ce que c'est	?

C'est	un	plancher. banc.
	une	lampe. carte.

C'est	un	bureau mur	?
	une	chaise lampe	

3. *Citiţi cu atenţie:*

Voici un plafond.
Voilà un bureau.
Voilà une fenêtre.
Voilà une porte.

Voici un plancher.
Voici une lampe.
Voici une carte.
Voilà un pupitre.

4. a) *Completaţi cu* un, une:

Voici
... carte.
... plafond.
... lampe.
... tableau.
... banc.
... classe.
... professeur.

Voilà
... fenêtre.
... plancher.
... bureau.
... mur.
... porte.
... chaise.
... armoire.

b) *Completaţi cu* un, une:

C'est . . . mur.
C'est . . . porte.
C'est . . . banc.
C'est . . . fenêtre.
C'est . . . lampe.

C'est . . . tableau noir.
C'est . . . carte.
C'est . . . bureau.
C'est . . . élève.
C'est . . . plancher.
C'est . . . armoire.

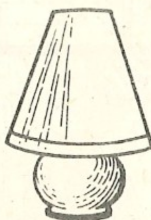
5. *Priviţi imaginea şi daţi răspunsul:*

Qui est-ce?



C'est . . .

Qu'est-ce que c'est?



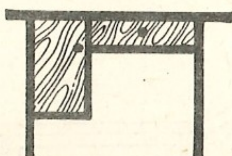
C'est . . .

Qui est-ce?



C'est . . .

Qu'est-ce que c'est?



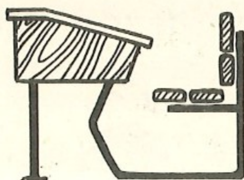
C'est . . .

6. *Transformaţi după model:*

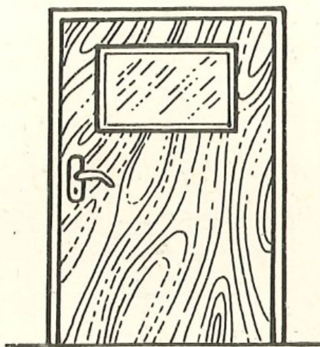


C'est un élève?
Non, ce n'est pas‿un élève, c'est‿un professeur.

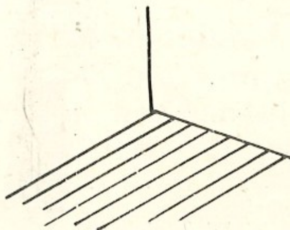
C'est une porte?



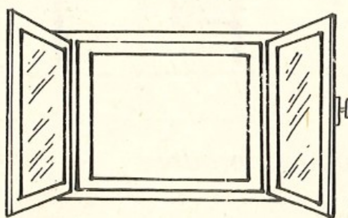
C'est une fenêtre?



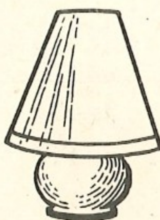
C'est un plafond?



C'est un mur?



C'est un bureau?



7. *Completaţi cu* n' . . . pas:

Victor . . . est . . . professeur.
Ce . . . est . . . un cahier.
Ce . . . est . . . une serviette.
Marie . . . est . . . élève.
Ce . . . est . . . un plumier.

8. *Transformaţi după model:*

C'est un plumier?	— Oui, c'est un plumier. — Non, ce n'est pas un plumier.

C'est un livre?
C'est un bureau?
C'est un tableau noir?
C'est une porte?
C'est une fenêtre?
C'est un mur?

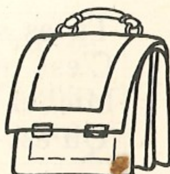
9. *Iată răspunsul. Care este întrebarea?*

. . . . ? — Oui, c'est un professeur.
. . . . ? — Non, ce n'est pas une chaise.
. . . . ? — Non, ce n'est pas un plancher.
. . . . ? — Oui, c'est un livre.
. . . . ? — Non, ce n'est pas un bureau.
. . . . ? — Oui, c'est un tableau noir.

Leçon 8

En classe

une serviette



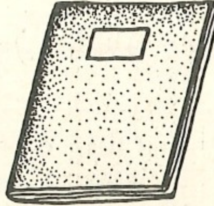
C'est *une serviette.*

un livre



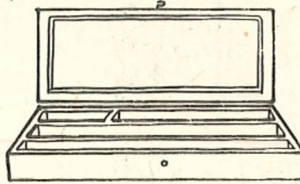
C'est *un livre.*

un cahier



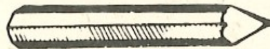
C'est *un cahier.*

un plumier



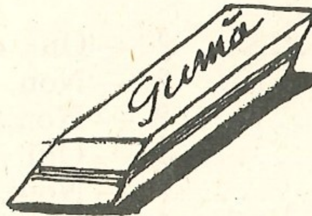
C'est *un plumier.*

un crayon



C'est *un crayon.*

une gomme



C'est *une gomme.*

un uniforme



C'est *un uniforme.*

tu es seul — Tu es *seul?* Où est maman?
propre — C'est un uniforme *propre.*
ordonné — Michel est un élève *ordonné.*
il fait — Qu'est-ce qu'*il fait?*

il ouvre — *Jean ouvre* une fenêtre.
il sort — *Il sort* un livre de sa serviette.
il est prêt — *Victor est prêt.*

Exercices

1. *Citiţi propoziţiile. Pronunţaţi corect!*

Un plumier s*u*r un b*u*reau.
Un tabl*eau* s*u*r un m*u*r.
V*oi*là *u*ne arm*oi*re.
Voilà le cray*on*.

2. *Citiţi legînd cuvintele corect:*

Il est en classe.

Il est ordonné.

Il sort son livre et son cahier.

3. *Respectaţi intonaţia indicată de săgeţi:*

Où est Pierre?

Il est en classe.

Qu'est-ce qu'il fait?

Il ouvre sa serviette et sort son livre et son cahier.

Comment est-il?

Respectaţi intonaţia indicată de săgeţi:

C'est	un	livre. crayon.
	une	serviette. gomme. armoire.

C'est	le	livre crayon	de Paul.
	la	serviette gomme	
	l'	armoire	

4. *Citiți, apoi copiați :*

Voilà un crayon et une gomme dans un plumier. Voici un livre et un cahier dans une serviette. Michel a un uniforme propre. Il est ordonné. Jean ouvre une porte. Marie ouvre un livre. Qu'est-ce qu'il fait ? Il sort un stylo. Il est prêt.

5. *Priviți imaginea și răspundeți :*

C'est un crayon?



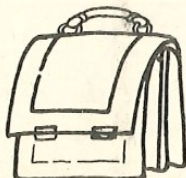
C'est une serviette?



C'est une armoire?



C'est un plumier?



C'est un uniforme?



GRAMATICĂ

1. ÎNTREBUINȚAREA CUVINTELOR **UN, UNE, LE, LA, L'**

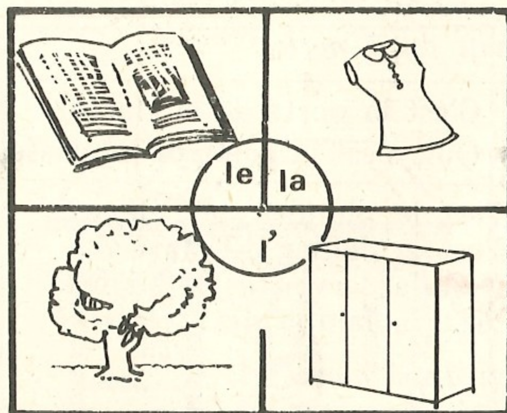
C'est *un* livre.	C'est	*le*	livre de Paul.
C'est *une* fenêtre.	C'est	*la*	fenêtre de la classe.
C'est *un* arbre.	C'est	*l'*	arbre de Marie.
C'est *une* armoire.	C'est	*l'*	armoire de Monique.

Observați!

un → *le* (+ consoană); *l'* (+ vocală)

une → *la* (+ consoană); *l'* (+ vocală)

Rețineți!



Atenție!

În limba română:

caiet*ul*
fereastr*a*
pom*ul*

dar, în limba franceză:

le cahier
la fenêtre
*l'*arbre

Il y a = există, se află

Exemple: **La** gomme est dans le plumier.
Dans le plumier | *il y a* | **une** gomme.
Le livre est sur le bureau.
Sur le bureau | *il y a* | **un** livre.

| Subiect — Predicat — Complement | → est

| Complement — Predicat — Subiect | → il y a

Exercices

1. *Citiţi cu atenţie următoarele propoziţii:*

Voici
- *le* plumier de Michel.
- *la* serviette de Pierre.
- *le* tableau noir de la classe.
- *l'*élève Victor Popescu.
- *la* gomme de Marie.
- *l'*armoire de Monique.

2. *Transformaţi după model:*

| C'est la porte de la classe?
Oui, c'est la porte de la classe. |

— C'est le plumier de l'élève?
— C'est le cahier de Marie?
— C'est la serviette de Michel?
— C'est la lampe de la classe?

3. *Răspundeţi după model:*

| C'est la porte de la classe?
Non, ce n'est pas la porte de la classe. |

— C'est le livre de Marcel?
— C'est le crayon de Jean?
— C'est la gomme de Monique?
— C'est l'uniforme de l'élève?

4. *Completaţi cu* le, la, l':

Voici
- ... classe de Pierre.
- ... bureau de papa.
- ... uniforme de Victor.
- ... serviette de Jeanne.
- ... armoire de Paul.

5. *Completaţi cu* le, la, l', un, une:

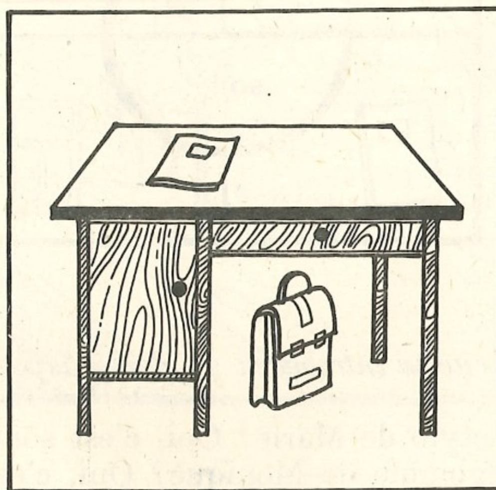
Voilà . . . école. C'est . . . école de Pierre.
Voici . . . carte. C'est . . . carte de Monique.
C'est . . . plancher. C'est . . . plancher de la classe.

6. *Transformaţi după model:*

Le crayon est dans le plumier. Dans le plumier il y a un crayon.

— La serviette est sur le banc.
— La carte est sur le mur.
— Le stylo est dans le plumier.
— Le livre est sur le bureau.
— Le cahier est dans la serviette.

7. *Completaţi:*



Qu'est-ce qu'il y a . . . le bureau?
Sur . . . bureau . . . un cahier.
Et sous . . . bureau?
. . . le bureau il y a . . . serviette.
C'est . . . serviette de Marie.

8. *Completaţi cu* ouvre, sort, pose, entre:

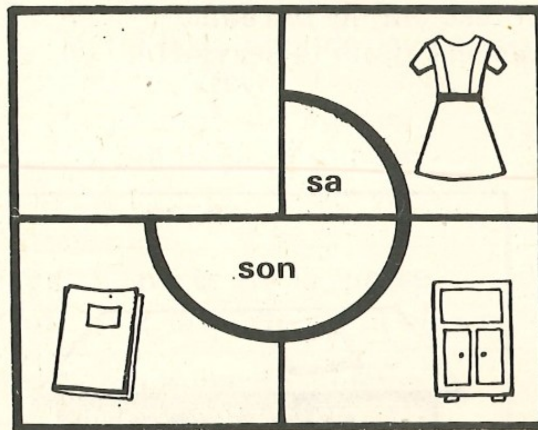
Le professeur . . . la porte et . . . en classe. Il . . . un livre de la serviette. Il . . . le livre sur le bureau.

Voilà le livre de Pierre. C'est *son* livre.
C'est l'armoire de Michel. C'est *son* armoire.
Voici la gomme de Marie. C'est *sa* gomme.

Masculin → son

Feminin < sa (+ consoană) / son (+ vocală)

Reţineţi!



9. *Un elev citeşte întrebarea şi altul răspunde:*

C'est le stylo de Marie? Oui, c'est son stylo.
C'est la gomme de Monique? Oui, c'est sa gomme.
C'est l'uniforme de Jean? Oui, c'est son uniforme.
C'est l'école de Victor? Oui, c'est son école.
C'est la fenêtre de Simone? Oui, c'est sa fenêtre.

10. *Răspundeţi avînd drept model exerciţiul 9.*

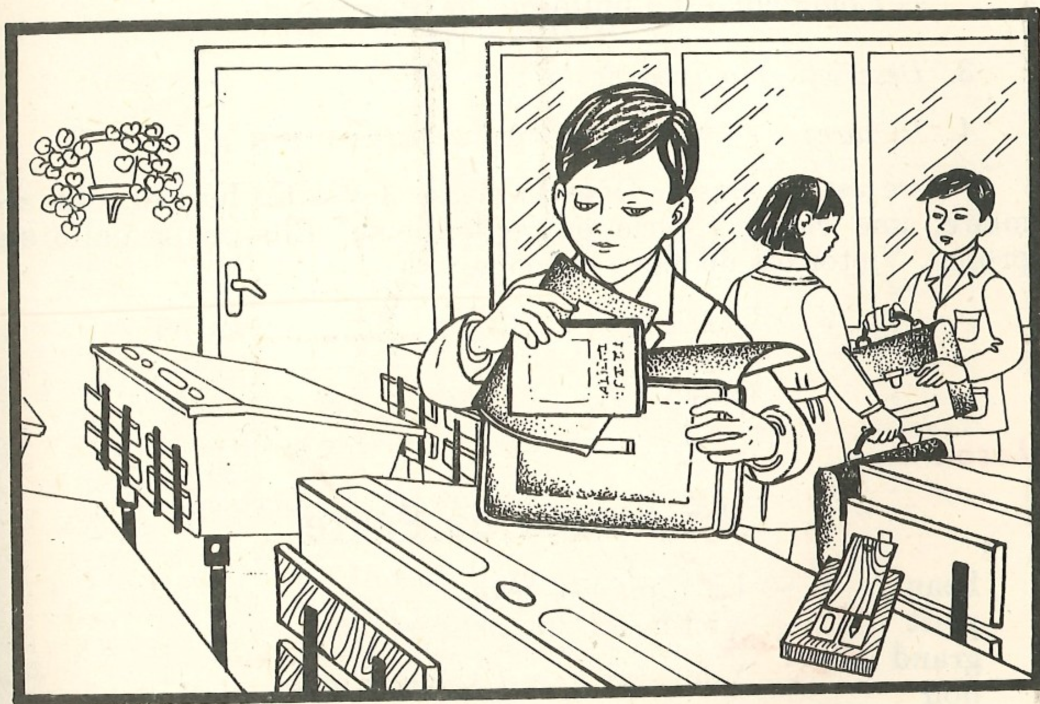
C'est la serviette de Paul? — Oui, . . .
C'est le banc de Michel? — Oui, . . .
C'est l'uniforme de Jean? — Oui, . . .
C'est la chaise de Marie? — Oui, . . .
C'est l'armoire de Pierre? — Oui, . . .
C'est le pupitre de Monique? — Oui, . . .

11. *Formați propoziții cu cuvintele următoare:*

seul, armoire, sur, dans, ouvre, pose, table, sort, cahier, livre, serviette.

Model: Son livre est sur la table.

En classe



— Tu es seul?

— Oui.

— Où est Pierre?

— Il est en classe.

— Qu'est-ce qu'il fait?

— Il ouvre sa serviette et sort son livre. Il est prêt pour la classe de français. Il pose son cahier et son plumier sur le pupitre. Dans le plumier il y a un crayon et une gomme.

— Regardez l'uniforme de Pierre! Comment est-il?

— Son uniforme est propre. Pierre est un élève ordonné.

Exercices

1. *Citiţi textul pe roluri!*

2. *Răspundeţi la întrebări:*

— Qu'est-ce que Pierre ouvre?
— Qu'est-ce qu'il sort de sa serviette?
— Qu'est-ce qu'il pose sur son pupitre?
— Qu'est-ce qu'il y a dans le plumier de Pierre?
— Comment est l'uniforme de Pierre?

3. *Descrieţi imaginea de la pag. 29.*

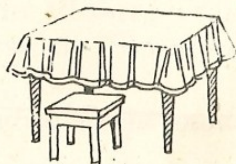
4. *Dictare:*

Pierre est en classe. Dans la classe il y a un bureau, une armoire, une chaise. Marie ouvre la porte. Elle a un uniforme propre. Victor est un élève ordonné.

Leçon 9

Le bureau de Pierre

beau — Le tapis est *beau.*
petit — Victor est un *petit* garçon.
grand
noir — Voilà un *grand* tableau *noir.*
vert — Il sort un cahier *vert.*
jaune — Le crayon est *jaune.*



la chaise
devant — *La chaise* est *devant* la table.

J'ai tu as il a	— *J'ai* une serviette. — *Tu as* un uniforme. — *Il a* une armoire.

Exercices

1. *Citiţi propoziţiile. Pronunţaţi corect!*

Sur le bur*eau* il y a un b*eau* tabl*eau*.
J'*ai* une m*ai*son.
Dev*ant* le b*anc* de Je*an* il y a un pupitre.

2. *Ascultaţi cu atenţie şi repetaţi:*

j'ai / je
sur / sous
un petit garçon
beau / banc

3. *Formaţi propoziţii după modelele date:*

Victor a	une	table gomme	?
Tu as	un	livre	
Il a	un	cahier	

4. *Transformaţi după model:*

J'ai un bureau. Et toi?
Moi aussi, j'ai un bureau.

— J'ai un stylo. Et toi?
— J'ai un uniforme. Et toi?
— J'ai un crayon. Et toi?
— J'ai une gomme. Et toi?

5. *Răspundeţi după model:*

Est-ce que tu as un livre?
Oui, j'ai un livre.

— Est-ce que tu as un cahier?
— Est-ce que tu as une gomme?
— Est-ce que tu as un tableau noir?
— Est-ce que tu as une carte?

6. *Răspundeți după model:*

Est-ce qu'il a un livre? *(cahier)* Non, il a un cahier.

— Est-ce qu'il a une lampe? *(serviette)*
— Est-ce qu'il a un crayon? *(stylo)*
— Est-ce qu'il a une chaise? *(armoire)*
— Est-ce qu'il a un pupitre? *(bureau)*

GRAMATICĂ

PLURALUL SUBSTANTIVELOR

Observați!

C'est **un** livre.
C'est **le** livre de Pierre?
Oui, *c'est* **le** livre de Pierre.
Ce n'est pas **le** livre de Marie.

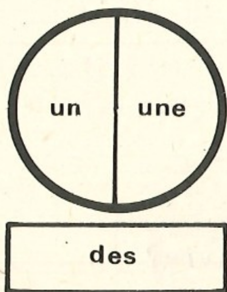
Ce sont **des** livres.
Ce sont **les** livres de Pierre?
Oui, *ce sont* **les** livres de Pierre.
Ce ne sont pas **les** livres de Marie.

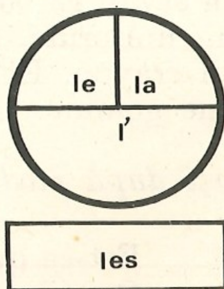
C'est < *le, la, l'* / *un, une*

Ce sont < *les ...* / *des ...*

LES și DES *se folosesc pentru toate substantivele (indiferent de gen) la plural.*

Rețineți!





Atenție!

un crayon — des crayon*s*
une gomme — des gomme*s*

un tabl*eau* — des tabl*eaux*
un bur*eau* — des bur*eaux*

Deci la numărul plural substantivele primesc un s la sfîrşitul cuvîntului. Cele terminate la singular în -eau vor primi un x.

Exercices

1. *Citiţi:*

Voici un élève. — Voici des élèves.
Voici l'élève Victor Popescu. Voilà les élèves dans la classe.
C'est une table. Ce sont des tables.
C'est une armoire. Ce sont des armoires.

2. *Completaţi cu* un, une, des:

C'est . . . tableau noir.
Ce sont . . . cahiers.
C'est . . . classe.
C'est . . . plafond.
Ce sont . . . planchers.
C'est . . . jardin.
Ce sont . . . gommes.
Ce sont . . . maisons.
C'est . . . porte.
C'est . . . fenêtre.

3. *Completaţi cu* le, la, l', les:

Voici
. . . chat de Marie.
. . . serviette de Jean.
. . . bancs de la classe.
. . . uniforme de Pierre.

Voilà
. . . chambre de Victor.
. . . lampes de la classe.
. . . livres de l'élève.
. . . crayon de Monique.

4. *Transformaţi după model:*

> C'est un banc.
> Ce sont des bancs.

C'est une fenêtre.
C'est un tableau.
C'est un jardin.
C'est une fleur.
C'est un lit.
C'est une chaise.

5. *Transformaţi după model:*

> Ce sont des fleurs.
> Ce sont les fleurs de Marie.

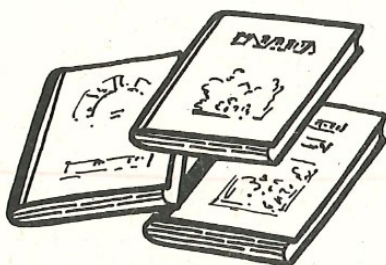
Ce sont des crayons.
Ce sont des roses.
Ce sont des cahiers.
Ce sont des tableaux.

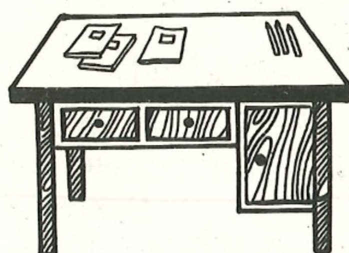
6. *Transformați după model:*

Ce sont les fleurs de Marie? Oui, ce sont les fleurs de Marie. Non, ce ne sont pas les fleurs de Marie.

Ce sont les bancs de la classe?
Ce sont les livres de l'élève?
Ce sont les bureaux des professeurs?
Ce sont les tableaux de Marie?
Ce sont les crayons de Michel?

7. *Completați:*





Ce sont . . . bureaux?
Non, ce . . . sont . . . des bureaux, ce sont . . . livres.
Ce sont . . . livres de Victor.

C'est . . . serviette?
Non, ce sont . . . crayons et . . . cahiers.
. . . crayons et . . . cahiers sont sur . . . bureau.

GRAMATICĂ

FEMININUL ȘI PLURALUL ADJECTIVELOR

Citiți cu atenție:

C'est un élève ordonn*é*.
C'est une élève ordonn*ée*.

Le cahier est propr*e*.
La serviette est propr*e*.

Ce sont des élèves < ordonné*s*. / ordonnée*s*.

În general,

Femininul adjectivelor: *masculin + e*

Dar:

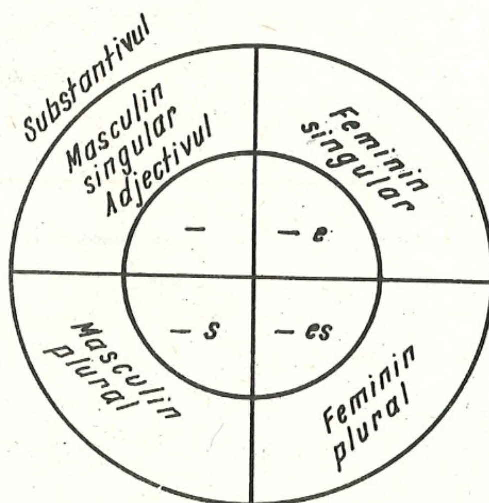
Voici un be*au* livre. C'est une *belle* classe.
Voici de be*aux* livres. Ce sont de belle*s* classes.

Pluralul adjectivelor	*sing. + s*
	sing. eau → pl.eaux

Observaţi!

J'ai une belle classe. (Am o clasă frumoasă.)
C'est une belle classe. (Este o clasă frumoasă.)

Adjectivul *belle* stă înaintea substantivului.



8. *Completaţi propoziţiile de mai jos:*

C'est une . . . maison.
C'est un . . . tableau. *beau — belle*

C'est un . . . garçon.
C'est une . . . fille. *petit — petite*

Victor est . . .
Marie aussi est . . . *prêt — prête*

9. *Completaţi cu* -es, -ées, -s *adjectivele din propoziţiile următoare:*

Voici les petit - - gommes.
J'ai des élèves ordonn - - -.

Il y a des uniformes propre-.
Ouvre les grand- livres !
Marie et Monique sont seul - -.



Le bureau de Pierre

Qu'est-ce qu'il y a sur le bureau de Pierre?

Sur le grand bureau de Pierre il y a une belle serviette avec des cahiers et des livres.

Est-ce qu'il y a aussi des crayons?

Non, les crayons de Pierre sont dans le plumier, avec une petite gomme, et le stylo.

Ce sont des crayons rouges?

Non, ce ne sont pas des crayons rouges, ce sont des crayons noirs, verts et jaunes.

Qu'est-ce qu'il y a derrière le bureau?

Mais . . . la chaise de Pierre!

Exercices

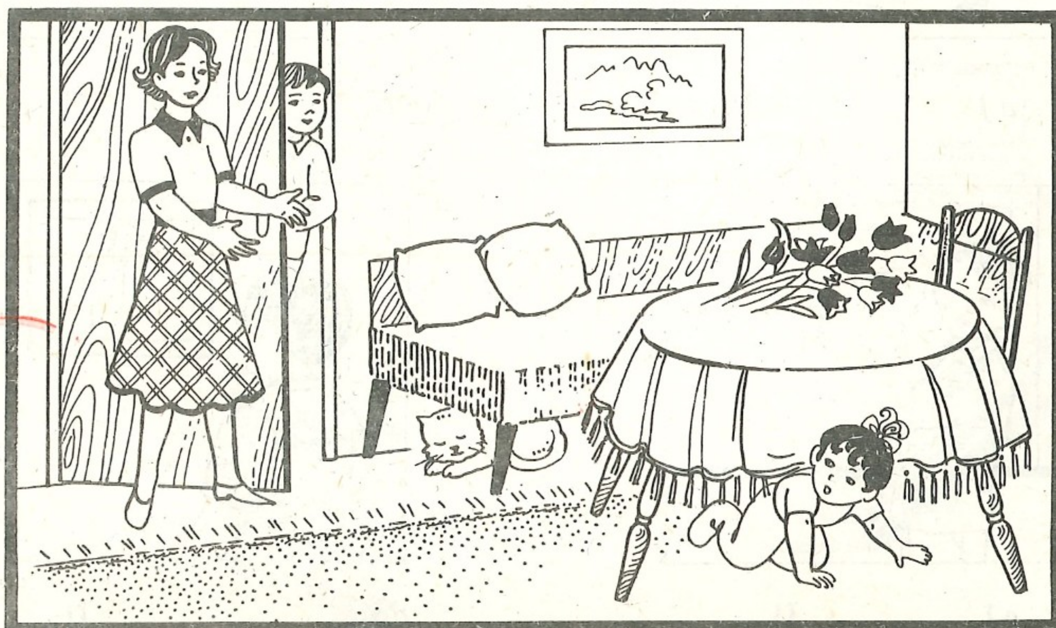
1. *Descrieți:*

Qu'est-ce qu'il y a sur le bureau?

2. *Dictare:*

J'ai un grand bureau. Tu as une belle classe. Victor pose des crayons rouges dans le plumier. Il sorț les petites gommes.

Révision I



1. *Priviți imaginea și completați:*

Maman est . . . la chambre avec la petite Monique. Monique est un bébé. Elle est . . . la table.

Maman est . . . la porte. Elle regarde les fleurs qui sont . . . la table.

Mais où est le chat? Il est . . . le lit.
Et Pierre?
Il est . . . la porte. Il n'est pas . . . la chambre.

2. *Priviţi imaginea şi răspundeţi la întrebarea:*
Qu'est-ce qu'il fait?



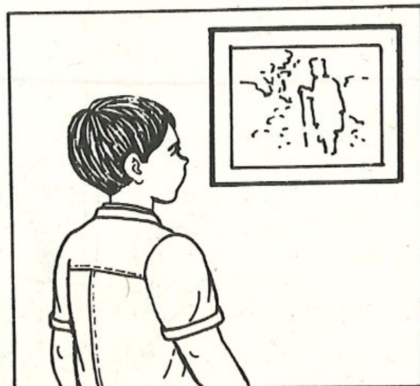
a) Il . . .



b) Il . .



c) Il . . .



d) Il . . .

3. | *Cum este...?* |

Alegeţi pentru fiecare substantiv însuşirea corectă prezentată în coloana din dreapta şi formaţi propoziţii:

Mon tapis Son élève Ton jardin Mon chat Son lit Ton uniforme	est	ordonné bleu propre joli beau grand

4. | *Ce are el (ea)?* |

Răspundeţi la întrebare privind imaginile:

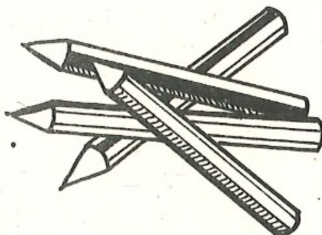
1. . . . .



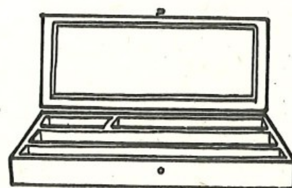
4. . . . .



2. . . . .



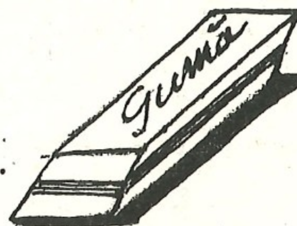
5. . . . .



3. . . . .



6. . . . .



5. | *Ce ai tu?* |

Răspundeţi la întrebare privind imaginile:

1. . . . .



4. . . . .



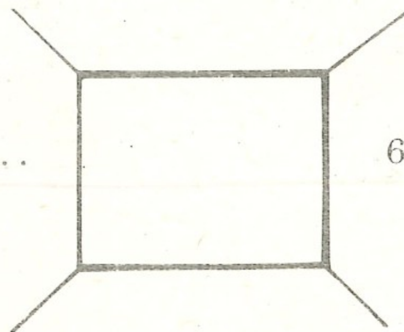
2. ....



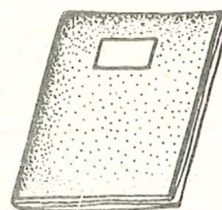
5. ....



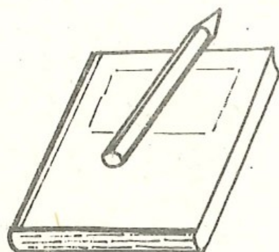
3. ....



6. ....

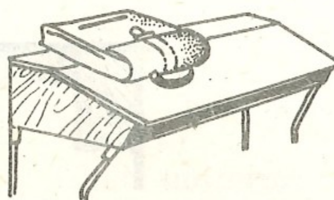


6. *Transformați după model:*



Le crayon est sur le livre. Sur le livre il y a un crayon.

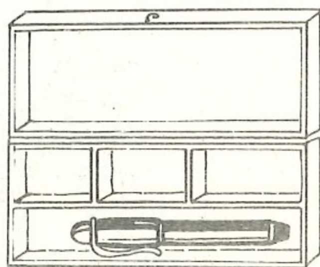
1.



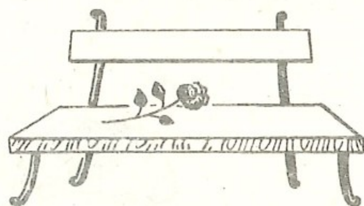
La serviette est ....
Sur le pupitre il y a ....

2. 

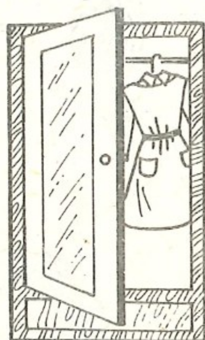
. . . .
. . . .

3. 

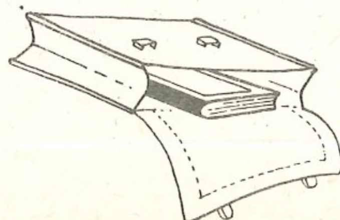
. . . .
. . . .

4. 

. . . .
. . . .

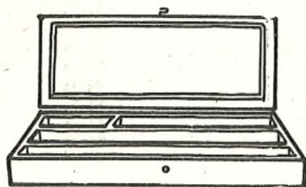
5. 

. . . .
. . . .

6. 

. . . .
. . . .

7. *Transformaţi după model:*



Voilà un plumier!
C'est le plumier de Michel?

Oui, c'est son plumier. (Non, ce n'est pas son plumier.)





.... ! ....?
— Oui, . . . (Non, ...)

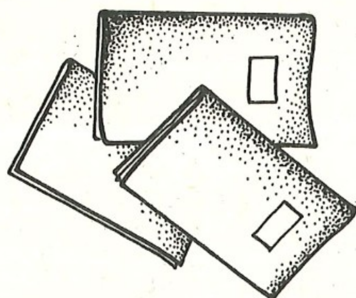




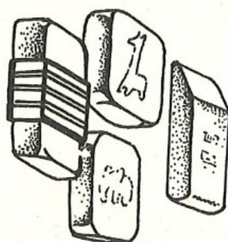










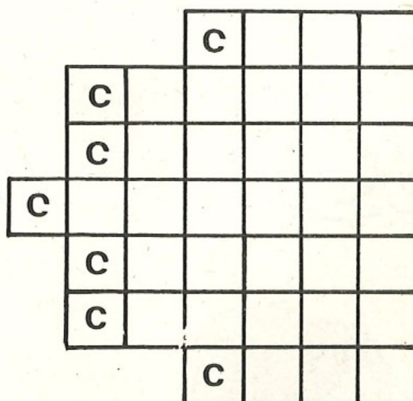




8. *Dictare:*

Mon jardin est beau. Il est devant ma maison. Dans mon jardin il y a des fleurs, des arbres et un banc. Je montre ma maison à mon amie, Simone. Elle regarde ma maison et mon jardin.

9. *Completaţi căsuţele libere pentru a obţine cuvinte cunoscute de voi:*



10. *Comptine:*

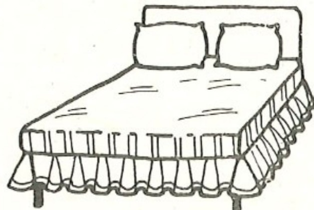
Ma; c'est à moi.
Ta; c'est à toi.
Sa; c'est à elle.
Ma! Ta! Sa!

Leçon 10

La chambre de Monique

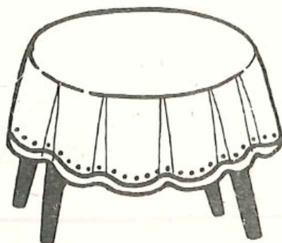
une chambre — Voici *la chambre* de Pierre.

un lit



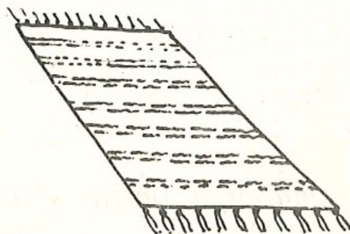
Voici *le lit* de Monique.

une table



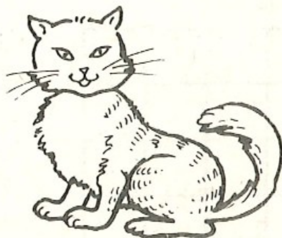
C'est *la table* de Pierre.

un tapis



Le tapis de Marie est rouge.

un chat



Minet est *le chat* de Simone.

une maison



Regardez *la maison* de Pierre!

un jardin — Sa maison a aussi *un jardin.*

un frère — Victor est *le frère* de Monique.

une sœur — Monique est *la sœur* de Victor.



une rose — Voici une *rose* jaune.

tu vois — Par la fenêtre ouverte *tu vois* des arbres.

une fleur — La rose est *une fleur*.

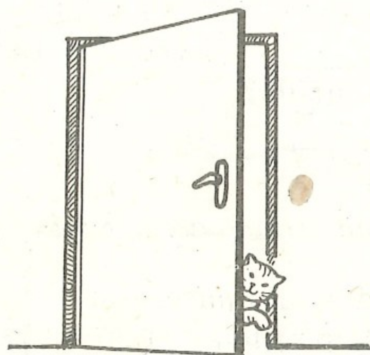
un ami

une amie — Simone est *l'amie* de Monique.

joli — Le livre de Jean est *joli*.

clair — Le ciel est *clair*.

préféré — C'est le tableau *préféré* de Paul.



derrière — *Derrière* la porte il y a un chat.

Exercices

1. *Citiţi propoziţiile. Pronunţaţi corect!*
   Le profess*eur* a une fl*eur* bl*eue*.
   Ma s*œur* s'appelle Monique.

La ch*am*bre est cl*ai*re.
Qu'est-ce qu'il y a devant t*oi* ?

2. *Citiți legînd cuvintele corect:*

son ami(e) mes amis

son armoire ses images

son école ses uniformes

Mais les arbres, où sont-ils?

Ce ne sont pas des roses.

3. *Respectați intonația indicată de săgeți:*

— Tu as une jolie chambre, Monique!

— Elle n'est pas grande, mais elle est claire et propre.

— Tu as un jardin aussi?

— Oui, devant ma maison il y a un beau jardin avec des fleurs.

— Mais les arbres, où sont-ils?

— Ils sont derrière la maison.

4. *Formați propoziții folosind următoarele cuvinte în ordinea corectă:*
a) l'école, beau, il y a, devant, parc, un.
b) derrière, les arbres, est-ce que, la maison, sont.
c) tu as, qu'est-ce que, serviette, la, dans?
d) j'ai, le pupitre, cahier, sur, un, propre.

GRAMATICĂ

CUVINTE CARE EXPRIMĂ POSESIA

— *Tes* livres sont dans *ta* serviette, Pierre?
— Oui, Monique, *mes* cahiers, *mon* plumier et *ma* règle aussi.
— Et *ton* stylo, où est-il?

— Dans *ma* serviette.
— Et le crayon de Marie?
— Mais ... dans *sa* serviette!

Observați!

C'est un plumier.
C'est *mon* plumier.

C'est un stylo.
C'est *ton* stylo.

C'est un crayon.
C'est *son* crayon.

C'est *un* cahier. — C'est *mon* / *ton* / *son* cahier.

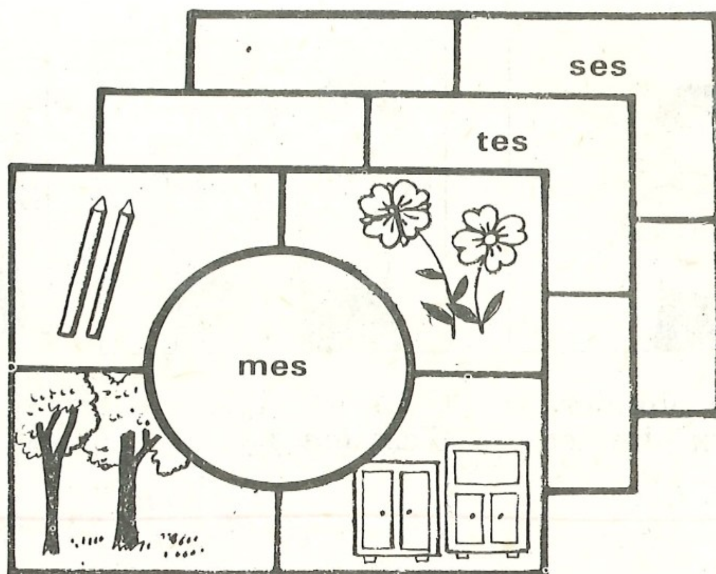
C'est *une* classe. — C'est *ma* / *ta* / *sa* classe.

C'est *une* amie. — C'est *mon* / *ton* / *son* amie.

sa
ta
C'est
ma
mon
son
ton

Ce sont *des* livres. Ce sont *mes* / *tes* / *ses* livres.

Reţineţi!



Mon, ton, son; ma, ta, sa; mes, tes, ses *sînt cuvinte care exprimă posesia.*

În limba franceză ele precedă substantivul (mon crayon), *spre deosebire de limba română, în care stau după substantiv* (creionul meu).

Exercices

1. *Cîte propoziţii puteţi forma folosind cuvintele de mai jos?*

C'est	mon	cahier.
	ton	livre.
	son	jardin.
	ma	porte.
	ta	fenêtre.
	sa	robe.

Ce sont	mes	armoires. fleurs. uniformes.
	tes	roses. gommes.
	ses	chats. stylos.

2. *Completaţi cu* mon, ma, mes:

Les fenêtres de . . . chambre sont ouvertes. . . . fenêtres sont ouvertes. Dans . . . jardin il y a de beaux arbres. . . . fleurs préférées sont les roses.

3. *Completaţi textul de la exerciţiul* 2 *cu* ton, ta, tes; *apoi cu* son, sa, ses.

4. *Răspundeţi după model:*

a)

C'est ton cahier? Oui, c'est mon cahier.

— Est-ce que Simone est ton amie?
— Est-ce qu'il a ta serviette?
— Ce sont tes fleurs?
— C'est ta chambre?
— C'est ton plumier?
— Est-ce que Pierre est ton frère?

b)

C'est ton cahier? Non, ce n'est pas mon cahier.

5. *Iată răspunsul! Care este întrebarea?*

... ? — Oui, c'est ma serviette.
... ? — Non, ce n'est pas mon cahier.
... ? — Oui, Simone est sa sœur.
... ? — Non, Michel n'est pas mon ami.
... ? — Non, ce ne sont pas mes fleurs.

6. *Oral, formaţi propoziţii cu următoarele cuvinte:*

devant, derrière, sur, sous, dans, jardin, maison, belle, joli, beau, jolie, fleur, arbre, tu as, j'ai.

La chambre de Monique



Monique montre sa chambre à son amie Simone.

— Tu as une jolie chambre, Monique!

— Elle n'est pas grande, mais elle est claire et propre. J'ai un lit, une armoire et une table avec des chaises. J'ai aussi un joli tapis bleu et . . . il y a Minet, le chat de mon frère Victor.

— Tu as un jardin aussi?

— Oui, devant ma maison il y a un beau jardin avec des fleurs. Les roses de mon jardin sont rouges. Ce sont mes fleurs préférées.

— Mais les arbres, où sont-ils?

— Tu vois? ils sont là, derrière la maison.

Exercices

1. *Descrieți:*

a) La chambre de Monique.

— Comment est-elle?

— Qu'est-ce qu'il y a dans sa chambre?

— Qu'est-ce que tu vois par la fenêtre?

b) Le jardin de Monique.

c) Et ta chambre? Comment est-elle? Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre?

2. *Dialog:*

Dans un parc, tu regardes les fleurs et les arbres. Dialogue avec ton ami(e).

3. *Dictare:*

Ma chambre est claire. Elle a une jolie armoire, une petite table, des chaises et un lit. Le tapis est propre. Sur la table il y a des fleurs. Elles sont rouges et bleues.

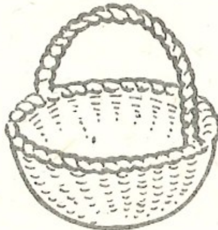
Leçon 11

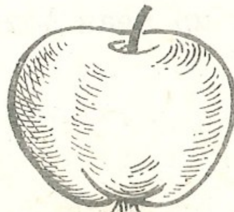
Au marché

1 un	2 deux	3 trois	4 quatre	5 cinq
6 six	7 sept	8 huit	9 neuf	10 dix

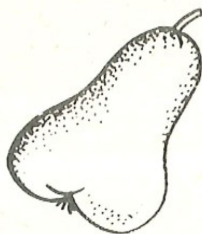
un fruit — La pomme est *un fruit.*

un marché — *Au marché* il y a des fruits.

un panier  Dans son *panier* Marie a des fruits.

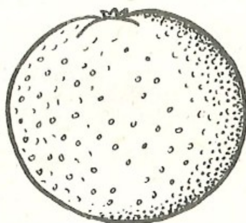
une pomme  J'ai *une* belle *pomme* rouge.

une poire



Jean regarde *les poires.*

une orange



Marie montre *les oranges.*

une tarte aux oranges



Marie prépare *une tarte aux oranges.*



une fleuriste

La fleuriste a des fleurs bleues.

un bouquet



Voici *un* beau *bouquet* pour toi.

frais, fraîche	Au marché il y a des fruits *frais*.
j'ai besoin	*J'ai besoin* d'un cahier pour la classe de français.
je veux	*Je veux* fermer la porte.
tu veux	*Tu veux* montrer un livre.
j' achète tu achètes il achète (elle)	*Tu achètes* des livres et des crayons.
elle remercie	Monique *remercie* maman.

Exercices

1. *Citiți propozițiile. Pronunțați corect:*

Qui est-ce? C'est Moni*que*.
J'achète n*eu*f fl*eur*s.
La fl*eu*riste a d*eu*x bou*qu*ets de fl*eur*s.
V*oi*ci tr*oi*s p*oi*res.

2. *Ascultați cu atenție și repetați:*

tu / toi
j'ai / je
des / deux
Je veux / je vais

3. *Citiți legînd cuvintele corect:*

Monique est‿au marché.

Elle prépare une tarte aux‿oranges.

Dans mon jardin il y a huit‿arbres.

J'ai quatre‿amis.

Dans ta chambre il y a deux‿armoires.

Dans son‿armoire il y a trois‿uniformes.

4. *Respectați intonația indicată de săgeți:*

Bonjour, Monique!

Qu'est-ce que tu as dans ton panier?

Y a-t-il des fruits?

J'ai des pommes et des poires.

Et toi, qu'est-ce que tu achètes?

Moi, j'achète des oranges.

Tiens! Une fleuriste!

Avez-vous des roses?

SIX		*DIX*	
six	/sis/	dix	/dis/
six élèves	/siz/	dix arbres	/diz/
six pommes	/si/	dix poires	/di/

5. *Pronunțați corect!*

six lampes	six élèves	
huit élèves	dix stylos	un lit
six arbres	quatre pommes	un arbre
sept lits	quatre armoires	trois cahiers
deux armoires	cinq crayons	trois écoles
deux tables	cinq gommes	

6. *Efectuați adunările:*

Modèle: 1 + 2 = 3 un et deux font trois.

3 + 2 = 5	1 + 3 = 4	4 + 3 = 7
6 + 3 = 9	8 + 2 = 10	1 + 1 = 2

7. *Găsiţi ordinea corectă a cuvintelor în următoarele propoziţii:*

a) fleuriste, des, la, a, fraîches, roses;
b) poires, des, pommes, les, sont, les, et, fruits;
c) Victor, les, aux, mon, aime, tartes, ami, oranges;
d) marché, achètes, fleurs, au, tu, des, fruits, des, et.

8. *Formaţi propoziţii cu următoarele cuvinte:*

marché, fruits, pommes, fleuriste, roses, panier, j'ai, tu achètes, dix, cinq.

9. *Copiaţi textul de mai jos:*

La fleuriste a des fleurs fraîches. Ce sont des roses, des violettes et des tulipes. Elles sont belles! La fleuriste aime les fleurs.

GRAMATICĂ

VERBUL „AVOIR" (A AVEA)

— Qu'est-ce que *tu as* dans ton jardin?
— *J'ai* des fleurs et des arbres.
— *Avez-vous* des roses rouges?
— Oui, *nous avons* des fleurs de toutes les couleurs.

Observaţi!

J'ai des fleurs.
Tu as des pommes.
Il a des poires.
Elle a des roses.

Nous avons des livres.
Vous avez des cahiers.
Ils ont un jardin.
Elles ont une maison.

Forma negativă:

Je n'ai pas d*e* fleurs.
Tu n'as pas d*e* pommes.

Atenţie!

La forma negativă, *des*, *un*, *une* se înlocuiesc cu *de*.

Forma interogativă

Est-ce que j'ai des fleurs? (Ai-je des fleurs?)
Est-ce que tu as des pommes? (As-tu des . . . ?)
Est-ce qu'il a des poires? (A-t-il des . . . ?)
Est-ce qu'elle a des roses? (A-t-elle des . . . ?)
Est-ce que nous avons des livres? (Avons-nous des . . . ?)
Est-ce que vous avez des cahiers? (Avez-vous des . . . ?)
Est-ce qu'ils ont un jardin? (Ont-ils un . . . ?)
Est-ce qu'elles ont une maison? (Ont-elles une . . . ?)

Exercices

1. *Exprimaţi propoziţia următoare cu subiectele indicate:*

J'ai une sœur.
Il
Nous
Elles
Tu
Elle
Vous
Ils

2. *Completaţi propoziţiile de mai jos:*

. . . avons une classe propre.
. . . as une jupe rouge.
. . . ont des cahiers propres.
. . . avez une belle maison.
. . . ai une blouse bleue.

3. *Completaţi cu* des *sau* de:

Dans la chambre de Monique il y a . . . chaises, mais il n'y a pas . . . fleurs.
Simone mange . . . oranges: elle ne mange pas . . . pommes.
J'achète . . . livres; je n'achète pas . . . cahiers.

4. *Răspundeţi după model:*

As-tu des crayons?
Oui, j'ai des crayons.

Avez-vous des livres?
As-tu un stylo?

A-t-il un frère?
Ont-elles des sœurs?
A-t-elle un chat?

5. *Răspundeți după model:*

> As-tu des crayons?
> Non, je n'ai pas de crayons.

Ont-ils des robes?
A-t-il des fleurs?
Avez-vous un jardin?
As-tu un tapis bleu?
Ont-elles des amis?
A-t-elle un uniforme?

6. *Iată răspunsul! Care este întrebarea?*

. . . ? Oui, j'achète des fleurs.
. . . ? Non, je n'ai pas de roses.
. . . ? Oui, nous avons des livres.
. . . ? Oui, elles ont un jardin.
. . . ? Non, elle n'achète pas d'uniformes.
. . . ? Non, il n'a pas de serviette.

7. *Completați cu* ai, a; avons, une; deux, quatre, cinq; pas:

J'... ...sœur, Monique. Elle... ...ans. Monique n'est... ...élève. Nous . . . une chambre avec . . . lits, une table et . . . chaises.

8. *Înlocuiți punctele cu* „à" *sau* „a":

Elle . . . un bouquet de fleurs . . . la main.
Dans sa serviette il . . . des livres; il est . . . l'école.
Monique est . . . la maison; elle . . . une jolie chambre.

9. *Completați adjectivele din propozițiile următoare cu:* -e, -s, -es *după caz:*

Les élèves ont des serviettes noir - - .
Tes fleurs sont joli - - .
Voici des roses jaune- .

Tu as une chambre clair - .
Je veux acheter des crayons rouge - .
Vous avez des cahiers propre - .

Au marché



Monique est au marché. Elle rencontre son amie, Nicole.

— Bonjour, Nicole!

— Bonjour, Monique! Qu'est-ce que tu as dans ton panier? Y a-t-il des fruits? des légumes?

— J'ai des pommes et des poires. Et toi, qu'est-ce que tu achètes?

— Moi, j'achète des oranges. Maman prépare une tarte aux oranges. Je veux acheter aussi des roses. C'est l'anniversaire de maman.

— Combien de fleurs veux-tu acheter?

— J'ai besoin de sept roses blanches.

— Tiens! Une fleuriste!... Avez-vous des roses?

— Oui, ma petite, j'ai des roses rouges, jaunes et blanches. Elles sont fraîches.

Nicole achète un beau bouquet de roses et remercie la fleuriste.

Exercices

1. *Citiți textul pe roluri. Atenție la intonație!*

2. *Dialog:*

a) Tu es au marché. Ton ami(e) est avec toi. Il (elle) achète des fruits. Dialogue avec ton ami(e).

b) Imaginez une classe de mathématiques. On fait des calculs (jusqu'à 10). Dialogue entre le professeur et un(e) élève.

3. *Dictare:*

Je prépare une tarte aux oranges. C'est l'anniversaire de maman. Papa achète un bouquet de fleurs. Mon père achète des pommes et des poires. Elles sont fraîches.

Leçon 12

J'aime le travail

un travail	Simone aime son *travail.*
un ouvrier	*L'ouvrier* travaille dans une fabrique.
un ouvrier qualifié	Mon frère est *ouvrier qualifié.*
un ouvrier d'élite	Son père est *ouvrier d'élite.*
un apprenti	Victor est *apprenti.*
un maçon	*Le maçon* fait des maisons.
un chantier	Son frère est ouvrier sur *un chantier.*
fier, fière	Monique est *fière* de son frère.
jeune	Jean est élève; il est *jeune.*
aider à	*J'aide à* la construction d'une école.
nous voulons devenir	Nous sommes apprentis; *nous voulons devenir* ouvriers qualifiés.

Je travaille tu travailles il (elle) travaille	J'aime tu aimes il (elle) aime	J'aime maman. Tu aimes tes amis. Elle aime son chat.

moi	Je suis Victor; c'est *moi* le frère de Monique.
toi	Tu es à la maison; tu es chez *toi.*

Exercices

1. *Citiţi propoziţiile. Pronunţaţi corect. (Lisez les propositions. Prononcez correctement) :*

Le maç*on* fait des mais*ons*.
L'appr*en*ti trav*aille* sur un ch*an*tier.
Gast*on* est un b*on* ouvrier.
Jac*ques* fait un trav*ail* *qua*lifié.

2. *Ascultaţi cu atenţie şi repetaţi. (Ecoutez attentivement et répétez !) :*

mais / mes
jeune / jaune
tu fais / je vais
Nous voulons devenir maçons.

3. *Citiţi legînd cuvintele corect. (Lisez et faites la liaison) :*

un jeune‿ouvrier
des‿ouvriers
Je suis‿en vacances.
notre‿ami

4. *Respectaţi intonaţia indicată de săgeţi. (Respectez l'intonation indiquée par des flèches) :*

Vous‿êtes maçon?

Alors, vous n'ètes pas‿ouvriers qualifiés!

Non, je suis‿encore élève.

5. *Citiţi cu atenţie. (Lisez attentivement) :*

Monique travaille. Elle est fière de son travail.
Et toi? Tu travailles bien? Oui, je travaille bien; j'aime le travail.

6. *Completaţi cu (Complétez par)* travail, travaille:

Monique ne . . . pas; elle est petite. Son frère . . . dans une fabrique. Il aime . . . travail.

7. *Găsiţi ordinea corectă a cuvintelor în următoarele propoziţii. (Trouvez l'ordre des mots dans les propositions suivantes):*
a) le travail, aime, sur, Paul, le chantier.
b) Marie, élève, sœur, sa, est; l'école, à, travaille, elle.
c) Simone, le père, ouvrier, de, est, d'élite.

8. *Formaţi propoziţii cu fiecare dintre cuvintele următoare. (Formez des propositions avec les mots suivants):*
chantier, maçon, il travaille, apprenti, fier.

GRAMMAIRE

I. VERBUL „*ÊTRE*" (A FI)
(LE VERBE „*ÊTRE*")

— Allô! C'*est* toi, Pierre?
— Oui, c'*est* moi! Bonjour!
— Bonjour Pierre! *Tu es* seul à la maison?
— Non, *je suis* avec Monique; *nous sommes* dans ma chambre. Papa et maman ne *sont* pas à la maison.

Observaţi!
(Remarquez!)

Je suis **en classe.**
Tu es **à la maison.**
Il est **sur le chantier.**
Elle est **propre.**
Nous sommes **fiers.**
Vous êtes **dans le jardin.**
Ils sont **à l'école.**
Elles sont **devant la porte.**

Forma negativă: Je ne suis pas en classe.
Tu n'es pas à la maison, etc.

Forma interogativă:
Est-ce que je suis en classe? (Suis-je . . . ?)
Est-ce que tu es à la maison? (Es-tu . . . ?)
Est-ce qu'il est sur le chantier? (Est-il . . . ?)
Est-ce qu'elle est propre? (Est-elle . . . ?)
Est-ce que nous sommes fiers de notre travail? (Sommes-nous . . . ?)

Est-ce que vous êtes dans le jardin? (Êtes-vous . . . ?)
Est-ce qu'ils sont à l'école? (Sont-ils . . . ?)
Est-ce qu'elles sont devant la porte? (Sont-elles . . . ?)

Exercices

1. *Exprimați propoziția următoare cu subiectele indicate. (Exprimez la proposition suivante avec les sujets indiqués):*

   Je suis à la maison.
   Il
   Vous
   Tu
   Elle
   Nous
   Ils.

2. *Care este subiectul în propozițiile de mai jos? (Quel est le sujet dans les propositions suivantes?)*

   . . . es au marché.
   . . . sommes sur le chantier.
   . . . suis devant la porte.
   . . . est sous la table.
   . . . êtes maçons.
   . . . sont professeurs.

3. *Răspundeți la următoarele întrebări (Répondez aux questions suivantes):*

   Modèle: Êtes-vous élèves?
   Oui, nous sommes élèves.

   — Es-tu dans ton jardin?
   — Sont-ils en classe?
   — Est-ce que vous êtes à la maison?
   — Est-il au marché?

4. *Răspundeți la următoarele întrebări (Répondez aux questions suivantes):*

   Modèle: Êtes-vous ouvriers?
   Non, nous ne sommes pas ouvriers.

   — Est-ce que tu es le frère de Marie?
   — Est-ce qu'elle est l'amie de Simone?
   — Etes-vous professeur?
   — Est-ce qu'ils sont en classe?

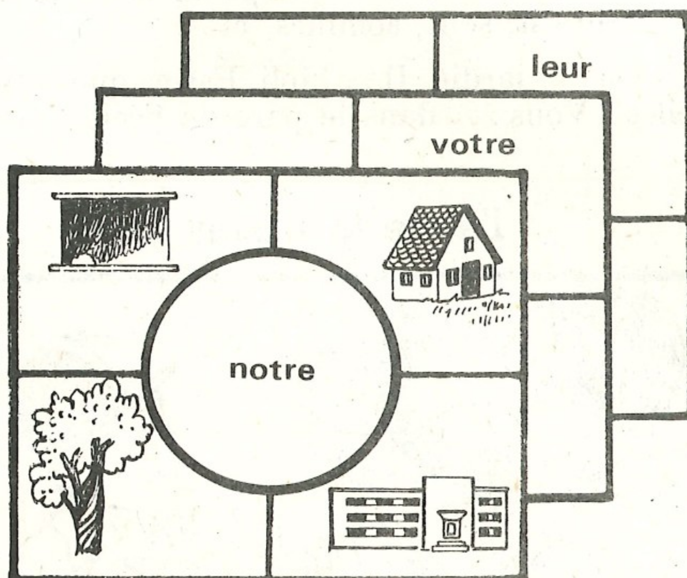
II. CUVINTE CARE EXPRIMĂ POSESIA
(MOTS QUI EXPRIMENT LA POSSESSION)

— Où est *votre* maison?
— Elle est devant *notre* école.
— Et la maison de *Jean* et de *Marie?*
— *Leur* maison est derrière le parc.

Observați!
(Remarquez!)

Marie et moi, nous avons un beau livre. C'est *notre* livre.
Jean et toi, vous avez une belle chambre. C'est *votre* chambre.
Mes parents ont une maison. C'est *leur* maison.

Rețineți!
(Retenez!)



În limba franceză, cuvintele „notre", „votre", „leur" *au o singură formă atît pentru genul masculin, cît și pentru genul feminin, spre deosebire de limba română, în care formele diferă după gen.*

Exemplu:

Notre	professeur	(masculin)	Profesorul *nostru*.
	classe	(feminin)	Clasa *noastră*.

5. *Citiți cu atenție (Lisez attentivement):*

Notre classe est propre.
Votre maison a un beau jardin.
Leur école est grande.

Votre ami Victor veut devenir ouvrier d'élite.
Notre frère est maçon sur un chantier.
Leur mère est professeur.

6. *Transformați după model (Transformez sur le modèle):*

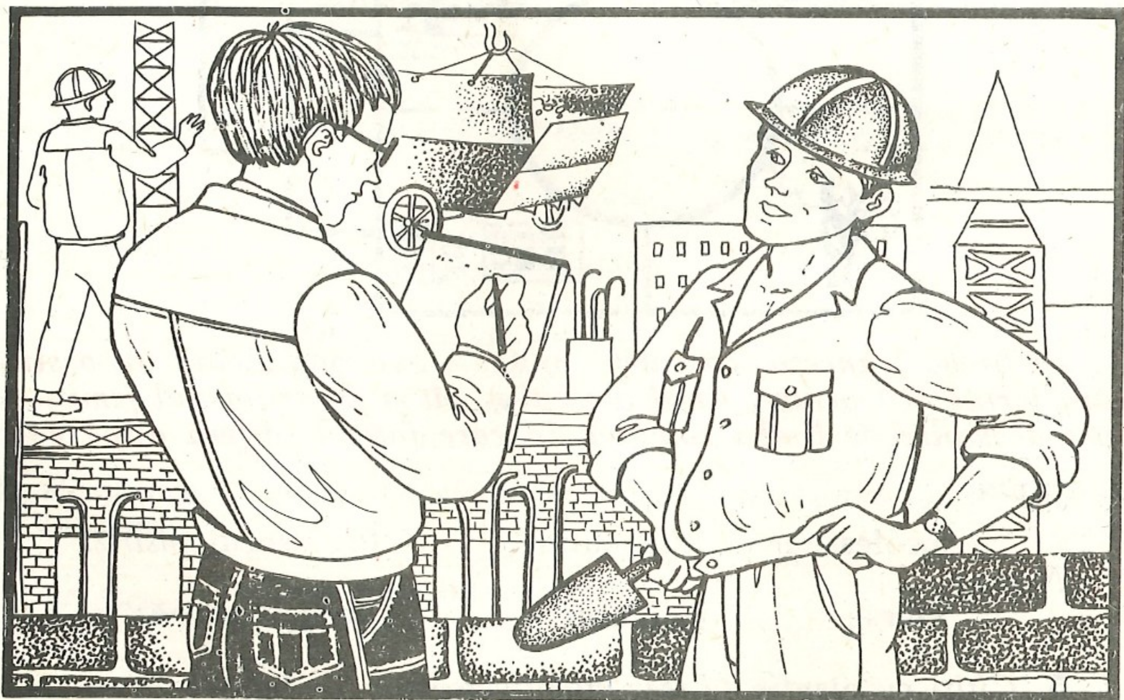
J'ai un stylo. C'est mon stylo.

Victor a une serviette.
Tu as un crayon.
Nous avons un ami.
Vous avez une belle chambre.
Ils ont une classe.

7. *Completați propozițiile cu (Complétez les propositions par)* notre, votre; est, sont, sommes, êtes.

Nous . . . dans . . . jardin. Il . . . joli. Est-ce que les fleurs de . . . jardin . . . belles? Vous . . . dans le parc de l'école.

J'aime le travail



Sur un chantier, un reporter demande à un jeune ouvrier:
— Quel est votre nom?

— Je m'appelle Nicolae Florea.

— Vous êtes maçon?

— Non, je suis encore élève, mais je suis en vacances et, voilà, je travaille sur le chantier avec mes camarades.

— Alors, vous n'êtes pas ouvriers qualifiés?

— Nous sommes apprentis maçons, mais, par le travail, nous voulons devenir ouvriers d'élite. Nous sommes fiers d'aider à la construction de la Roumanie socialiste.

Exercices

1. *Răspundeți. (Répondez) :*

— A qui parle le reporter?
— Comment s'appelle le jeune ouvrier?
— Est-il maçon?
— Qu'est-ce qu'il veut devenir par son travail?
— De quoi est-il fier?

Et toi?

— Quel est ton nom?
— Tu es maçon? Qu'est-ce que tu es?
— Qu'est-ce que tu fais pendant les vacances?
— Est-ce que tu aides ta mère par ton travail?
— Qu'est-ce que tu fais pour l'aider?
— Qu'est-ce que c'est qu'un ouvrier d'élite?

2. *Descrieți imaginea de la p.* 64 *(Décrivez l'image de la p.* 64).

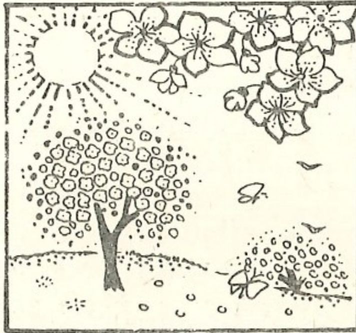
3. *Dictare.* (Dictée):

Mon père travaille sur un chantier. Il est ouvrier qualifié et il aime son travail. Nous ne sommes pas ouvriers; nous sommes élèves. Nous sommes fiers de notre patrie socialiste.

Leçon 13

Nous allons à la montagne

il fait beau



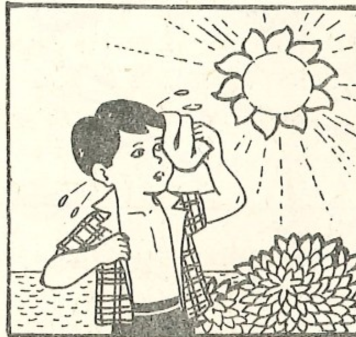
Au printemps, *il fait beau.*

il fait mauvais



En automne, *il fait mauvais.*

il fait chaud



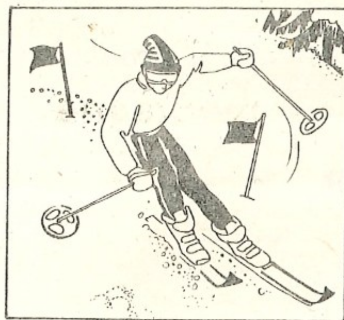
En été, *il fait chaud.*

il fait froid



En hiver, *il fait froid.*

faire du ski



En hiver, Michel *fait du ski.*

faire du patinage



Marie *fait du patinage.*

préférer	J'aime tous les sports, mais *je préfère le ski.*
ranger	Michel est ordonné. *Il range* ses livres dans la bibliothèque.
accompagner	*J'accompagne* mon frère au marché.
je dois	*Je dois* préparer ma leçon de français.
ce n'est pas possible	Aller à la patinoire? *ce n'est pas possible*, je vais à l'école.
à la montagne	Jean fait une excursion *à la montagne.*
à la patinoire	Jean est *à la patinoire:* il aime le patinage!
des provisions	Dans mon sac j'ai *des provisions* pour deux jours.
souvent	Je travaille *souvent* dans le jardin.
tous les dimanches	*Tous les dimanches* je vois un film.

Exercices

1. *Citiţi propoziţiile. Pronunţaţi corect!*
(Lisez les propositions. Prononcez correctement):

J'accompa*gne* mon ami à la monta*gne*. Tu vois Michel à la pati*noire*. *Au*jourd'hui il fait m*au*vais, il ne fait pas ch*aud*. Voilà un b*eau* cad*eau* pour toi. Elle r*an*ge souv*ent* sa ch*am*bre.

2. *Ascultați cu atenție și repetați. (Ecoutez attentivement et répétez):*

sur / sœur
ils sont / ils font / ils vont
chez / chaud
Ils sont maçons.
Deux et deux font quatre.

3. *Citiți legînd cuvintele corect. (Lisez et faites la liaison):*

Je vais‿à la patinoire.

Mes sœurs sont‿à la montagne.

Tu viens‿avec nous?

Nous allons‿à la maison.

Je les‿accompagne.

Vos‿amis.

nos‿uniformes.

leurs‿élèves.

4. *Respectați intonația indicată de săgeți. (Respectez l'intonation indiquée par des flèches):*

Tiens, Simone!

Oui, c'est moi!

Oui, tous les dimanches.

Et toi, tu vas seule en excursion?

Seule? Mais non.

5. *Formați propoziții folosind expresiile (Formez des propositions en employant les expressions)*: „il fait froid", „il fait chaud", „il fait mauvais", „il fait beau".

6. *Formați propoziții înlocuind punctele cu expresiile date (Formez des propositions en remplaçant les points par les expressions données)*:

il (elle) fait du ski; il (elle) fait du patinage; il (elle) fait du tennis; à la patinoire, à la montagne, au marché, à l'école.

Michel va ... ... Là ... ... Le dimanche, il n'est pas ... ... Il aime acheter des fleurs ... .

7. *Alegeți din coloana din dreapta propozițiile care pot fi introduse prin următoarele expresii (Choisissez de la colonne de droite les propositions qui conviennent aux expressions)*:

Tous les dimanches	je travaille.
Tous les jours	je prépare des tartes.
Tous les mardis	je fais du patinage.
Aujourd'hui	c'est mon anniversaire.
Souvent	il accompagne ses parents à la montagne.

8. *Alcătuiți propoziții (în toate combinațiile posibile) cu cuvintele din cele două coloane. Formez des propositions (toutes les combinaisons possibles) à partir des mots des deux colonnes*:

Je dois	faire	sur un chantier.
	préparer	ordonné(e).
	être	des oranges.
	ranger	des provisions.
	acheter	du ski.
	travailler	une tarte aux pommes.
		mes cahiers.

GRAMMAIRE

I. VERBUL „*ALLER*" (A SE DUCE)
(LE VERBE „*ALLER*")

— *Vas-tu à* l'école?
— Non, *je vais* dans le jardin.
— Et Jean, où *va-t-il?*

— Jean et Marie, *ils vont* au marche.
— Quand *allez-vous* au cinéma?
— Dimanche! *Nous allons* voir un beau film.

Observați!
(Remarquez!)

Je vais dans le jardin.
Tu vas chez Simone.
Il va à la maison.
Elle va à l'école.
Nous allons à la montagne.
Vous allez au cinéma.
Ils vont sur le chantier.
Elles vont au marché.

Forma negativă: Je ne vais pas à l'école.
Nous n'allons pas au marché.

Forma interogativă:

Est-ce que je vais dans le jardin? (Vais-je dans ... ?)
Est-ce que tu vas au travail? (Vas-tu au ... ?)
Est-ce qu'il va à la maison? (Va-t-il à la ... ?)
Est-ce qu'elle va à l'école? (Va-t-elle à l' ... ?)
Est-ce que nous allons à la montagne? (Allons-nous à la ... ?)
Est-ce que vous allez au cinéma? (Allez-vous au ... ?)
Est-ce qu'ils vont sur le chantier? (Vont-ils sur le ... ?)
Est-ce qu'elles vont au marché? (Vont-elles au ... ?)

Exercices

1. *Alegeți din coloana din dreapta expresia (expresiile) potrivită (potrivite) pentru fiecare verb. (Choisissez de la colonne de droite les expressions convenables pour chaque verbe):*

Je vais	à la patinoire.
Nous allons	à la montagne.
Ils vont	au marché.
Tu vas	à la maison.
Vous allez	à l'école.
Elle va	sur le chantier.

2. *Exprimaţi propoziţia cu subiectele indicate (Exprimez la proposition avec les sujets indiqués):*

Je vais à la patinoire.
Il
Nous
Ils
Elle
Tu
Vous
Elles

3. *Alegeţi din coloana din dreapta subiectul potrivit fiecărei propoziţii. (Choisissez de la colonne de droite les sujets convenables):*

... vas en classe.	*je*
	tu
... allons en excursion.	*il*
	elle
... vais au tableau noir.	*nous*
... vont au spectacle.	*vous*
... allez chez vous.	*ils*
... va à l'école.	*elles*

1. *Iată răspunsul. Care este întrebarea? (Voici la réponse, quelle est la question?)*

Nous allons dans le parc.
Il va dans sa chambre.
Je vais chez Monique.
Elles vont à l'école.

5. *Răspundeţi după model. (Répondez sur le modèle):*

Vas-tu au marché? Non, je ne vais pas au marché.

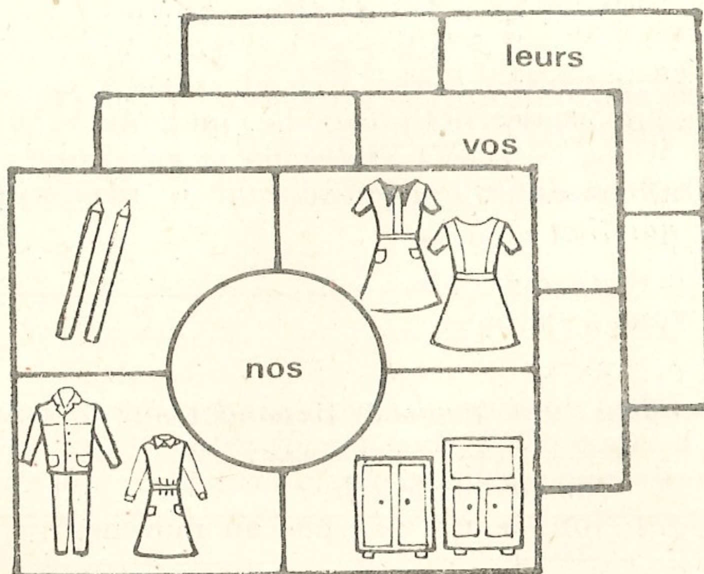
Allez-vous à l'école?
Vont-ils au cinéma?
Vas-tu au spectacle?
Va-t-elle à la montagne?

Comparați!
(Comparez!)

Nous avons *un frère.* Il est **notre** frère.
Nous avons *trois frères.* Ils sont **nos** frères.
Vous avez *un livre.* C'est **votre** livre.
Vous avez *six livres.* Ce sont **vos** livres.
Ils (elles) ont *une sœur.* Elle est **leur** sœur.
Ils (elles) ont *deux sœurs.* Elles sont **leurs** sœurs.

nos *vos* *leurs*	+	*substantivul la plural*

Rețineți!
(Retenez!)



Asemenea adjectivelor „notre", „votre", „leur", *și cuvintele* „nos", „vos", „leurs" *au, în limba franceză, o singură formă pentru ambele genuri, spre deosebire de limba română.*

Exemplu:

nos < amis (masculin) Prietenii *noștri.*
nos < sœurs (feminin) Surorile *noastre.*

6. *Citiți cu atenție. (Lisez attentivement):*

Nos cahiers sont propres.
Vos robes sont jaunes.
Leurs fleurs sont fraîches.
Vos crayons sont rouges.
Leurs tableaux sont beaux.
Nos ouvriers sont qualifiés.

7. *Transformați după model. (Transformez sur le modèle):*

Nous avons des livres. Ce sont nos livres.

— Vous avez des crayons rouges.
— Ils ont des stylos.
— Nous avons des fruits.
— Elles ont des tulipes.
— Vous avez des bouquets de roses.

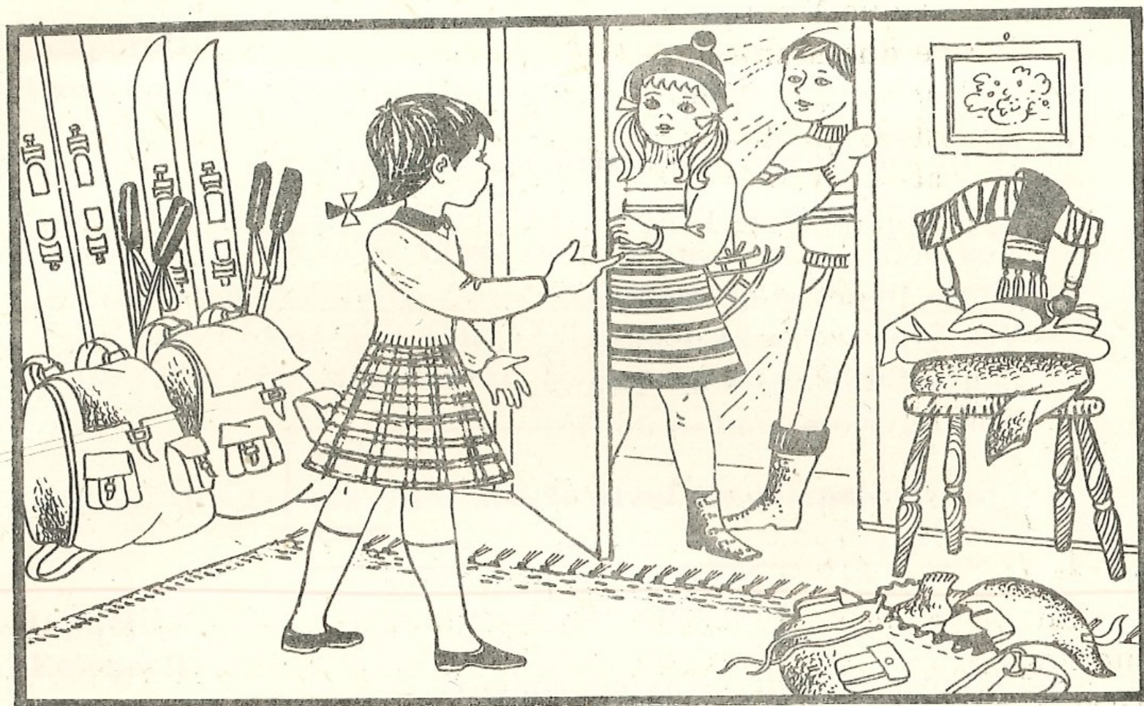
8. *Iată răspunsul. Care este întrebarea? (Voici la réponse, quelle est la question?)*

... ? — Oui, nos classes sont propres.
... ? — Non, leurs cahiers ne sont pas ouverts.
... ? — Non, ce ne sont pas des gommes.
... ? — Oui, vos robes sont jolies.
... ? — Non, ils ne sont pas leurs professeurs.

9. *Completați propozițiile folosind (Complétez les propositions en employant):* nos, vos, leurs, notre, votre, leur.

... amis travaillent sur un chantier. ... livre est là?
... uniforme est propre. ... fleurs sont belles.
J'ouvre la porte à ... professeur. Il ferme ... cahiers. Ce sont ... frères.

Nous allons à la montagne



— Qui est là?
Monique va ouvrir.
— Tiens, Simone!
— Oui, c'est moi! Je vais à la patinoire avec mon frère. Il fait beau aujourd'hui! Tu viens avec nous?
— Oh non! Ce n'est pas possible. Demain nous allons à la montagne et je dois ranger mon sac, acheter des provisions ... . Mais ... vous allez souvent à la patinoire!
— Oui, tous les dimanches. Et toi, tu vas seule en excursion?
— Seule? Mais non! Avec mon frère et ma sœur. Ils vont faire du ski à Poiana Brașov et moi je les accompagne. Leurs sacs sont déjà prêts.
— Et vos skis?
— Nos skis sont prêts aussi.

Exercices

1. *Răspundeți la întrebări (Répondez aux questions):*

— Qui sonne à la porte de Monique?
— Où va Simone?

— Avec qui va-t-elle à la patinoire?
— Quel temps fait-il?
— Est-ce que Monique va, elle aussi, à la patinoire? Pourquoi?
— Est-ce que Monique va seule à la montagne?
— Qu'est-ce que Monique doit ranger?
— Qu'est-ce qu'elle doit acheter?
— Qu'est-ce qu'ils vont faire à Poiana Brașov?
— Est-ce que Simone et son frère vont souvent à la patinoire?

2. *Și tu, ce faci duminica? Vorbește cu prietenul tău (prietena ta). Imaginează-ți dialogul! (Et toi, qu'est-ce que tu fais le dimanche? Tu parles avec ton (ami) (e). Imagine le dialogue!)*

3. *Descrieți imaginea ce precedă textul. (Décrivez l'image qui précède le texte.)*

4. *Dictare. (Dictée):*

En hiver, je vais tous les dimanches à la patinoire ou à la montagne pour faire du ski. Aujourd'hui je ne vais pas à Poiana Brașov. Ce n'est pas possible. J'accompagne souvent mon frère en excursion.

Chanson

Bonjour

Lent

Le di - manch' en pro-me-na-de, Je ren- contr' un ca - ma - ra - de,

Je vais lui ser - rer la main: „Bon-jour, bon-jour, a de - main."

Le dimanche, en promenade
Je rencontre un camarade
Je vais lui serrer la main:
„Bonjour, bonjour, à demain“.

Vocabulaire

en promenade — la plimbare
serrer la main — a strînge mîna
je rencontre — eu întîlnesc
à demain ! — pe mîine!

Exercices

a) *Exprimați propoziția următoare cu subiectele indicate. (Exprimez la proposition suivante avec les sujets indiqués) :*

Modèle: Lundi je vais à l'école.

Mardi,	tu	...	à la bibliothèque.
Mercredi,	il	...	dans le jardin.
	elle	...	dans le parc.
Jeudi,	nous	...	à la campagne.
Vendredi,	vous	...	
Samedi,	ils	...	
	elles	...	

Dimanche ils se promènent.

b)

Je Vous Elles Tu Nous Il	rencontre	un	camarade. professeur.
		une	fillette. fleuriste.
		des	amis.

c) Găsiți rima cuvintelor subliniate și înlocuiți punctele pentru a completa propozițiile următoare *(Trouvez la rime des mots soulignés et remplacez les points pour compléter les phrases suivantes):*

Aujourd'hui il fait *beau.*
Il fait froid? Non, il fait...
Tous les *matins*, dans le...
Monique, ma *sœur*, arrose ses... .
Ce *garçon* est... . Il est *ouvrier*, sur un... .

Révision II

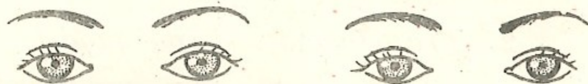
1. *Comptine.*

Citiţi. (Lisez):

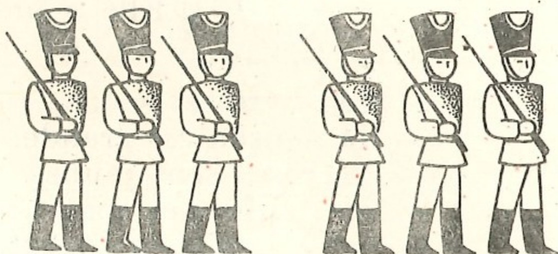
Un par un vont les Indiens



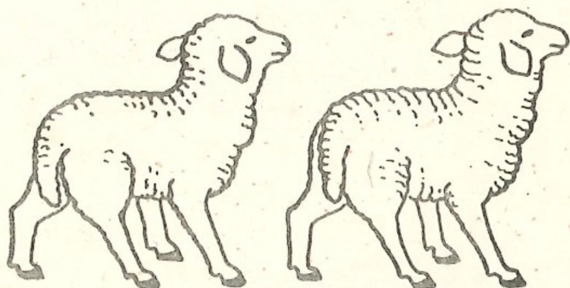
Deux par deux vont les yeux



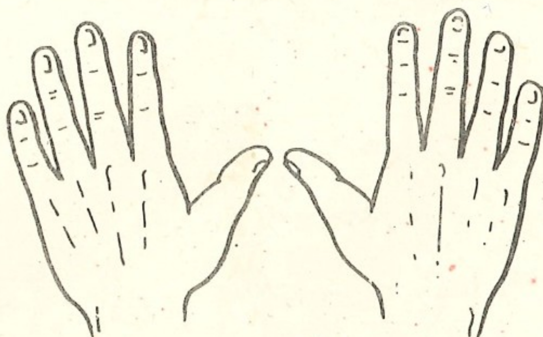
Trois par trois vont les soldats



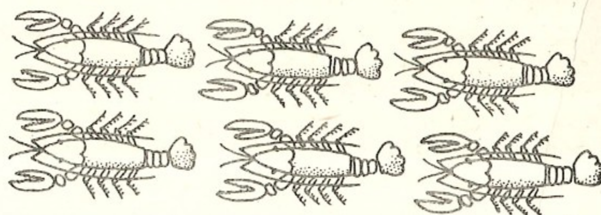
Quatre par quatre vont les pattes



Cinq par cinq vont les doigts



Six par six vont
les écrevisses.



Vocabulaire

comptine — numărătoare de copii, ala-bala
les soldats — soldaţii
les pattes — labele
les écrevisses — racii

2. *Transformaţi după model. (Transformez sur le modèle):*

Mon sac est noir. Elle a un sac noir.

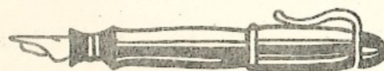
— Mon livre est rouge.
— Ma maison est grande.
— Tes roses sont jaunes.
— Nos uniformes sont propres.
— Votre jardin est beau.

3. *Completaţi propoziţiile conform imaginii date. (Complétez les propositions selon l'illustration donnée):*

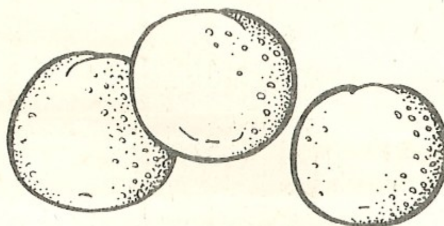
Monique veut acheter des ...
pour l'anniversaire de maman.



Michel ...



Julie ...



Marie ...



Papa ...



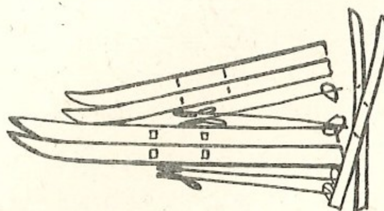
4. *Puneți întrebarea corespunzătoare situației prezentate. (Posez la question selon la situation présentée):*

Monique veut dessiner.

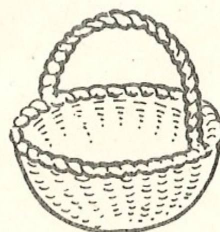
— Monique, est-ce que tu as un crayon?



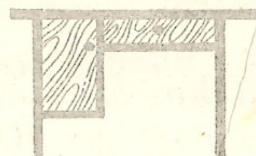
— Victor veut faire du ski.



— Nicolas veut acheter des fruits.



— Simone veut ranger ses livres.



5. [sont] sau [ont?] ([sont] ou [ont?])

Alegeți și completați (Choisissez et complétez):

Les ouvriers ... sur le chantier; ils ... fiers de leur travail.

Pierre et Monique ... à Poiana Brașov; ils ... leurs skis et leurs sacs. Ils ... des provisions pour deux jours.

6. [est] sau [a?] ([est] ou [a?])

Alegeți și completați. (Choisissez et complétez):

Pierre ... au marché; il achète des pommes. Sa mère ... des oranges. Son frère ... un jardin. Il ... jeune. Il ... apprenti. Elle ... un chat.

7. *Iată răspunsul. Care este întrebarea? (Voici la réponse. Quelle est la question?):*

... ? — Oui, nous allons à la campagne.
... ? — Non, elle ne va pas à l'usine.
... ? — Oui, je vais à la patinoire.
... ? — Non, je ne vais pas faire du ski.
... ? — Oui, il va sur le chantier.

8. *Transformați după model. (Transformez sur le modèle):*

J'ai des chaises dans ma chambre. Je n'ai pas de chaises dans ma chambre.

— Victor a des crayons rouges dans son plumier.
— Vous avez des skis.
— Il a des arbres dans son jardin.
— Tu as des roses dans ta chambre.
— Nous avons un tapis bleu.

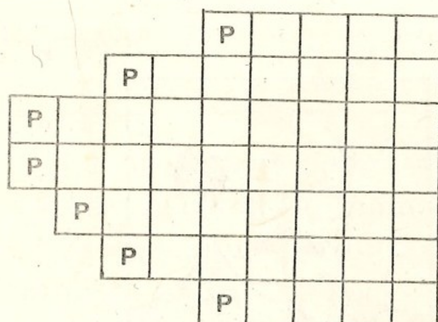
9. *Completați frazele (Complétez les propositions):*

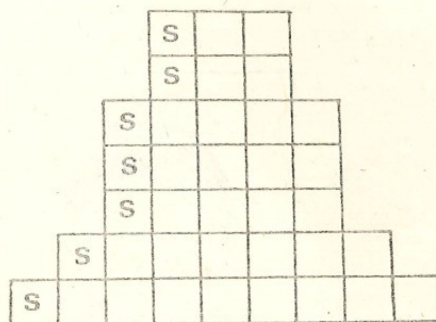
Je vais au marché	tous les dimanches. pour ... avec ...

10. *Dictare (Dictée) :*

Mon père travaille tous les jours sur un chantier. Il est maçon. Je suis fier de mon père, car il est ouvrier d'élite. Il aime aussi la montagne. Tous les dimanches, nous allons faire du ski.

11. *Completați căsuțele libere pentru a obține cuvinte cunoscute:* *(Complétez les cases libres pour obtenir des mots connus):*

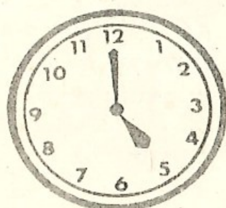




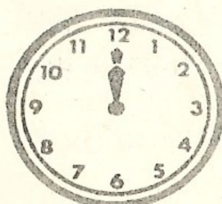
À la campagne

Leçon 14

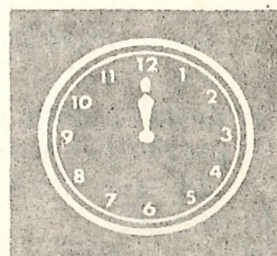
Quelle heure est-il?



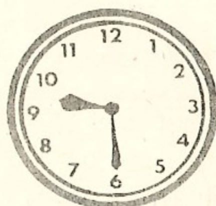
Il est cinq heures.



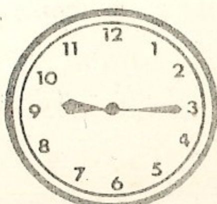
Il est midi.



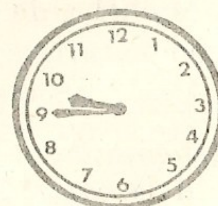
Il est minuit.



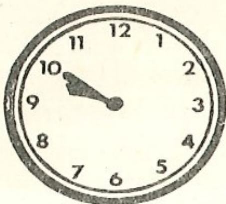
Il est neuf heures et demie.



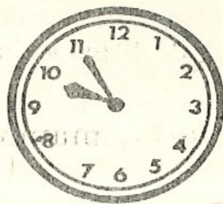
Il est neuf heures et quart.



Il est dix heures moins le quart.



Il est dix heures moins dix.



Il est dix heures moins cinq minutes.

Voici les grands-parents de Victor:





Sa grand-mère et son grand-père

Victor est leur petit-fils.

les grands-parents

Le pere et la mère de mon père sont mes *grands-parents.*

le paysan → *le paysan* travaille à la ferme.

le petit-fils (prononcez — *fis)*

Je suis *le petit-fils* de mes grands-parents.

la volaille

la basse-cour

Dans *la basse-cour* il y a *des volailles,*

la moisson

se rendre utile

Michel aide à *la moisson*; *il se rend utile.*

la coopérative agricole

Les paysans travaillent à *la coopérative agricole.*

à la campagne

A la campagne il fait beau.

au bout de cinq minutes

Il est trois heures; *au bout de cinq minutes* (à trois heures cinq) Michel entre en classe.

passer

Je *passe* mes vacances à la montagne.

réveiller

Le matin, maman *réveille* Jean à 7 heures.

arriver

Michel *arrive* à temps à l'école.

manger

Je *mange* une tarte.

déjeuner

Je *déjeune* à midi.

donner

Le professeur *donne* à l'élève une bonne note.

donner un coup de main

Je te *donne un coup de main.*

tard

Grand-mère réveille Marie à dix heures; il est *tard.*

Exercices

1. *Citiți propozițiile. Pronunțați corect ! (Lisez les propositions. Prononcez correctement !):*

   Je vais avec toi à la monta*gn*e et à la campa*gn*e.
   Les *en*fan*ts aiment leurs gr*an*ds-par*en*ts.

2. *Ascultați cu atenție și repetați. (Ecoutez attentivement et répétez):*

   dessin / dessine

3. *Citiți legînd cuvintele corect. (Lisez correctement en liant les mots):*

   Quelle heure‿est-il?

   Il est cinq‿heures et dẽmie.

   Il est huit‿heures.

   Ils vont‿à la coopérative.

   Ils donnent un coup de main.

   Se rendre‿utile.

4. *Respectaţi intonaţia indicată de săgeţi. (Respectez l'intonation indiquée par des flèches) :*

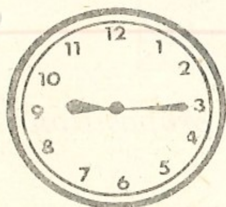
Merci, mon petit! dit la grand-mère.

Debout, Victor! Il est tard.

J'arrive!

5. *Formaţi propoziţii folosind următoarele cuvinte în ordinea corectă. (Formez des propositions en employant les mots suivants correctement)*
   a) à la, ma, travaille, grand-mère, campagne;
   b) arrive, à, ma, six heures, mère, maison, à la;
   c) son, Michel, dimanche, passe, à Predeal;
   d) des, grands-parents, donne, fleurs, je, mes, à.

6. *Cît e ceasul? (Quelle heure est-il?)*
   Il est ...





7. *Completaţi propoziţiile următoare cu cuvintele din dreapta (Complétez les propositions suivantes avec les mots de droite) :*

Maman réveille Marie	à midi.
Michel arrive en classe	à huit heures du matin.
Il va au marché	à sept heures du soir.
Simone regarde la télé	à une heure moins le quart.
Je vais à l'école	à sept heures et quart.

GRAMMAIRE

VERBELE DIN GRUPA I
(LES VERBES DU PREMIER GROUPE)

— Qu'est-ce que *tu dessines*, Simone?
— *Je dessine* des fleurs. Et vous?
— *Nous dessinons* un jardin.
— Tiens! Je dessine des fleurs et vous, *vous dessinez* un jardin.
— Et Michel, est-ce qu'*il dessine?*
— Il *ne dessine pas.* Il regarde la télé.

Observați!
(Remarquez!)

Je dessin*e* des fleurs.
Tu dessin*es* un jardin.
Il dessin*e* une carte.
Elle dessin*e* un chat.

Nous dessin*ons* une maison.
Vous dessin*ez* des arbres.
Ils dessin*ent* une armoire.
Elles dessin*ent* des roses.

Verbul „dessiner“ *face parte din grupa I de verbe.*
Alte verbe din aceeași grupă (terminația -er*)*: préparer, donner, arriver, réveiller, passer, manger, ranger, acheter, accompagner etc.

Forma negativă:

Je n*e* dessine pas d*e* fleurs.
Nous n*e* dessinons pas d*e* roses.

Forma interogativă:

Est-ce que je dessine?
Est-ce que tu dessines? (Dessines-tu?)
Est-ce qu'il (elle) dessine? (Dessine-t-il? Dessine-t-elle?)
Est-ce que nous dessinons? (Dessinons-nous?)
Est-ce que vous dessinez? (Dessinez-vous?)
Est-ce qu'ils (elles) dessinent? (Dessinent-ils? Dessinent-elles?)

Exercices

1. *Transformați după model. (Transformez sur le modèle):*

> Je donne un livre à Jean. *(nous)*
> Nous donnons un livre à Jean.

— Tu arrives en classe à l'heure. *(vous)*
— Elle prépare une tarte aux oranges. *(elles)*
— Je vais avec toi à l'école. *(il)*
— Il arrive à la campagne. *(tu)*

2. *Răspundeți după model. (Répondez sur le modèle):*

> Je donne un livre à Jean.
> Je ne donne pas de livre à Jean.

— Tu regardes un film à la télé.
— Ils achètent des provisions.
— Vous posez des livres sur le bureau.
— Elle mange une tarte aux pommes.

3. *Iată răspunsul. Care este întrebarea? (Voici la réponse. Quelle est la question?):*

— Oui, nous rangeons nos cahiers.
— Non, je ne mange pas de pommes.
— Oui, il passe ses vacances à la campagne.
— Non, nous ne mangeons pas de fruits.

4. *Completaţi terminaţiile verbelor (Complétez les terminaisons des verbes):*

Le professeur entr- en classe et ferm- la porte. La classe de français commenc-. Aim-- vous le français? Nous aim--- aussi le roumain.

5. *Folosiţi următoarele verbe în mod corect la persoana potrivită. (Employez les verbes suivants à la personne convenable):* travailler, accompagner, regarder, aller, aimer:

Nicolas ... sur un chantier de construction. Ses camarades l' ... le soir, ils ... la télé. A midi, ils ... à la maison, avec nous. Nous ... le travail sur le chantier.

À la campagne



Victor et Monique passent leurs vacances à la campagne, chez leurs grands-parents.

Il est huit heures du matin. La grand-mère réveille Victor.
— Debout, Victor! Il est tard.
— Oui, grand-mère! J'arrive!
Et, au bout de cinq minutes, il est dans la basse-cour. Là, il donne à manger aux volailles.
— Merci, mon petit! dit la grand-mère. Maintenant, va manger! Ta sœur est déjà à table.
Les enfants déjeunent puis ils vont à la coopérative agricole. Les paysans font la moisson.
— Nous voulons vous donner un coup de main! dit Victor.
Les enfants sont très heureux de se rendre utiles.

Exercices

1. *Răspundeți la întrebări. (Répondez aux questions):*

— Où passent Victor et Monique leurs vacances?
— A quelle heure la grand-mère réveille-t-elle Victor?
— Où arrive Victor au bout de cinq minutes?
— Qu'est-ce qu'il fait dans la basse-cour?
— Avec qui Victor déjeune-t-il?
— Où vont-ils ensuite?
— Que font les paysans?
— Pourquoi les enfants sont-ils heureux?

2. *Și voi, unde vă petreceți vacanța? (Et vous, où passez-vous vos vacances?)*

3. *Care este programul vostru? Completați! (Quel est votre programme? Complétez!)*

Je me réveille à ...
Je vais à l'école à ...
Je déjeune à ...
J'ai la grande récréation de ... à ...
J'arrive à la maison à ...
Je regarde la télé à ...
Je vais à la patinoire à ...

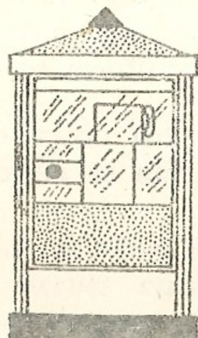
4. *Dictare. (Dictée):*

J'aime aller à la campagne. Les paysans travaillent dans une coopérative agricole. Ils font la moisson.

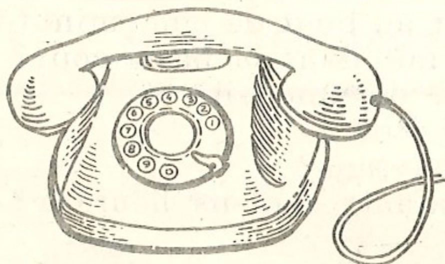
Leçon 15

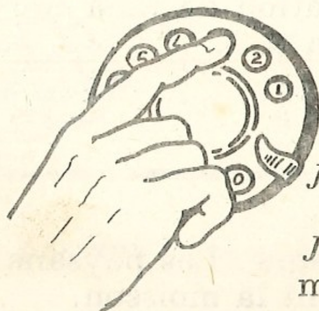
Au téléphone

la cabine téléphonique	J'entre dans *une cabine téléphonique.*
près	*Près du* cinéma Patria il y a des cabines téléphoniques.
la ville	Bucarest est une belle *ville.*
le film passe	*Le film* „Burebista" *passe* au cinéma Patria.



l'appareil (le poste) téléphonique	Notre *appareil téléphonique* (notre poste) est gris.
écouter	*J'écoute* le professeur.
inviter	*J'invite* Marie au cinéma: je t'invite, Marie!
parfait	c'est *parfait* = c'est très bien
d'accord	oui = *d'accord*
je t'attends	Je suis à la maison. Victor, *je t'attends !*





téléphoner	*Je téléphone* à maman.
donner un coup de fil	*Je donne un coup de fil* à maman.

1. *Pronunţaţi corect: (Prononcez correctement):*

a) v*ille* télépho*ne* c*ou*p b*ien* m*oins*
f*il* d*onne* é*cou*te

b) je veux / je vais passe / pose
ton / téléphone ce / ces / c'est

moins le quart
six heures

2. *Citiţi conform intonaţiei date de săgeţi. (Lisez selon l'intonation indiquée par les flèches):*

Allô, c'est toi, Alexandre?

C'est moi, Pierre!

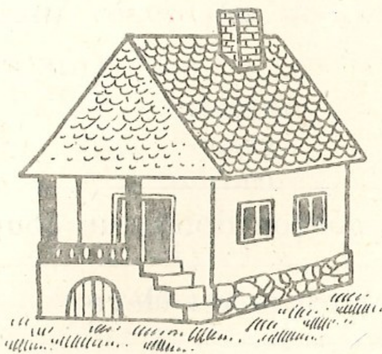
Je vais bien, et toi?

A quelle heure?

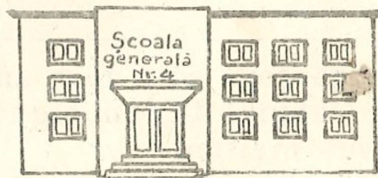
A six heures! D'accord?

Merci, au revoir!

3. *Răspundeţi. (Répondez):*



— C'est une usine? Non, ...



— C'est une salle de classe? Non ...

95 71 28

— C'est un appareil téléphonique? Non .

4. *Completați propozițiile următoare cu cuvintele care lipsesc. (Complétez les propositions suivantes par les mots qui manquent) :*

parler; suis; entrer; n', pas; passe; en ville; donner un coup de fil; alors.

Un bon film ... au cinéma Patria. Je veux ... à Simone. Je ne ... pas à la maison. Je suis ... ... Je dois ... dans une cabine téléphonique. Oh! Simone ... est ... là! ... , je ... ... à Monique!

5. *Citiți și traduceți. (Lisez et traduisez) :*

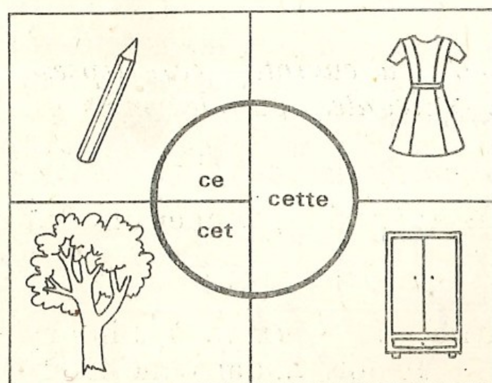
Qu'est-ce que c'est? C'est une cabine téléphonique.
Qui est à l'appareil? C'est toi, Alexandre? Où es-tu?
Près du cinéma? Je t'attends à six heures, devant le cinéma.

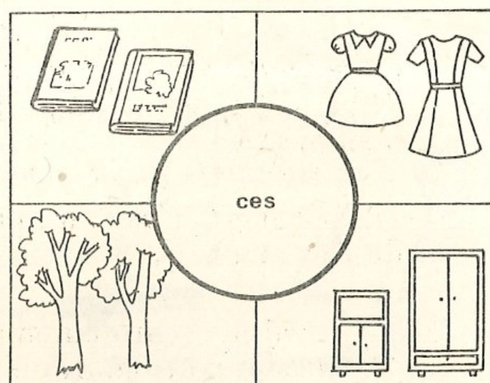
GRAMMAIRE

ADJECTIVUL DEMONSTRATIV (L'ADJECTIF DÉMONSTRATIF)

Ce garçon donne un coup de fil.	*Masc. sg.* CE
Il parle à *cet* élève.	CET
Il entre dans *cette* cabine téléphonique.	*Fem. sg.* CETTE
Ces garçons sont mes amis. *Ces* cabines téléphoniques sont près de ma maison.	*Masculin et féminin pluriel* CES

Rețineți!
(Retenez!)





Observați!
(Remarquez!)

ce garçon — băiatul *acesta*; *acest* băiat
cet ami — *acest* prieten; prietenul *acesta*
cette fillette — *această* fetiță; fetița *aceasta*
ces garçons — *acești* băieți; băieții *aceștia*
ces fillettes — *aceste* fetițe; fetițele *acestea*

În limba franceză, adjectivele demonstrative stau întotdeauna înaintea substantivului.

Exercices

1. *Puneți adjectivul demonstrativ potrivit în fața substantivelor următoare. (Mettez l'adjectif démonstratif convenable devant les mots suivants):*

... élève	... bureau	... automne
... professeur	... porte	... blouses
... été	... fenêtre	... uniforme
... mur	... cartes	... veston
... fleurs	... chaise	... stylos

2. *Înlocuiți substantivul subliniat cu cele indicate, precedate de adjectivele demonstrative potrivite. (Remplacez le nom par ceux indiqués, précédés par les adjectifs démonstratifs convenables):*

Regardez ce *garçon*.

élève
maison
fleurs
apprentis
téléphone

3. *Subliniați adjectivele demonstrative din textul următor. (Soulignez les adjectifs démonstratifs dans le texte suivant) :*

Cet après-midi je vais au cinéma. Ces films passent à „Patria". Ce soir je regarde la télé. Ce cinéma est près de ma maison. Cette fillette va à l'école. Elle donne ces roses fraîches à sa maman. Nous sommes prêts à donner ce coup de fil.

4. *Transformați după model. (Transformez sur le modèle) :*

a)

Je vois la fleur. Je vois cette fleur.

Il sort la serviette.
Elle ouvre la fenêtre.
Nous fermons la porte.
Vous posez le livre ici.

b)

J'achète une tarte. J'achète cette tarte.

Tu donnes à Marie une poire.
Il travaille sur un chantier.
Elle montre un cahier.
Nous achetons des fleurs.
Vous avez des stylos noirs.

5. *Puneți forma corectă a adjectivelor demonstrative* ce, cet, cette, ces. *(Mettez la forme correcte des adjectifs démonstratifs) :*

... tarte est fraîche. J'ai besoin de ... stylo. ... élève travaille bien. ... bancs sont noirs. Il a ... belle bibliothèque. ... arbres sont devant la maison. ... livre est sous ... chaise. Je vois ... films à la télé.

6. *Răspundeți după model. (Répondez sur le modèle) :*

Tu veux le livre bleu ? Oui, je veux ce livre bleu.

Tu veux la pomme rouge? Il achète les crayons noirs? Vous donnez le cahier vert à Marie? Il regarde les fruits? Elles montrent la belle classe?

Au téléphone





— Allô, c'est toi, Alexandre?
— Oui, qui est à l'appareil?
— C'est moi, Pierre! Comment vas-tu?
— Je vais bien, merci, et toi? Où es-tu? Tu es en ville ou chez toi?
— Écoute, je téléphone de cette cabine téléphonique qui est près du cinéma Patria, où passe le film Burebista. Je veux t'inviter cet après-midi au cinéma.
— A quelle heure?
— A six heures. D'accord?
— Oui, c'est parfait!
— Alors, je t'attends devant le cinéma Patria à six heures moins le quart.
— Merci, au revoir!

Exercices

1. *Dictare. (Dictée):*

Pierre donne un coup de fil à son ami Alexandre. Il entre dans cette cabine téléphonique. Il invite Alexandre au cinéma. Un bon film roumain passe au cinéma Patria.

2. *Chestionar. (Questionnaire):*

— Comment s'appellent les personnages de notre dialogue?
— Où se trouve Alexandre? Pierre?
— Quel film passe au cinéma Patria?

— Quels films roumains connaissez-vous?
— A quelle heure Pierre attend son ami?
— Est-ce que vous avez le téléphone à la maison?

3. *Convorbire în fața clasei. (Conversation devant la classe). Sugestii. (Suggestions).*
— Tu téléphones à ton ami pour l'inviter chez toi.
— Ton ami t'appelle. Il t'invite cet après-midi au cirque.

Je téléphone

Nous sommes abonnés au téléphone. Les numéros d'appel de Bucarest sont à six chiffres. Quand je téléphone à mon ami Pierre, je décroche le combiné, j'attends la tonalité et je compose le numéro.

Je n'ai pas la sonnerie. Est-ce que son poste est en dérangement?

Je raccroche et je pars. Au bout de six minutes Pierre donne un coup de fil. Marie décroche.
— Allô, c'est bien le 31 45 60?
— Oui, qui est là?
— C'est moi, Pierre. Bonjour, Victor est là?
— Non, mais je prends le message, ne quitte pas!
— Comment? Oh! la communication est rompue!

Vocabulaire

abonnés au téléphone	— abonați la telefoane
les numéros d'appel sont à six chiffres	— numerele de telefon au șase cifre
je n'ai pas la sonnerie —	nu sună (telefonul)
le poste est en dérangement —	telefonul e deranjat
c'est bien lè ... —	este numărul...
je prends le message —	voi transmite ce-mi comunici
ne quitte pas —	rămîi la aparat
la communication est rompue	s-a întrerupt convorbirea
Composer le numéro —	a forma numărul
le combiné < *l'écouteur* / *le récepteur*	— aparatul, receptorul

décrocher le combiné — a ridica aparatul
raccrocher le combiné — a închide aparatul
attendre la tonalité — a aștepta tonul

Exercices

Pe baza vocabularului de mai sus imaginați-vă o convorbire telefonică cu un prieten. (En utilisant le vocabulaire ci-dessus imaginez une conversation téléphonique avec un ami.)

Leçon 16

Dans un grand magasin

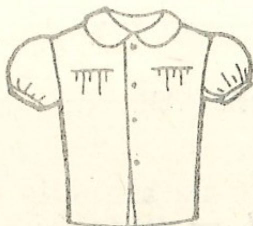
s'arrêter	*Ils s'arrêtent* devant l'école.
essayer	*Elle essaie* une robe.
désirer	*Tu désires* une pomme.
la vitrine	Il y a des livres dans cette *vitrine.*
regarder	Quand *je regarde*, je vois.
la marchandise	Tu vois *des marchandises* variées dans les vitrines.
le vendeur la vendeuse	Victor est *vendeur.* Marie est *vendeuse* au magasin „Unirea".
le rayon de prêts-à-porter	*Le rayon de prêts-à-porter* pour enfants, au deuxième (2-e) étage.
se trouver	Où *se trouve* le magasin „Unirea"?
des achats	Maman achète des fruits, des robes, des crayons: elle fait *des achats.*
le magasin	„Unirea" est *un magasin* universel.
il (elle) me va bien	La robe *me va bien.*
un uniforme	L'uniforme *me va bien.*
le veston 	Pierre a *un veston* bleu.

la chemise



La chemise de Pierre est propre.

la blouse



La blouse est rouge.

la jupe



La jupe bleue est belle.

payer à la caisse

J'achète ce veston et *je paie à la caisse* 100 lei.

Exercices

1. *Pronunţaţi corect. (Prononcez correctement):*

*u*niversel	un uniforme	
*u*niforme	des‿achats	be*lle*
aujourd'h*ui*	allons‿au	univers*el*
	allez‿avec	

2. *Citiţi. (Lisez):*

Voici un magasin universel. C'est un grand magasin. Il s'appelle „Unirea". Pierre a besoin d'un uniforme. Il va au magasin „Unirea" pour acheter un veston. Il essaie aussi un pantalon; „Il me va très bien!" dit Pierre.

3. *Continuați cu cuvintele care încep cu aceeași literă. (Continuez avec les mots qui commencent par la même lettre):*

*u*niforme	*b*éret
*u*niversel	*b*louse
*u*sine	...
...	..
...	...

4. *Răspundeți. (Répondez):*



— Qui est-ce que c'est?
— Est-ce qu'elle porte une jupe et une blouse?



— C'est un pantalon?
— ...



— C'est une chemise bleue?
— ...

5. *Completați propozițiile cu cuvintele potrivite. (Complétez les propositions par les mots convenables):*

Le ... universel a des marchandises variées.	*désire*
Maman ... acheter un uniforme pour Pierre.	*magasin*
Le ... pour enfants se trouve à l'étage.	*rayon*
La ... montre des robes.	*vendeuse*
Cette robe ... ... à Marie.	*achats*
Maman fait des ... au magasin „Unirea".	*paies*
Tu ... à la caisse.	*va très bien*

6. *Regăsiți ordinea corectă a cuvintelor. (Retrouvez l'ordre correct des mots):*

I. et, s'arrêtent, Unirea, Pierre, sa, magasin, au, maman;
II. nous, dans, des, les, modernes, vitrines, prêts-à-porter, regardons;
III. un, vendeuse, uniforme, la, montre;
IV. porte, bleu-marine, une, la, jupe, fillette.

7. *Formați propoziții cu cuvintele următoare. (Formez des propositions avec les mots suivants):*

désirer	chemise
acheter	veston
essayer	jupe
payer	pantalon
	béret

Observați! (Remarquez!)

Dans notre classe il y a *trente* élèves; *treize* garçons et *dix-sept* filles. *Quinze* élèves sont en classe et *onze* élèves sont dans le jardin. *Vingt* élèves vont dimanche en excursion.

GRAMMAIRE

NUMERALUL CARDINAL

(L'ADJECTIF NUMÉRAL CARDINAL)

11 — Onze enfants
12 — Douze crayons
13 — Treize bancs
14 — Quatorze élèves
15 — Quinze pionniers
16 — Seize arbres
17 — Dix-sept acheteurs
18 — Dix-huit étages
19 — Dix-neuf chaises

20 — Vingt cahiers
21 — Vingt et un tableaux / Vingt et une gommes
22 — Vingt-deux classes
23 — Vingt-trois leçons
24 — Vingt-quatre pommes
25 — Vingt-cinq crayons
26 — Vingt-six pupitres
27 — Vingt-sept fleurs
28 — Vingt-huit villes
29 — Vingt-neuf roses
30 — Trente livres.

Exercices

1. *Completați cu adjectivele numerale cardinale de la 10 la 30. (Complétez avec les adjectifs numéraux cardinaux de 10 à 30):*

Le mois de novembre a ... jours.
Le mois de février a ... ou ... jours.
Le mois de juin a ... jours.
L'année a ... mois. Les vacances d'hiver ont ... jours.

Adunarea (L'addition)

Continuați adunările după model. (Continuez les additions d'après le modèle):

7 + 5 =	Sept **et** cinq **font** douze.
10 + 12 =	—
11 + 7 =	—
20 + 9 =	—
15 + 15 =	—

Scăderea (La soustraction)

Continuați scăderile după model. (Continuez les soustractions d'après le modèle):

30 — 11 = 19	— Trente **moins** onze **font** dix-neuf.
18 — 2 =	—
28 — 11 =	—
15 — 1 =	—
27 — 14 =	—

Înmulțirea (La multiplication)

Continuați înmulțirile după model. (Continuez les multiplications d'après le modèle):

3 × 5 = 15	— Trois **fois** cinq **font** quinze.
4 × 4 =	—
5 × 4 =	—
3 × 7 =	—
6 × 5 =	—

Împărțirea (La division)

Continuați împărțirile după model. (Continuez les divisions d'après le modèle):

28 : 4 = 7 —	Vingt-huit **divisé par** quatre **font** sept.
20 : 4 =	—
25 : 5 =	—
30 : 6 =	—
24 : 4 =	—

2. *Copiați textul următor, fiind atenți la formele corecte ale numeralului cardinal. (Copiez le texte suivant en faisant attention aux formes correctes de l'adjectif numéral cardinal):*

Le printemps commence le vingt mars.
L'été commence le vingt et un juin.
L'automne commence le vingt-trois septembre.
L'hiver commence le vingt et un décembre.

3. *Scrieți în litere numeralele următoare. (Ecrivez par lettres les adjectifs numéraux suivants):*
11, 15, 27, 19, 17, 21, 30.

4. *Puneți un numeral cardinal în fața cuvintelor următoare și faceți transformările necesare pentru plural. (Mettez un adjectif numéral cardinal devant les mots suivants et faites les transformations nécessaires pour le pluriel):*

ami
livre
appareil
cinéma
gomme
parc
cahier
uniforme

Rețineți!

(Retenez!)

VERBUL „*ESSAYER*"
LA INDICATIVUL PREZENT
(LE VERBE „*ESSAYER*" À L'INDICATIF PRÉSENT)

J'essaie une jupe.
Tu essaies une chemise blanche.
Il essaie un uniforme.
Nous essayons des vestons.
Vous essayez des blouses.
Ils essaient des bérets.

Verbul payer *se conjugă în același fel.*

5. *Completați cu formele corecte ale verbului „essayer". (Complétez avec les formes correctes du verbe „essayer"):*

Il ... un veston bleu.
Tu ... une jupe blanche.
Vous ... ces uniformes.

Elles ... des robes pour l'hiver.
Nous ... cet outil.
J' ... une blouse verte.

6. *Puneți propozițiile la forma interogativă după model. (Mettez les propositions à la forme interrogative d'après le modèle) :*

> Victor essaie un uniforme.
> Est-ce que Victor essaie un uniforme?
> Victor essaie-t-il un uniforme?

Ma sœur essaie une belle robe.
Tu essaies un pantalon bleu.
Vous essayez cette belle blouse.
Ils essaient ces vestons noirs.

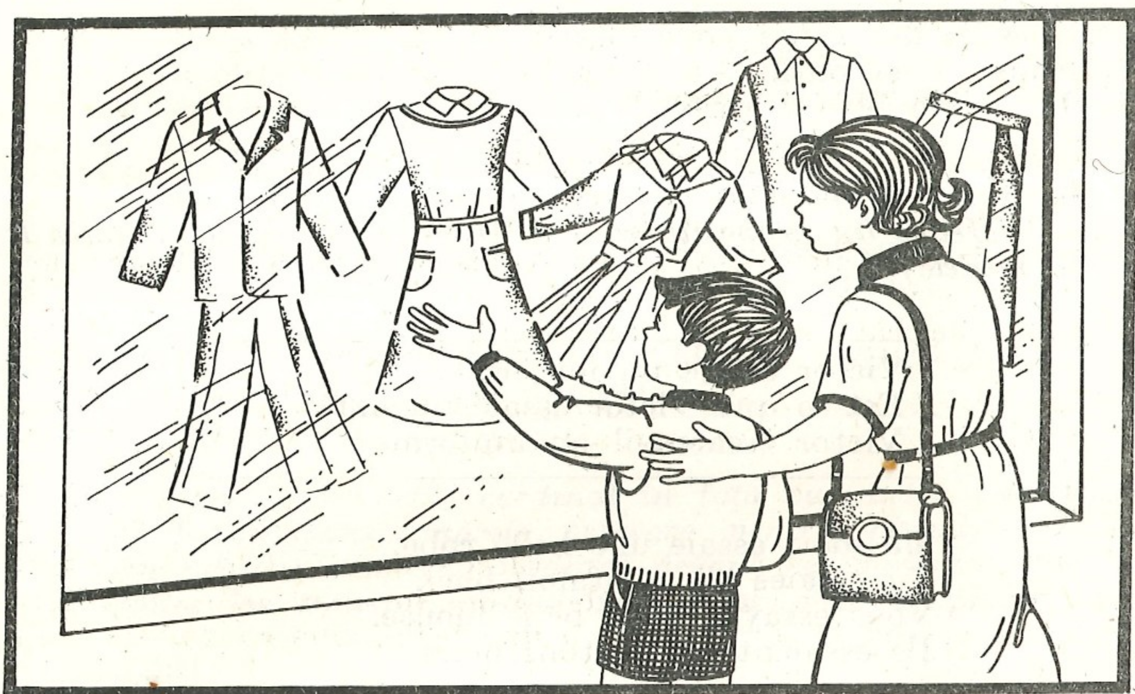
7. *Care este subiectul în propozițiile următoare? (Quel est le sujet dans les propositions suivantes?) :*

... payons ces livres.
... paie son veston.
... paies cette table.
... payez ces chaises.
... paient des bérets.
... paie une armoire.

8. *Puneți întrebări după model. (Posez des questions sur le modèle) :*

> Vous essayez cette robe.
> Qu'est-ce que vous essayez?

Tu paies ce bouquet de roses.
Je désire cette robe.
Ils paient les vestons.
Elle porte un béret blanc.
Nous payons des livres.



Dans un grand magasin

Aujourd'hui Pierre et sa maman vont faire des achats. Ils s'arrêtent devant les vitrines du magasin „Unirea".

— Regarde, maman, dans cette vitrine il y a des uniformes pour les garçons et pour les fillettes.

— Oui, Pierre, des vestons, des pantalons et des chemises pour les garçons et des robes, des blouses et des jupes pour les fillettes.

— C'est une belle vitrine! Il y a des marchandises variées!

— Oui, allons au rayon de prêts-à-porter pour enfants!

— Il se trouve au deuxième (2-e) étage.

— Vous désirez, camarades?

— Je désire un uniforme pour mon fils.

— Allez avec votre fils dans la cabine pour essayer cet uniforme.

— Il me va très bien, maman!

— Payez à la caisse numéro deux.

— Merci, camarade.

trouve
ce rayon.

Exercices

1. *Răspundeţi (Répondez):*

1. Où vont Pierre et sa maman?
2. Où s'arrêtent-ils?
3. Qu'est-ce qu'il y a dans les vitrines?
4. Qu'est-ce que vous aimez regarder dans les vitrines des magasins?
5. A quel rayon est-ce qu'ils vont?
6. Où se trouve ce rayon?
7. Que désire acheter la maman de Pierre?
8. Comment va l'uniforme à Pierre?

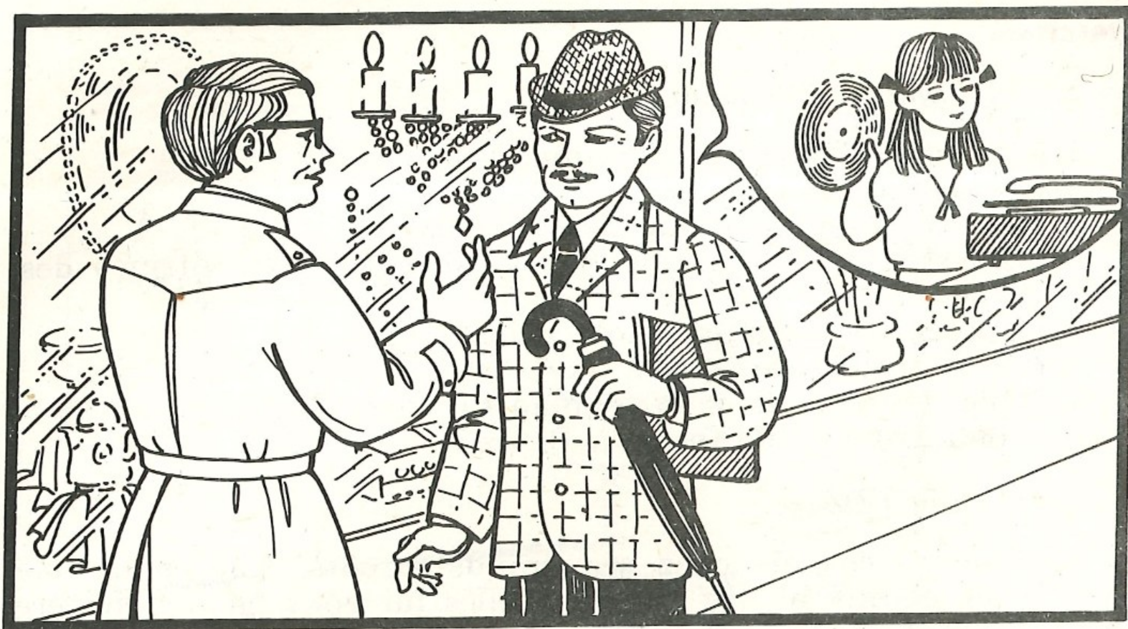
2. *Dictare (Dictée):*

Hélène va ce soir chez ses grands-parents. Elle essaie une jupe bleue et une blouse blanche. Elles lui vont bien. Son père porte un veston bleu. Sa mère a une belle robe rouge. Ils vont voir une comédie roumaine.

3. *Priviţi cu atenţie şi descrieţi imaginea. (Regardez attentivement et décrivez l'image):*

Vous entrez dans un magasin de prêts-à-porter. Qu'est-ce que vous désirez acheter? Dialogue avec la vendeuse.





Dans un magasin

Paul — Bonjour, Victor!
Victor — Bonjour, cher ami! Comment allez-vous?
Paul — Très bien, merci. Et vous, ça va?
Victor — Oui, parfaitement. Vous entrez dans ce magasin?
Paul — Je veux faire des achats pour mon frère.
Victor — Et moi, pour ma sœur. C'est son anniversaire demain. Vous pouvez peut-être me donner un conseil.
Paul — Un conseil!... Achetez des disques! Les jeunes aiment bien la musique.
Victor — C'est une bonne idée! Merci!

Vocabulaire

Comment < *allez-vous?* — ce mai faceţi?
Comment < *vas-tu?*, *ça va?* — ce mai faci?

parfaitement — perfect, foarte bine
vous pouvez me donner — puteţi să-mi daţi
peut-être — poate
un conseil — un sfat

les jeunes aiment bien — tinerilor le place mult
la musique — muzica
c'est une bonne idée — e o idee bună

Exercices

1. *Răspundeți la întrebări. (Répondez aux questions):*

Quels sont les personnages de ce dialogue?
Pourquoi entrent-ils dans le magasin?
Que veut acheter Paul? Et Victor?
Quel conseil donne Paul à Victor?

2. *Puneți în ordine propozițiile din următorul dialog: (Mettez en ordre les propositions du dialogue suivant):*

1. — Très bien, moi aussi.
2. — Marie va bien?
3. — Et toi, comment ça va?
4. — Oui, elle va bien. Merci.
5. — Oui, je suis déjà prête.
6. — Vas-tu au cinéma?

3. *Explicați sensul verbului* „aller" *din următoarele propoziții: (Quel est le sens de „aller" dans les phrases suivantes?)*

— Comment ça va?

— Où allez-vous?

— Je ne vais pas à l'école aujourd'hui.

— Il est malade. Il ne va pas bien.

— Comment vas-tu?

— Cet uniforme te va très bien.

Révision III

Questionnaire

— Où passent Victor et Monique leurs vacances?
— Où passes-tu tes vacances?
— Que fait Victor dans la basse-cour?

— Que font les paysans à la coopérative? et les enfants?
— Est-ce que vous donnez un coup de main à vos parents dans le ménage?
— Quels sont les films roumains (français) que vous connaissez?
— Quel film voit Pierre? et Alexandre?
— Quels magasins universels y a-t-il dans votre ville (votre village)?
— Que porte un garçon? Et une fille?
— Comment va l'uniforme à Pierre?

Exercices

1. *Complétez les terminaisons des verbes:*

Tu entr-- dans cette cabine pour donn-- un coup de fil. Il form- le numéro de son ami. Nous achet--- un nouvel uniforme pour Pierre. Vous admir-- ce veston. Ils donn--- un coup de main aux paysans.

2. *Indiquez les adjectifs démonstratifs des propositions suivantes:*

Ce magasin est universel. Ces beaux livres sont dans la bibliothèque de l'école. Cet élève de ma classe est ordonné. Ces paysans font la moisson. Ces fillettes donnent un coup de main à grand-mère. Cette vendeuse montre à maman une belle robe.

3. *Traduisez le texte ci-dessus.*

4. *Ecrivez en lettres les adjectifs numéraux:*
12. 16, 28, 18, 19, 21, 25, 30.

5. *Complétez avec l'adjectif numéral correct (en chiffres et lettres):*

Le mois d'avril a . . . jours.
Le mois de février a ... ou ... jours.
Le mois de septembre a ... jours.
Les grandes vacances sont de ... mois.
Nous avons ... jours de vacances au printemps.

6. *Complétez avec le verbe* „essayer" *et* „payer" *à l'indicatif présent:*

Ma sœur ... une nouvelle robe. Nous ... la robe à la caisse. Mon frère ... un pantalon bleu. Vous ... un bouquet de fleurs. Tu ... une blouse jaune. Ta mère ... la blouse à la vendeuse.

La journée de Pierre

se laver

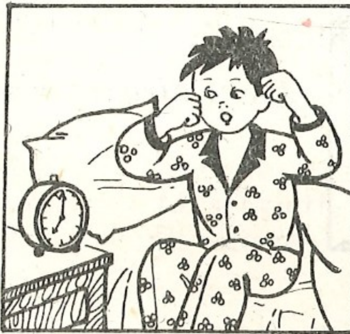


Je me lave avec de l'eau froide.

l'eau — Je me lave avec de *l'eau.*

froide — L'eau n'est pas chaude; elle est *froide.*

se lever



Vous vous levez à sept heures.

se brosser



Tu te brosses les dents.

s'habiller



Nous nous habillons vite.

se peigner



Elle se peigne.

se diriger



Ils se dirigent vers l'usine.

se préparer

Tu te prépares pour aller à l'école.

se promener



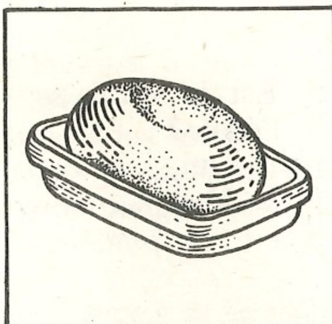
Elle se promène dans le parc.

se coucher



Il se couche à neuf heures et demie du soir.

le savon



Mon *savon* est rose.

chaque matin — Je me lave *chaque matin.*

la classe — *la salle de classe*, *les livres de classe*, *la classe de français, de mathématiques etc.*

l'école — Nous allons à *l'école*, nous sommes élèves.

LE VERBE „PRENDRE"

Je prends	mon déjeuner	nous prenons	des livres
tu prends	ta serviette	vous prenez	des cahiers
il prend	l'uniforme	ils prennent	des gommes

Exercices

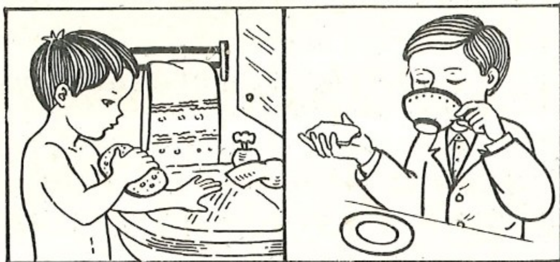
1. *Prononcez correctement:*

mat*in*	pr*en*d	cha*que*	déj*eu*ner	
	*en*suite	*qu*art	h*eu*re	
fr*oi*de		pei*gne*	profess*eur*	s'hab*ill*er
s*oi*r				

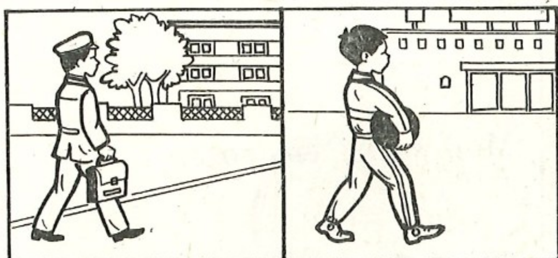
2. *Lisez:*

Il est dix heures et demie. Pierre se lève, se lave, se brosse les dents, se peigne. Il s'habille.

3. *Répondez:*



Que fait Pierre? Il se lave?
1. Oui, ...
2. Non, ...



Est-ce qu'il se dirige vers l'école?
1. Oui, ...
2. Non, ...



Est-ce qu'il se peigne?
1. Oui, ...
2. Non, ...



Quelle heure est-il? 11 h? 8 h?
1. Oui, ...
2. Non, ...

4. *Lisez et traduisez; attention au sens du mot* „classe“*:*

Pierre met ses livres de classe dans sa serviette. La classe de français est à 9 heures moins le quart. La classe de Pierre est grande.

5. *Oralement, formez des propositions avec les mots:*
Victor, aller en classe, se lever, se laver, se peigner, se brosser, déjeuner.

6. *Retrouvez l'ordre des mots:*
I. entre, heures, et, à, ma, classe, sœur, demie, sept, en;
II. son, vers, elle, pupitre, se dirige;
III. pour, français, se, la, de, elle, prépare, classe;
IV. en, quand, lève, professeur, se, classe, entre, le, elle.

LES VERBES:

SE LAVER, SE LEVER, SE BROSSER, SE PEIGNER, SE PROMENER, SE PRÉPARER, SE DÉPÊCHER, SE DIRIGER

Le dimanche, Pierre *se lève* à 9 heures. Il *se lave*, *s'habille* et prend son petit déjeuner. Aujourd'hui il *se promène* dans le parc.

1. *Lisez:*

Je me lève tôt le matin.
Tu te laves.
Il se brosse les dents.
Nous nous promenons dans le parc.
Vous vous dirigez vers l'école.
Ils se couchent à 10 heures.

2. *Mettez les verbes de la colonne de droite dans les propositions suivantes:*

Marie et Victor ... chez Monique.
Ils se ... à 8 heures. Ils se ... .
Ils se ... les dents. Ils se ... et s' ...
Ils se ... à 9 heures du soir.

aller
(se) coucher
(se) laver
(s') habiller
(se) brosser
(se) lever
(se) peigner

Retenez!

Je me lève
Tu te lèves
Il (elle) se lève
Nous nous levons
Vous vous levez
Ils se lèvent
} tôt.

Remarquez!

Je *ne* me lève *pas* tard.

Est-ce que je me lève tard?
(Je me lève tard?)

3. *Quel est le sujet?*

... se dirigent vers la salle de classe.
... nous promenons dans le parc.
... me dépêche pour arriver à temps à l'école.
... se lave avec du savon.
... ne te peignes pas?

4. *Répondez selon le modèle:*

Vous lavez-vous avec de l'eau froide?
Oui, nous nous lavons avec de l'eau froide.

Est-ce qu'ils se lèvent à sept heures du matin?
Et toi, tu te lèves aussi à 7 heures?
Est-ce qu'elles s'habillent vite?
Te promènes-tu avec ton frère?
Est-ce qu'il se couche tôt?

5. *Remplacez les points par les mots* se, nous, se, me, se:

Nous ... dirigeons vers la maison. Le matin je ... lève à six heures et demie. Ils ... lavent. Sa sœur ... promène. Ses camarades ... préparent pour leur classe de français.

6. *Mettez en français:*

Noi ne sculăm la ora 7. Ne spălăm cu apă rece și săpun. Ne îmbrăcăm în camera noastră. La prînz mîncăm apoi ne îndreptăm spre școală, ne pregătim pentru ora de franceză.

La journée de Pierre



Que fait Pierre chaque matin?

Pierre se lève à sept heures. Il se brosse les dents, il se lave avec de l'eau froide et du savon et il se peigne. Il prend son petit

déjeuner et ensuite il se prépare pour les classes du jour. A midi il prend son déjeuner. Il s'habille vite et à une heure moins le quart il se dirige vers l'école.

Qu'est-ce qu'il fait après les classes?

Il se promène dans le parc avec son ami Victor.

Et le soir?

Le soir il regarde la télé. Il se couche à neuf heures et demie.

Exercices

1. *Répondez:*

— A quelle heure se lève Pierre chaque matin?
— Qu'est-ce qu'il fait ensuite?
— A quelle heure est-ce qu'il se dirige vers l'école?
— Qu'est-ce qu'il fait après les classes?
— A quelle heure se couche Pierre?
— A quelle heure vous levez-vous? Et papa? Et maman?
— A quelle heure vous couchez-vous? Et votre frère? votre ami?
— Est-ce que tu te promènes après les classes?

2. *Dictée:*

Le matin je me lève tôt. Je me lave avec de l'eau froide, je m'habille et je me peigne. Ensuite je me prépare pour les classes du jour. A une heure j'entre en classe.

3. *Exercice en classe:*

Parle avec un camarade de ta journée (le dimanche, par exemple).

*
*   *

Anecdote

Papa chien demande à petit chien:
— Vous travaillez bien à l'école?
— Oui, papa.
— Vous apprenez à lire, à compter?
— Mais non, papa.
— Mais, qu'est-ce que vous apprenez?
— Les langues étrangères.
— Quel mot savez-vous déjà?
— Miaou!

Vocabulaire

Papa chien — cîinele-tată
vous apprenez à lire, à compter — învăţaţi să citiţi, să socotiţi
les langues étrangères — limbile străine
quel mot savez-vous déjà — ce cuvînt ştiţi deja?

Chanson

L'hirondelle

Le so - leil ray - on - ne Sur les bel - les fleurs.
Et le prin - temps don - ne Tou - tes ses splen - deurs
Lé - gère hi - ron - del - le, Viens nous é gay - er,
Viens à ti - re d'ai - le Dans no - tre foy - er.

Le soleil rayonne
Sur les belles fleurs
Et le printemps donne
Toutes ses splendeurs.

Légère hirondelle
Viens nous égayer
Viens à tire d'aile
Dans notre foyer.

---

l'hirondelle — rîndunica
le soleil rayonne — soarele străluceşte
toutes ses splendeurs — toate frumuseţile ei fără seamăn
viens nous égayer — vino să ne înveseleşti
à tire d'aile — în goana mare, repede
dans notre foyer — în căminul nostru, în casa noastră

Dans l'atelier de l'école

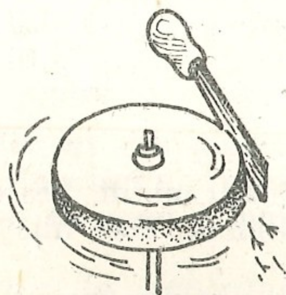
un moteur électrique — C'est un appareil à *moteur électrique.*

une pièce de métal (en métal) — Combien de pièces *en métal* a ce moteur?

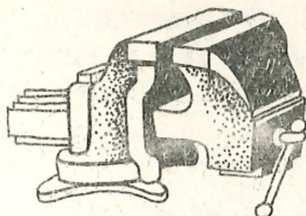
le serrurier — *Le serrurier* est un ouvrier.

je n'arrive pas à... — *Je n'arrive pas à* me promener.

la serrurerie — Les garçons travaillent dans l'atelier de *serrurerie* de l'école.



polir — *Il polit* le métal.



l'étau — Il fixe la pièce dans *un étau.*

le métier — *Le métier* de serrurier est intéressant.

la lime, limer — *Il lime* une pièce pour un moteur avec *une lime.*

façonner — *Il façonne* une pièce en métal.

l'outil — L'ouvrier a *des outils.*

le contremaître — *Le contremaître* dirige les élèves dans le travail à l'atelier.

choisir	*Vous choisissez* un métier utile.
réussir	*Nous réussissons* à bien façonner ces pièces.
important	La pièce est *importante.*
encore	Je lime; je dois limer *encore.*
bien sûr	Tu vois le livre, là? *Bien sûr!*

Exercices

1. *Prononcez correctement:*

	façonne	import*ant*	p*eu*	outi*l*
ré*u*ssir	ça va	att*en*tion	très utile	auj*ou*rd'hui
serr*ur*ier	serrurer*ie*		tes outils	

2. *Lisez:*

La classe de serrurerie est lundi matin. Les élèves travaillent devant de longues tables. Ils liment. Une fillette finit sa pièce.

3. *Formez des propositions avec les mots suivants:*

— la serrurerie
— le contremaître
— l'outil
— le métier.

4. *Remplacez les points par:* contremaître, serrurier, réussir, outil, limer, façonner, ne, arriver, pas, à:

Je me prépare pour le métier de ... . Le ... donne un coup de main aux élèves. Je ... cette pièce avec une lime. Tu ... une pièce de métal. Tous les ... du serrurier sont sur cette table. Vous ..., bien sûr! Tu ... ... à polir cette pièce?

5. *Retrouvez l'ordre correct des mots:*

I. avec, ils, travaillent, attention, atelier, dans, l';
II. contremaître, le, aime, dessin, le, Victor, de;
III. de, sont, serrurerie, élèves, dans, les, atelier, l';
IV. ils, un, des, électrique, pièces, pour, moteur, façonnent.

GRAMMAIRE

LE VERBE „*FINIR*" À L'INDICATIF PRÉSENT

Retenez!

Nous fin*iss*ons les classes à six heures du soir. Ils fin*iss*ent leur travail dans l'atelier. A quelle heure fin*iss*ez-vous les classes aujourd'hui?

„Finir" *este un verb de grupa a II-a. Terminațiile sînt:* -s, -s, t; - iss ons, - iss ez, - iss ent.

Exemple de verbe din grupa a II-a: polir, choisir, réussir.

Exercices

1. *Lisez attentivement:*

Les élèves polissent des pièces de métal pour des moteurs électriques. Vous choisissez une pièce de Caragiale. Vous réussissez à limer. Les classes finissent à midi.

2. *Quel est le sujet des propositions suivantes?*

Dans l'atelier ... polissons et ... limons des pièces de métal. ... finissent le déjeuner à 1 heure. ... dirige le travail des élèves. ... choisis un métier utile. ... réussissez ce dessin.

Retenez!

a) *Tu finis* vite ton travail.
Finis vite ton travail!

b) *Vous regardez* ces livres.
Regardez ces livres!

c) *Nous allons* en classe.
Allons en classe!

Finis! Regardez! Allons! — *Aceste verbe sînt la modul imperativ.*

3. *Lisez:*

Nous fixons la pièce dans l'étau.	Fixons la pièce dans l'étau!
Vous travaillez bien.	Travaillez bien!
Vous finissez le travail.	Finissez le travail!
Tu choisis une belle robe.	Choisis une belle robe!

4. *Mettez à l'indicatif présent les verbes du IIe groupe:*

Ils (réussir) à façonner cette pièce. Vos camarades (choisir) des outils. Pierre (finir) son travail. Tu (réussir) à fixer la pièce dans l'étau. Nous (finir) la classe de français. Elle (choisir) des livres.

5. *Traduisez!*

Va au marché acheter des légumes!
Allons d'abord au magasin „Unirea"!
Allez vite en classe!
Choisis un métier utile!
Regarde au tableau noir!
Ecoute le professeur!

Dans l'atelier de l'école



Pierre lime une pièce en métal fixée dans un étau. Victor façonne une pièce pour un moteur électrique. Ils sont dans l'atelier de serrurerie de l'école.

Le contremaître: Ça va, Pierre? Où est ta lime? Lime encore un peu ici! Finis cette pièce!

Pierre: Oui, camarade professeur, j'essaie, mais je n'arrive pas à fixer la pièce dans l'étau.

Le contremaître: Et toi, Victor! Choisis tes outils et polis avec attention, c'est une pièce importante!

Victor: Oh oui, c'est pour un moteur électrique!

Pierre: Le métier de serrurier est très beau et très utile, n'est-ce pas, camarade professeur?

Le contremaître: Bien sûr!

Exercices

1. *Répondez:*

— Où se trouvent Pierre et Victor?
— Que fait Pierre?
— Que fait Victor?
— Que dit le contremaître à Pierre? et à Victor?
— Quel jour de la semaine as-tu la classe d'atelier?
— Qu'est-ce que tu fais pendant la classe d'atelier?

2. *Dictée:*

La classe de serrurerie commence à sept heures du matin. Les enfants travaillent: ils liment, polissent et façonnent des pièces utiles. Le contremaître dirige le travail.

3. *Traduisez:*

Să alegem o meserie frumoasă!
Pileşte şi fasonează piesele!
Să polisăm piesele cu atenţie!
Să munciţi bine!

*
* *

Jeu des initiales

Fiecare elev trebuie să găsească şi să scrie cît mai multe cuvinte care să înceapă cu aceeaşi literă cu care începe numele său.

De exemplu:

Paul — pupitre ... ...
Marie — maison ... ...

Notre Patrie



le pays	La République Socialiste de Roumanie (la Roumanie) est notre *pays*.
au centre	Notre école est *au centre* de la ville.
traverser	*Nous traversons* le parc.
posséder	*Tu possèdes* un beau jardin.
la forme de relief	Nous possédons toutes *les formes de relief*.
la plaine	*Les plaines* roumaines sont belles.
la colline	Il y a *des collines* de 600 m.
la montagne	Les Carpates sont *des montagnes* de notre pays.
le fleuve	Le Danube est *un fleuve*.
la mer	En été nous allons à *la mer*.
être situé	Ce cinéma *est situé* au centre.
le touriste étranger	*Les touristes étrangers* visitent notre littoral.
la station moderne	Neptun est *une station moderne* de notre littoral.
la plage grande	*La plage* de Mamaïa est très *grande*.

le littoral	*Le littoral* de la mer Noire est très beau.
baigner	La Dîmbovița (Dîmbovitza) *baigne* Bucarest.
visiter	*Nous visitons* Iassy (Iași).
arroser	Le Criș *arrose* Oradea.
former	*Nous formons* des propositions.
commencer	Les classes *commencent* à 1 heure.
un véritable monument de la nature	Le parc du Retezat est *un véritable monument de la nature.*

Exercices

1. *Prononcez correctement:*

R*ou*manie	b*eau*	pl*age*	v*ille*	p*ay*s	f*ille*
R*ou*mains	nouv*eau*				trava*ille*
	eau		vi*s*ite		
je v*oi*s / vous v*oy*ez			arro*s*e		

2. *Lisez:*

La Roumanie est un beau pays. Le relief de la Roumanie est très varié. Le Danube forme un beau delta, véritable monument de la nature. Mamaïa est une station très moderne, située sur le littoral de la mer Noire. La plage est très grande, elle est vaste.

3. *Mettez les mots* Carpates, littoral, capitale, Delta:

Le ... du Danube est visité par beaucoup de touristes étrangers. Bucarest est la ... de la République Socialiste de Roumanie. Les ... sont les montagnes qui traversent notre pays. Les plages du ... de la mer Noire sont vastes et belles.

4. *Retrouvez l'ordre correct des mots:*

I. de, la, République, Bucarest, est, patrie, la, moderne, capitale, Socialiste, Roumanie, et, de, notre;
II. les, Noire, élèves, passent, leurs, à, la, vacances, mer;
III. excursion, classe, dans, Danube, notre, organise, le, du, une, Delta.

5. *Formez des phrases avec chacun des mots suivants:*

notre pays, posséder, passer, plage, vaste, visiter, le littoral, la montagne.

GRAMMAIRE

Retenez!

LE VERBE „*PARTIR*" À L'INDICATIF PRÉSENT

Dimanche *je pars* à la campagne.
Tu pars à la montagne.
Il part ce soir.
Nous partons en ville.
Vous partez pour Sinaïa.
Ils partent ce matin.

Exercices

1. *Quel est le sujet des propositions suivantes?*

... partons pour Cluj-Napoca.
... part pour Predeal.
... pars demain à la campagne.
... pars chez grand-mère.
... partent en excursion.
... partez en été à la mer.

2. *Répondez par une proposition négative d'après le modèle:*

+

Est-ce qu'il part ce soir pour Brașov? Non, ce soir il ne part pas pour Brașov.

— Est-ce que nous partons dimanche en excursion?
— Est-ce que vous partez aujourd'hui avec nous?
— Est-ce qu'elles partent demain pour Timișoara?
— Est-ce que tu pars jeudi pour Iassy?

3. *Trouvez les questions pour obtenir les réponses suivantes, d'après le modèle:*

En juillet nous partons pour Năvodari. Quand partons-nous pour Năvodari?

Dimanche prochain vous partez pour Sinaïa.
Il part à la maison à six heures.

En été tu pars chez tes grands-parents.
En hiver elle part pour Brașov.

4. *Remplacez les points par les formes correctes du verbe* partir:

— Est-ce que tu ... aujourd'hui?
— Ce soir je ... pour Bucarest.
— A une heure précise nous ... pour Constantza.
— ... - vous cet hiver à la montagne?
— Ils ... en excursion.
— Il... (elle) demain pour Brașov.

Retenez!

LE VERBE „*VOIR*" À L'INDICATIF PRÉSENT

Je vois la carte de notre pays.
Tu vois des films à la télé.
Ce soir *il voit* le film „Burebista".
Devant l'école *elle voit* un beau jardin.
Sur le littoral roumain *nous voyons* de belles constructions modernes.
Vous voyez les enfants à l'école.
Ils voient ce monument de la nature.

5. *Quel est le sujet des propositions suivantes?*

— Sur la carte ... voyons les Carpates.
— ... voit un cahier sur son pupitre.
— ... vois ton ami en ville.
— ... vois ma sœur dans le jardin.
— A Sinaïa ... voient les montagnes.
— ... voyez une belle vitrine.

6. *Répondez par une proposition négative d'après le modèle:*

Est-ce que vous voyez ce film? Non, nous ne voyons pas ce film.

Est-ce que tu vois Marie aujourd'hui?
Est-ce qu'ils voient leurs amis ce soir?

Est-ce qu'elle voit sa sœur dans le jardin?
Est-ce qu'il voit Pierre dans l'atelier de l'école?

7. *Trouvez les questions nécessaires pour obtenir les réponses suivantes, d'après le modèle:*

Tu vois les cahiers sur le pupitre. Où vois-tu les cahiers?

Nous voyons de beaux tableaux à l'exposition.
Dans l'atelier de l'école ils voient leurs camarades.
Il voit une lime dans l'atelier.

8. *Remplacez les points avec les formes correctes du verbe* „voir“:

+

Est-ce que tu ... mon frère par la fenêtre?
Cet après-midi nous ... un nouveau film roumain.
... -il cette carte de la Roumanie?
Ils ... leurs grands-parents le dimanche.
Je ... une belle fleur.
Nous ... la carte de la France.

9. *Traduisez:*

Țara noastră are toate formele de relief. În centrul țării se află Carpații. Marea Neagră scaldă litoralul țării noastre. Turiștii români și străini vizitează frumoasele plaje și stațiunile moderne de pe litoral. În vara aceasta plecăm la Constanța.

Notre Patrie

La classe de géographie commence. Les élèves regardent la carte de notre pays, la République Socialiste de Roumanie.

Le professeur — Regardez la carte physique de notre pays! Qu'est-ce que vous voyez au centre?

Victor — Au centre du pays je vois les Carpates, qui traversent l'Europe Centrale jusqu'à Vienne.

Le professeur — Quelles sont les formes de relief que notre pays possède?

Pierre — Notre pays possède toutes les formes de relief: plaine, colline, montagne, mer.

Le professeur — Où est située la mer Noire?

Hélène — La mer Noire baigne la Roumanie au Sud-Est. Elle a un beau littoral. Les touristes roumains et étrangers visitent en été les stations modernes du littoral, avec leurs belles plages.

Le professeur — Comment s'appelle le fleuve qui arrose le Sud de notre pays?

Julie — C'est le Danube, il forme un beau Delta, véritable monument de la nature.

Le professeur — Où partez-vous cet été, mes enfants?

Marie — Nous partons pour Năvodari.

Monique — Et nous, nous partons pour Tulcea, dans le Delta.

Exercices

1. *Répondez:*

— Comment s'appelle notre pays?
— Qu'est-ce qu'on voit au centre de notre pays?
— Quelle est la capitale de notre pays?
— Quelles sont les formes de relief de notre pays?
— Comment s'appelle votre ville (votre village)?
— Où est située la mer Noire?
— Vous passez vos vacances sur le littoral de la mer Noire?
— Comment s'appelle le fleuve qui arrose notre pays?
— Que forme le Danube?
— Qu'est-ce que le Delta?

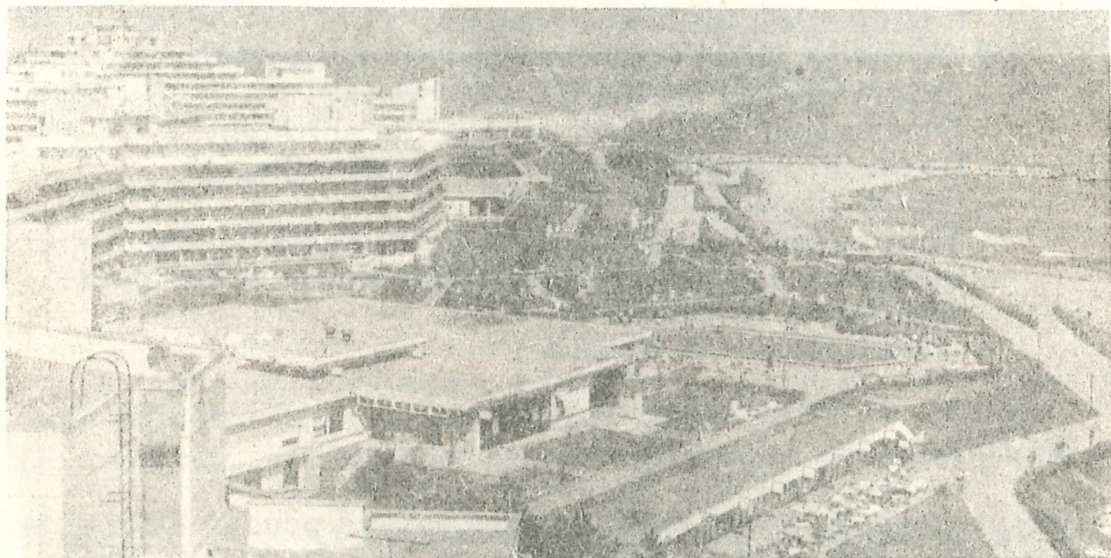
2. *Dictée:*

Vingt élèves de notre école partent cet été pour le littoral de la mer Noire. Ils voient de belles stations. Ils passent leurs vacances au bord de la mer.

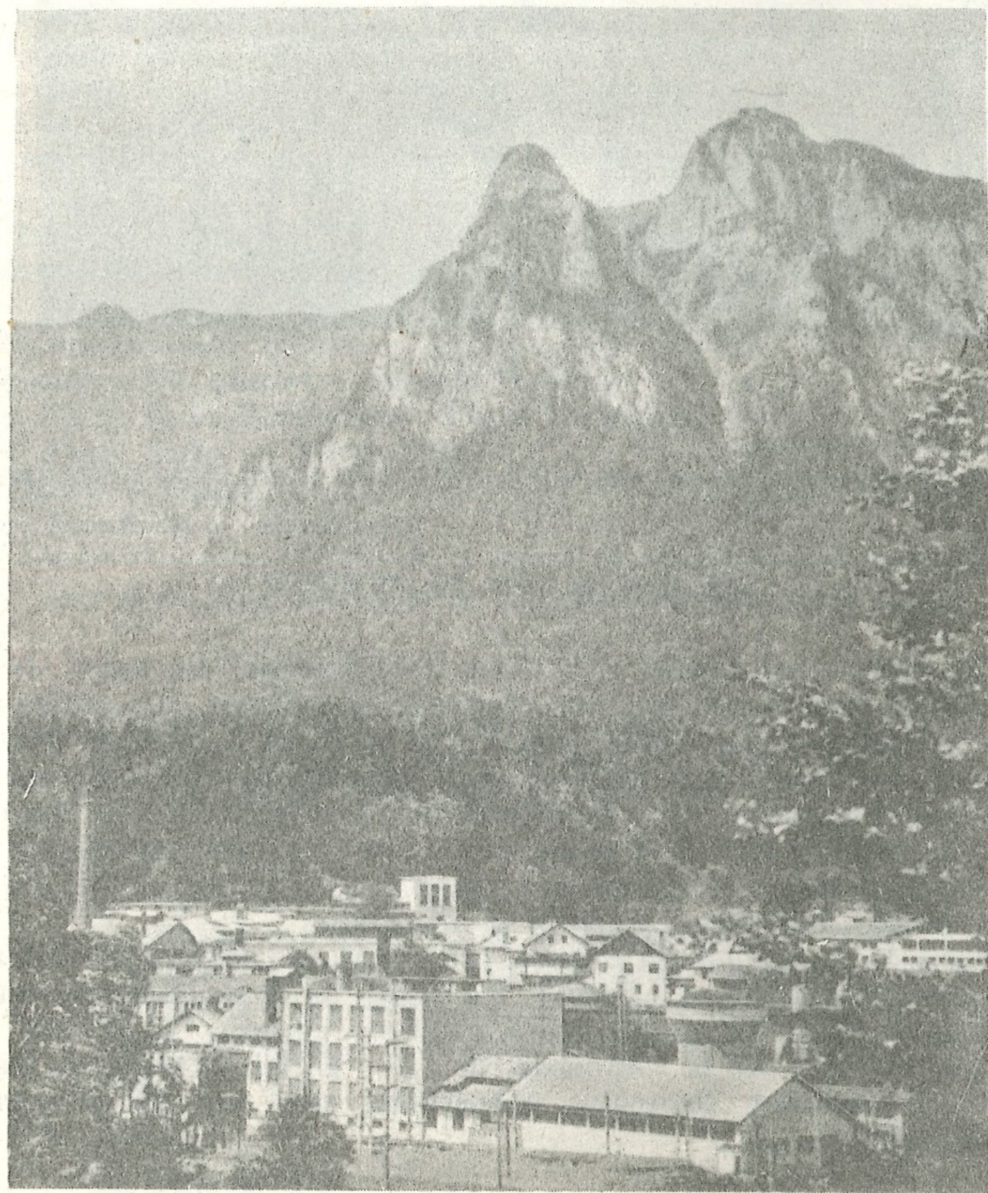
3. *Décrivez ce que vous voyez:*



Bucarest



Le littoral de la mer Noire



Bușteni



Le Delta

4. *Conversation:*
Où préfères-tu passer tes vacances? A la mer? A la montagne?

La carte de la France

La France est située à l'Ouest de l'Europe. Le relief de la France est très varié: plaines, montagnes, collines. Au centre du pays se trouve un vaste plateau granitique appelé le Massif central. Au sud il y a les Pyrénées, montagnes qui séparent la France de l'Espagne, et la Méditerranée. Au Nord il y a la Manche et la mer du Nord. A l'ouest se trouve l' océan Atlantique; à l'est ce sont des montagnes qui séparent la France de l'Italie et de la Suisse, les Alpes, avec le Mont Blanc.

Paris, la capitale de la France, est un grand centre économique, politique, artistique et culturel. La Seine partage Paris en deux. A Paris il y a des monuments célèbres comme: le Musée du Louvre, la Place de la Concorde, la Tour Eiffel, l'Opéra, le Panthéon, l'Académie française (l'Institut) et l'Arc de triomphe de l'Etoile.

Vocabulaire

à l'ouest — la vest
un plateau granitique — un platou granitic
appelé — numit
le Massif central — Masivul central
au sud — la sud

séparer — a despărţi
les Pyrénées — Munţii Pirinei
l'Espagne — Spania
la Méditerranée — Marea Mediterană
au nord — la nord
à l'est — la răsărit
la Manche — Marea Mînecii
la mer du Nord — Marea Nordului
l'océan Atlantique — Oceanul Atlantic
les Alpes — Munții Alpi
l'Italie — Italia
un centre économique, politique, artistique et culturel — un centru economic, politic, artistic și cultural
des monuments célèbres — monumente celebre
le musée du Louvre — Muzeul Louvre
la Place de la Concorde — Piaţa Concorde
la Tour Eiffel — Turnul Eiffel
l'Opéra — Opera
le Panthéon — Panteonul
l'Arc de triomphe de l'Etoile — Arcul de triumf situat într-o piață în formă de stea, de unde se ramifică 12 bulevarde largi.

Exercices

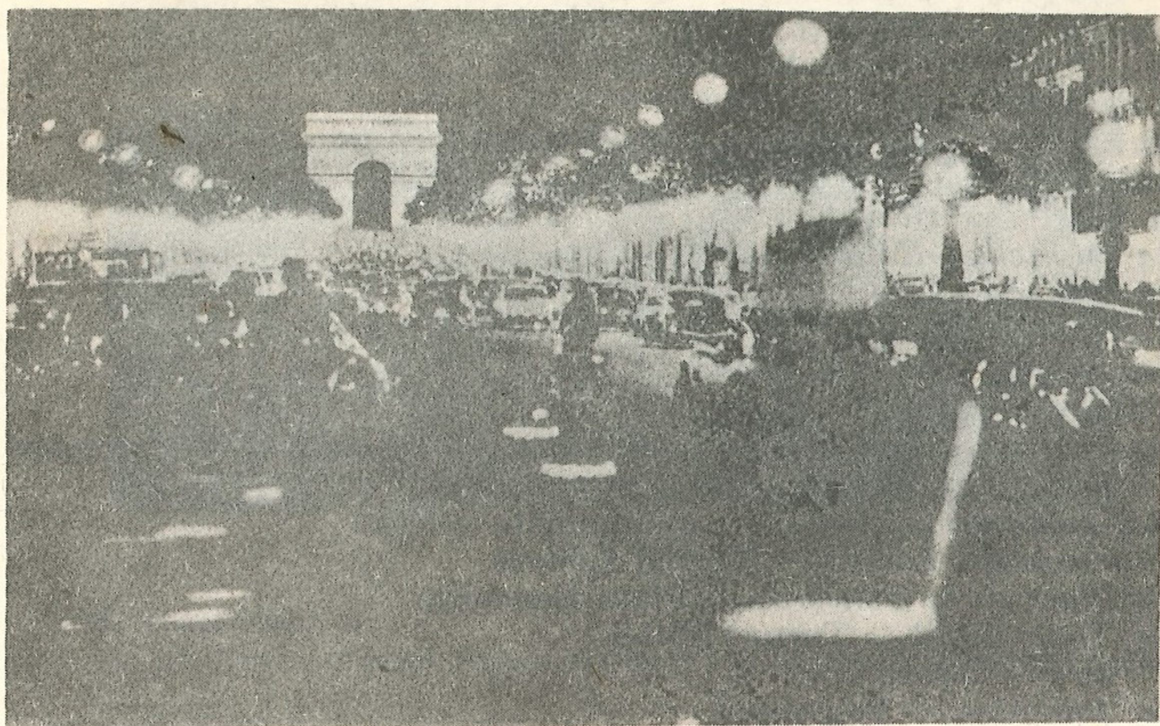
1. *Retrouvez l'ordre logique des mots:*
France, varié, de, relief, le, est, la, très;
centre, grand, économique, Paris, un, est.

2. *Répondez:*

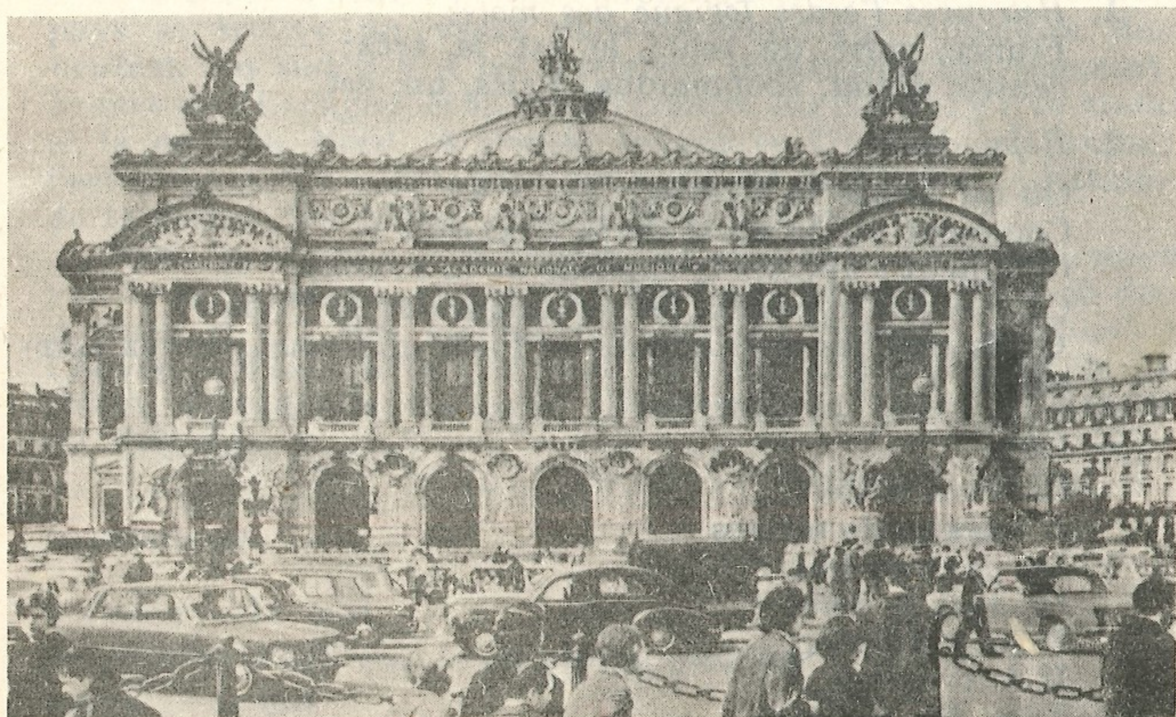
Où est située la France?
Comment est le relief de la France?
Comment s'appelle la capitale de la France?
Comment s'appellent les montagnes de la France?
Quels sont les monuments de Paris que vous pouvez nommer?

3. *Lisez:*

La Tour Eiffel
A trois cents mètres
De haut en bas
On voit le Seine.
Pour y monter
Il faut payer
Tous les millions
Qu'elle a coûtés.



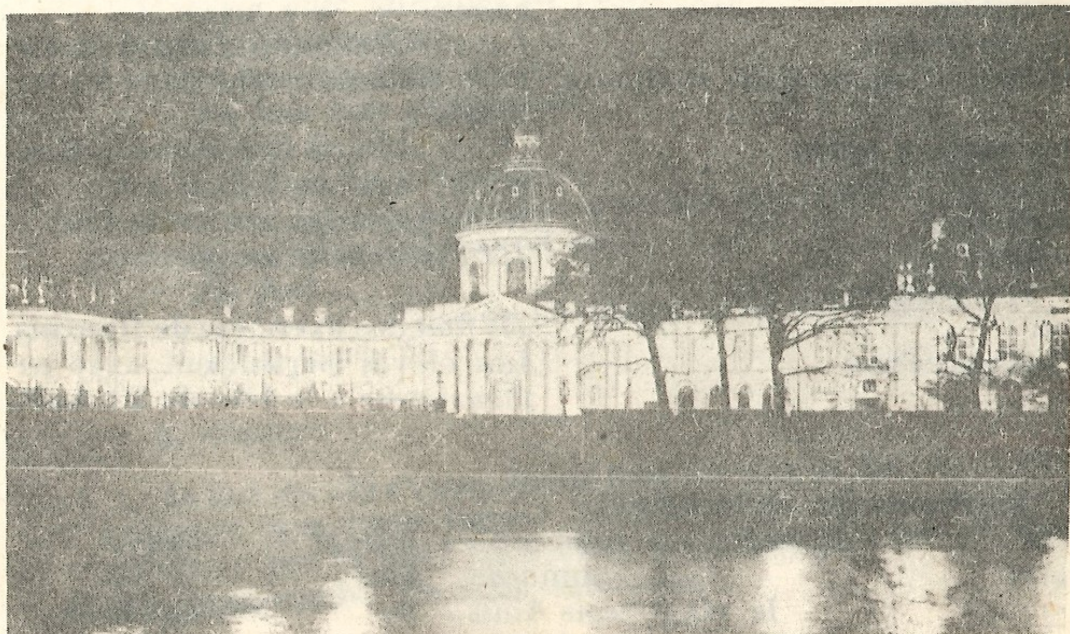
L'Arc de triomphe de l'Etoile



L'Opéra



La Tour Eiffel



L'Académie française

Vocabulaire

De haut en bas	de sus în jos
pour y monter	ca să urci acolo
il faut payer	trebuie să plătești
tous les millions qu'elle a coûtés	toate milioanele care s-au cheltuit pentru ea

Leçon 20

Le 23 Août

la plus grande fête nationale	Le 23 Août est *la plus grande fête nationale* des Roumains.
les manifestants défiler	*Les manifestants défilent.*
le peuple manifester la joie	*Le peuple* roumain *manifeste sa joie*, le 23 Août.
les gens la tribune	*Les gens* passent devant *les tribunes.*
les dirigeants le Parti Communiste Roumain	*Les dirigeants* du *Parti Communiste Roumain* sont dans les tribunes.
des mots d'ordre	„Vive le Parti Communiste Roumain" est *un mot d'ordre.*
participer	*Nous participons* à cette fête.
assister à le spectacle	*Ils assistent à un spectacle.*
faire	*Ils font* des exercices de français.
l'enthousiasme	Les élèves participent avec *enthousiasme* à la fête du 23 Août.

Exercices

1. *Prononcez correctement:*

f*ê*te	dirig*eant*	roum*ain*	p*eu*ple	a*oût*
*fai*re		roum*aine*	l*eu*r	
	le vingt-trois Août		ou	le vingt-trois Août

2. *Remplacez les points par les mots suivants:* fête nationale, peuple, mots d'ordre, participer, enthousiasme, Août, manifester:

Le 23 ... est la ... ... du ... roumain. Le peuple roumain ... son ... Les ... ... sont: Vive la République Socialiste de Roumanie! Vive le Parti Communiste Roumain! Les élèves ... avec joie à notre plus grande fête nationale.

3. *Retrouvez l'ordre des mots:*

I. 23 Août, la, nationale, le, est, de, plus, fête, notre, grande, peuple;
II. manifestation, participent, enfants, à, les, la;
III. de, est, grande, salle, très, notre, spectacles.

4. *Formez des propositions avec les mots:*

le peuple, la fête nationale, manifester, participer.

GRAMMAIRE

Retenez!

LE VERBE „*FAIRE*" À L' INDICATIF PRÉSENT

1. *Lisez avec attention la forme affirmative du verbe* „faire", *à l'indicatif présent:*

Je fais un beau dessin.
Tu fais une promenade.
Il fait du ski.
Elle fait du patinage.
Nous faisons attention pendant la classe de français.
Vous faites un travail utile.
Ils font / *Elles font* — une excursion à la montagne.

2. *Copiez:*

Je fais du ski et mes frères font du tennis. Et toi, et tes sœurs, qu'est-ce que vous faites? Je fais de la gymnastique. Et toi, qu'est-ce que tu fais? Et Victor, qu'est-ce qu'il fait? Nous faisons une promenade. Ils font attention.

3. *Mettez la proposition suivante à la forme négative, sur le modèle, avec les sujets indiqués:*

Je fais attention au film. Je ne fais pas attention au film.

Nous *Il*
Vous *Elles*
Tu *Ils*

4. *Remplacez les points par les formes correctes du verbe* „faire“ :

En été il ... chaud.
En hiver il ... froid.
Elle ... une robe pour sa sœur.
Douze et sept ... dix-neuf.
Vous ... du tennis.
Tu ... du patinage.
Je ... un dessin.

5. *Copiez les propositions suivantes:*

Nous écrivons nos exercices en français. *Il écrit* son exercice avec attention. *Le professeur écrit* un exemple au tableau noir. *Les élèves écrivent* le modèle. *J'écris* cet exemple sur mon cahier. *Tu écris* vite. *Vous écrivez* très bien.

Retenez!

LE VERBE „*ÉCRIRE*“ À L'INDICATIF PRÉSENT

6. *Lisez avec attention la forme affirmative du verbe* „écrire“ *à l'indicatif présent:*

J'écris à ma grand-mère.
Tu écris une proposition au tableau noir.
Il écrit un livre pour les enfants.
Elle écrit très bien.
Nous écrivons une composition pour la classe de roumain.
Vous écrivez à votre sœur.
Ils écrivent } à leurs grands-parents.
Elles écrivent }

7. *Mettez la proposition suivante à la forme interrogative sur le modèle, avec les sujets indiqués:*

Tu écris dans le cahier. Est-ce que tu écris dans le cahier?

Je — *Nous*
Il — *Vous*
Elles

8. *Quel est le sujet des propositions suivantes?*

Demain ... faisons une excursion à Predeal. A la montagne ... fait froid. ... écrivons à nos grands-parents. ... faites un métier utile. ... écrivent à leurs amis. ... font du ski à la montagne.

Le 23 Août



Le 23 Août est la plus grande fête nationale du peuple roumain. Les gens manifestent leur joie dans les villes et les villages de notre patrie. A Bucarest les manifestants défilent devant les

tribunes où se trouvent les dirigeants du Parti Communiste Roumain.

Les élèves participent aussi à la manifestation. Quel enthousiasme! Les mots d'ordre sont: „Vive le Parti Communiste Roumain!“, „Vive la République Socialiste de Roumanie!“

L'après-midi, les élèves de notre école assistent à un beau spectacle. Le 24 août ils font une belle excursion à la montagne.

Exercice

Répondez:

Quelle est la plus grande fête nationale de notre peuple?
Que font les gens dans les villes et les villages?
Par où passent les manifestants à Bucarest?
Que font les élèves?
Quels sont les mots d'ordre?
À quoi assistent les élèves de votre école?
Qu'est-ce qu'ils font le 24 août?

Révision IV

Questionnaire

— Quel est le nom de notre pays?
— Quelles sont les formes de relief de notre pays?
— Comment s'appellent les montagnes qui traversent notre pays?
— Quelles sont les plus belles stations de notre pays? (littoral)?
— Où allez-vous pendant les vacances?
— Quelle est la fête nationale de notre peuple?
— Que font les gens ce jour-là?
— Quels sont les mots d'ordre que portent les manifestants?

— Où est située la France?
— Comment est le relief de la France?
— Quelle est la capitale de la France?
— Quels monuments de Bucarest (et de Paris) pouvez-vous nommer?

Exercices

1. *Dictée:*

Sur le littoral roumain il y a une série de stations importantes. Le climat du littoral est très agréable. Ses constructions — hôtels, restaurants, théâtres — ont une architecture moderne. Les touristes roumains et étrangers visitent le littoral avec plaisir.

2. *Mettez les verbes entre parenthèses à l'indicatif présent:*

Pendant les vacances d'été vous (partir) pour Năvodari. Ici vous (voir) la mer Noire. Vous (faire) le tour du littoral en autocar. De Mamaïa vous (écrire) une carte postale illustrée à vos parents. Chaque matin vous (pouvoir) rester deux heures sur la plage. L'été vous (vouloir) revenir au bord de la mer.

3. *Mettez les verbes du texte suivant à l'indicatif présent:*

Aujourd'hui nous (finir) les classes à cinq heures. Pierre (remplir) sa serviette de livres et de cahiers. Vous (choisir) les livres pour demain. Ils (réussir) à chanter cette nouvelle chanson. Les arbres du jardin de l'école (verdir) au mois de mars.

Chanson

L'écho

A *f* É - cou - tez tous, *p* É - cou - tez tous, B *f* L'é - cho *p* L'é - cho. C *f* Il dit: *p* Il dit: D *f* Notre a - mi - tié gran - dit.

Ecoutez tous,
Ecoutez tous,
L'écho,
L'écho,
Il dit: Notre amitié grandit.

écho — pronunțați „*ch*“ ca un „*c*“ românesc.
notre amitié grandit — prietenia noastră crește.

LECŢII ORALE

Leçon 1

— Bonjour, mes élèves!
— Bonjour, camarade professeur!
— Asseyez-vous!

Regardez!	Ecoutez bien!	Répétez!
Regarde!	Ecoute!	Répète!

— Qu'est-ce que c'est?
C'est un ...
C'est une ...
— C'est un ... ? C'est une ... ?
Oui, c'est un ...
Oui, c'est une ...
— C'est un ...? C'est une ...?
Non, ce n'est pas un ... (une ...)

un banc	une lampe
un pupitre	une chaise
un bureau	une porte
un tableau noir	une fenêtre
un mur	une carte
un plancher	une armoire
un plafond	une fleur

Leçon 2

— Qu'est-ce que c'est?
C'est le ... (la ...) de ...
— Où est le ... (la ...)?
Le ... (la ...) est sur (sous, dans) le ... (la ...).
— De quelle couleur est le ... (la ...)?
Le ... (la ...) est ...
— Le ... (la ...) est rouge (bleu, noir, jaune ...)?
Oui, le ... (la ...) est ...
Non, le ... (la ...) n'est pas ... . Il (Elle) est ...

un élève	une élève
un livre	une serviette
un cahier	une gomme
un plumier	une règle
un crayon	une chemise

un stylo	une robe
un uniforme	une blouse
un veston	une jupe
un pantalon	
rouge	bleu(e)

— Dessine une fleur!

— Dessine un livre!

Qu'est-ce que tu fais? — Je dessine un ... (une ...).

Qu'est-ce qu'il fait? — Il dessine un ... (une ...).

Leçon 3

— Qu'est-ce qu'il y a sur (sous, dans, devant, derrière) le ... (la ...)?

Sur (sous, ...) le ... (la ...) il y a un ... (une ... des ...).

— Est-ce que le ... (la ...) est sur (sous, dans, ...) le ... (la ...)?

Oui, il est sur (sous, ...) le ... (la ...).

Non, il n'est pas sur (sous ...) le .... (la ...).

— Montre la fenêtre! — Voilà la fenêtre! Elle est là.

— Montre le crayon! — Voici le crayon! Il est ici.

un jardin	une maison
un arbre	une chambre
un lit	une table
un tapis	une bibliothèque.

Leçon 4

— (Est-ce que) c'est ton (son, ta, sa) ... ?

Oui, c'est mon (son, ma, sa) ...

Non, ce n'est pas mon (son, ma, sa) ...

Attention! Mon‿armoire

Ton‿élève

Son‿oreille.

— Qu'est-ce que c'est?

Ce sont des ... (mes, tes, ses) ...

Ce sont les ... de ...

— Est-ce que ce sont des ... ? (mes, tes, etc.).

Non, ce ne sont pas des ... (mes, tes, ses ...).

J'ai ...

Tu as ...

Il a ...
Elle a ...
un garçon
un corps
un bras
un pied
un cou
un front
un œil (des yeux)
un nez
un visage
un menton
un doigt

As-tu ... ?

une fille
une tête
une main
une jambe
une bouche
une joue
une oreille
des dents (une dent)
des cheveux

Leçon 5

— un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix.
— Comptez (Compte) jusqu'à dix!
— Combien de ... y a-t-il dans (sur, sous ...) le ... (la ...)?
Dans (sur, sous ...) le ... (la ...) il y a trois (quatre ...) ... .
— Combien de ... as-tu?
J'ai trois (deux, cinq, etc.) ...
— Où est le ... (la ...)?
Le ... (la ...) est ici (là).
— Où sont les ... ?
Les ... sont ici (là).

— Je suis
Tu es
Il est
(Elle)

(Est-ce que) tu es debout? Oui, je suis debout.
(Est-ce que) tu es debout? Non, je ne suis pas debout. Je suis assis(e).
(Est-ce que) Victor (Hélène etc.) est debout?
Oui, il (elle) est debout.
Non, il (elle) n'est pas debout. Il (elle) est assis(e).

— Comment est le ... (la ...), Victor, Marie etc.?
Le ... (la ...) est assis(e).
Le ... (la ...) est debout.
— Ouvre le ... (la ..., les ...)!
J'ouvre le ... (la ..., les ...).
— Que fait Victor? Il (elle) ouvre le ... (la ..., les ...).
— Ferme le ... (la ..., les ...)!

Je ferme le ... (la ..., les ...).
— Que fait Victor?
Il (elle) ferme le ... (la ..., les ...).
— Comment est le ... (la ...)?
Le ... (la ...) est fermé(e).
Le ... (la ...) est ouvert(e).
— Comment sont les ... ?
Les ... sont fermés (fermées).
Les ... sont ouverts (ouvertes).

un chat	une violette
un chien	une rose
un coq	une tulipe
	une feuille.

Leçon 6

— Quel jour est-ce aujourd'hui?
Aujourd'hui c'est lundi (mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche).
Et demain? Demain c'est ...
— Quelles sont les quatre saisons de l'année?
Les quatre saisons de l'année sont:
le printemps
l'été
l'automne
l'hiver.
— Quels sont les mois de l'année?
Les mois de l'année sont: janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre.

le ciel	il pleut
le soleil	il neige
le vent	le vent souffle
le bonhomme de neige	briller
la pluie	jaunir
la neige	tomber

Au printemps, les arbres sont en fleur.
En été le soleil brille.
En automne il pleut et les feuilles tombent par terre.
En hiver il neige. Le vent souffle.
Les enfants font un bonhomme de neige.

VOCABULAR PE LECŢII

Leçon 1

Bonjour, mes élèves / *mes enfants* — Bună ziua, elevi / copii
Bonjour, camarade professeur — Bună ziua, tovarăşe profesor
Regardez ! — Priviţi!
Regarde ! — Priveşte!
Ecoutez bien ! — Ascultaţi (cu atenţie)!
Ecoute ! — Ascultă!
Répétez ! — Repetaţi!
Répète ! — Repetă!
Qu'est-ce que c'est ? — Ce este (acesta, aceasta) ...
C'est un... / *une...* — Acesta (aceasta) este (un) (o).. Este un (o)...

un banc — o bancă
un pupitre — un pupitru
un bureau — o catedră, un birou
un tableau noir — o tablă neagră
un mur — un perete
un plancher — o podea
un plafond — un plafon

une lampe — o lampă
une chaise — un scaun
une porte — o uşă
une fenêtre — o fereastră
une carte — o hartă
une armoire — un dulap de haine
une fleur — o floare

Leçon 2

Où est le... — Unde este? ...
Le ... est sur (sous, dans) — ... este pe (sub, în)
De quelle couleur est... ? — Ce culoare are?

Dessine une fleur! — Desenează o floare!
Je dessine — Eu desenez
Il dessine — El desenează
Le (la) ... est rouge (bleu (e), noir (e)) — ...e roşu (albastru, -ă, negru, neagră)
Qu'est-ce que tu fais? — Ce faci?
Qu'est-ce qu'il fait? — Ce face (el)?

un élève — un elev
un livre — o carte
un cahier — un caiet
un plumier — un penar
un crayon — un creion
un stylo — un stilou
un uniforme — o uniformă
un veston — o haină
un pantalon — un pantalon
une serviette — o servietă, un ghiozdan
une gomme — o gumă
une règle — o riglă
une chemise — o cămaşă
une robe — o rochie
une blouse — o bluză
une jupe — o fustă

Leçon 3

Qu'est-ce qu'il y a sur (sous, dans, devant, derrière) — Ce este (ce se află, ce există) pe (sub, în, în faţa, în spatele)

Montre la fenêtre! — Arată fereastra!
Montre le crayon! — Arată creionul!
Voilà la fenêtre — Iată fereastra
Elle est là — Este acolo
Voici le crayon — Iată creionul
Il est ici — Este aici.

un jardin — o grădină
un arbre — un pom
un lit — un pat
un tapis — un covor
une maison — o casă
une chambre — o cameră
une table — o masă
une bibliothèque — o bibliotecă

Leçon 4

Attention — Atenţie
mon armoire — dulapul meu
ton élève — elevul tău
son oreille — urechea lui (ei)

Qu'est-ce que c'est? — Ce este? (acesta, aceasta)
Ce sont des... — Sînt...

J'ai — am
tu as — tu ai
il a — el are
elle a — ea are
as-tu? — ai tu?

un garçon — un băiat
une fille — o fată
un corps — un corp
un bras — un braț
un pied — un picior
un cou — un gît
un front — o frunte
un œil, des yeux — un ochi, ochi

un visage — o față
un menton — o bărbie
un doigt — un deget
une tête — un cap
une main — o mînă
une jambe — un picior
une bouche — o gură
une joue — un obraz
une oreille — o ureche
un nez — un nas
une dent, des dents — un dinte, dinți
des cheveux — păr
un ballon — o minge

Leçon 5

un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix — unu, doi, trei, patru, cinci, șase, șapte, opt, nouă, zece
Comptez (compte) jusqu'à dix! — Numărați (numără) pînă la zece!
Combien de... y a-t-il dans (sur, sous) — Cîți (cîte)... sînt în (pe, sub)...
J'ai trois (deux, cinq...) — Am trei (doi, două, cinci...)
Je suis — eu sînt
tu es — tu ești
il est — el este
Est-ce que tu es debout? — Ești în picioare?
Oui, je suis debout — Da, sînt în picioare
Je suis assis(e) — Stau jos (sînt așezat) (așezată)

Ouvre le ... — Deschide...
J'ouvre le ... — (Eu) deschid...

Que fait Victor? — Ce face Victor?
Ferme le ... — Închide...
Je ferme le ... — Eu închid
Il ferme — El închide
Comment est le ... (la) — Cum este...
Le ... (la ...) est fermé(e) — ...e închis(ă)
Le ... (la ...) est ouvert(e) — ...e deschis(ă)

un chat — o pisică
un chien — un cîine
une violette — o violetă
une rose — un trandafir

une tulipe — o lalea
une feuille — o frunză
un coq — un cocoș

Leçon 6

Quel jour est-ce aujourd'hui? — Ce zi e astăzi?
Aujourd'hui c'est lundi (mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche) — Azi e luni (marți, miercuri, joi, vineri, sîmbătă, duminică)
Et demain? — Și mîine?
Demain c'est ... — Mîine e ...
Quelles sont les quatre saisons de l'année? — Care sînt cele patru anotimpuri ale anului?
le printemps — primăvara
l'été — vara
l'automne — toamna
l'hiver — iarna
Quels sont les mois de l'année? — Care sînt lunile anului?
janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre — ianuarie, februarie, martie, aprilie, mai, iunie, iulie, august, septembrie, octombrie, noiembrie, decembrie

le ciel — cerul
le soleil — soarele
le vent — vîntul
le bonhomme de neige — omul de zăpadă
la pluie — ploaia
la neige — ninsoarea

il pleut — plouă
il neige — ninge
le vent souffle — vîntul bate
briller — a luci, a străluci
tomber — a cădea

— *Au printemps les arbres sont en fleur.*
Primăvara pomii înfloresc.

— *En été le soleil brille.*
Vara soarele strălucește.

— *En automne il pleut et les feuilles tombent par terre.*
Toamna plouă și frunzele cad pe pămînt.

— *En hiver il neige. Le vent souffle.*
Iarna ninge. Vîntul bate.

— *Les enfants font un bonhomme de neige.*
Copiii fac un om de zăpadă.

Leçon 8

En classe

propre	curat
ordonné	ordonat
il sort	el scoate
il est prêt	e gata (e pregătit)
la classe de français	ora de franceză
seul	singur
il fait	el face

Leçon 9

Le bureau de Pierre

beau, belle — frumos, frumoasă
petite — mică
petit — mic
grand, grande — mare
noir, noire — negru, neagră
vert, verte — verde
jaune — galben, galbenă
devant — în fața

Leçon 10

La chambre de Monique

une rose	— un trandafir
joli, jolie	— drăguț, drăguță frumos, frumoasă
clair, claire	— luminos, luminoasă
préféré, préférée	— preferat, preferată
Ce sont mes fleurs préférées	— sînt florile mele preferate

Leçon 11

Au marché

au marché — la piață
elle rencontre — ea întîlnește
un panier — un coș

une pomme — un măr
une poire — o pară
une orange — o portocală
une tarte aux oranges — o tartă cu portocale
une fleuriste — o vînzătoare de flori (florăreasă)
un bouquet — un buchet
frais, fraîche — proaspăt, -ă
j'ai besoin — am nevoie
je veux acheter — vreau să cumpăr
(elle) remercie la fleuriste — mulţumeşte vînzătoarei (florăresei)
combien de fleurs veux-tu acheter? — cîte flori vrei să cumperi?
j'achète — eu cumpăr
tu achètes — tu cumperi
il achète — el cumpără
elle achète — ea cumpără

Leçon 12

J'aime le travail

un travail — muncă
travailler — a munci
un ouvrier — (un) muncitor
un ouvrier qualifié — un muncitor calificat
un ouvrier d'élite — un muncitor fruntaş
un apprenti — un ucenic
un chantier — un şantier
fier, fière — mîndru, mîndră
aider à — a contribui la
nous voulons devenir — vrem să devenim

Leçon 13

Nous allons a la montagne

faire du ski — a face schi, a schia
faire du patinage — a face patinaj, a patina
préférer — a prefera

ranger — a pune în ordine, a așeza
accompagner — a întovărăși, a însoţi
je dois — trebuie
à la montagne — la munte
à la patinoire — la patinoar
des provisions — provizii, alimente
souvent — deseori
tous les dimanches — (în) fiecare duminică
ce n'est pas possible — nu e posibil
tu viens avec nous? — vii cu noi?
leurs sacs sont prêts — rucsacurile lor sînt gata (pregătite)
seul, seule — singur, singură

Leçon 14

A la campagne

les grands-parents — bunicii
la grand-mere — bunica
le grand-père — bunicul
le paysan — ţăranul
le petit-fils — nepotul
la volaille — pasărea (de curte)
la basse-cour — ograda
la moisson — secerișul
la rivière — rîul
à la campagne — la ţară
au bout de cinq minutes — după cinci minute
réveiller — a trezi, a deștepta
arriver — a sosi, a ajunge, a veni
donner — a da
donner un coup de main — a da o mînă de ajutor
ils passent leurs vacances à la campagne — își petrec vacanţa la ţară
il donne à manger — el dă de mîncare
très heureux — foarte fericit (fericiţi)
se rendre utile — a se face util, a fi util

Leçon 15

Au téléphone

la cabine téléphonique — cabina de telefon
près — aproape
la ville — orașul
le film passe — filmul rulează
l'appareil (le poste) téléphonique — aparatul de telefon
écouter — a asculta
inviter — a invita
parfait — perfect, foarte bine
d'accord — da, de acord
je t'attends — eu te aștept
téléphoner, donner un coup de fil — a telefona
je veux t'inviter cet après-midi — vreau să te invit după-amiază

Leçon 16

Dans un grand magasin

s'arrêter — a se opri
essayer — a încerca
désirer — a dori
vous désirez? — ce doriți?
la vitrine — vitrina
regarder — a privi
la marchandise — marfa
des marchandises variées — mărfuri felurite
le vendeur, la vendeuse — vînzătorul, vînzătoarea
le rayon — raionul
le rayon des prêts-à-porter — raionul cu confecții
au deuxième étage — la al doilea etaj
l'étage — etajul
se trouver — a se găsi, a se afla
des achats — cumpărături
le magasin — magazinul
il (elle) me va très bien — îmi vine foarte bine
un uniforme — o uniformă
le veston — haina
la chemise — cămașa

la blouse — bluza
la jupe — fusta
payer — a plăti
la caisse — casa
payer à la caisse — a plăti la casă

Leçon 17

La journée de Pierre

la journée — ziua
l'eau — apa
de l'eau froide — apă rece
se laver — a se spăla
se lever — a se scula
se brosser — a-și peria, a se peria
se brosser les dents — a-și peria dinții
se peigner — a se pieptăna
s'habiller — a se îmbrăca
se diriger — a se îndrepta
se préparer — a se pregăti
se promener — a se plimba
se coucher — a se culca
le savon — săpunul
chaque matin — în fiecare dimineață
les livres de classe — manualele, cărțile de școală
prendre — a lua
les classes du jour — orele (de clasă) din ziua respectivă

Leçon 18

Dans l'atelier de l'école

dans l'atelier de l'école — în atelierul școlii
le serrurier — lăcătușul
la serrurerie — lăcătușăria
la pièce — piesa
le métal — metalul
de (en) métal — de (din) metal
le moteur électrique — motorul electric

polir — a poliza
l'étau — menghina
le métier — meseria
la lime — pila
limer — a pili
façonner — a fasona
l'outil — unealta
le contremaître — maistrul
choisir — a alege
réussir — a reuși
important, importante — important, -ă
encore — încă
bien sûr — bineînțeles! sigur că da!
avec attention — cu atenție

Leçon 19

Notre patrie

la République Socialiste de Roumanie — Republica Socialistă România
notre patrie — patria noastră
le pays — țara
au centre — la (în) centru
le relief — relieful
posséder — a poseda, a avea
la plaine — cîmpia
la colline — dealul
la montagne — muntele
la mer — marea
le fleuve — fluviul
le delta — delta
le delta du Danube — Delta Dunării
être situe — a fi situat
baigner — a scălda
visiter — a vizita
arroser — a uda, a stropi
former — a forma, a alcătui
commencer — a începe
le touriste etranger — turistul străin
la plage — plaja
le littoral — litoralul

une station moderne — o staţiune modernă
un véritable monument de la nature — un adevărat monument al naturii

Leçon 20

Le 23 Août

la plus grande fête nationale — cea mai mare sărbătoare naţională
le peuple roumain — poporul român
les gens — lumea
manifester — a manifesta, a arăta
la joie — bucuria
les manifestants — cei care manifestează
les tribunes — tribunele
les dirigeants — conducătorii
le Parti Communiste Roumain — Partidul Comunist Român
participer — a participa
l'enthousiasme — entuziasmul
quel enthousiasme — ce entuziasm!
les mots d'ordre — lozincile
le spectacle — spectacolul
assister à... — a asista la...
défiler — a defila

VOCABULAIRE FRANÇAIS-ROUMAIN

VOCABULAR FRANCEZ-ROMÂN

A

abonné *(s.m.)* — abonat
accompagner *(v. I)* — a însoţi
(d')accord! — de acord
achat *(s.m.)* — cumpărătură
acheter *(v.I.)* [aʃte] — a cumpăra
aimer *(v.I.)* — a iubi, a-i plăcea
ami, -e *(s.m.f.)* — prieten, -ă
anniversaire *(s.m.)* — aniversare, ziua de naștere
août *(s.m.)* [u] — august
appareil *(s.m.)* — aparat
appel *(s.m.)* — apel
appeler *(v.I.)* — a chema
apprenti *(s.m.)* — ucenic
arbre *(s.m.)* — copac
armoire *(s.f.)* — dulap
(s')arrêter *(v.I)* — a (se) opri
arriver *(v.I)* — a sosi
arriver à *(v.I)* — a ajunge să
arroser *(v.I)* — a stropi, a uda
assister à *(v.I)* — a asista la
atelier *(s.m.)* — atelier
attendre *(v.III)* — a aștepta
attention *(s.f.)* — atenţie
aujourd'hui *(adv.)* [oʒurdɥi] — astăzi
aussi *(adv.)* — de asemenea
autobus *(s.m.)* — autobuz
automne *(s.m.)* — toamnă
avoir *(v. aux.)* — a avea
avril *(s.m.)* — aprilie

B

baigner *(v.I)* [beɲe] — a scălda
banc *(s.m.)* [bã] — bancă
basse-cour *(s.f.)* — curtea de păsări
beau, belle *(adj.)* — frumos, -oasă
béret *(s.m.)* — beretă, basc
besoin *(s.m.)* [bəzwɛ̃] — nevoie
bibliothèque *(s.f.)* — bibliotecă
bien *(adv.)* — bine
bien sûr — desigur
bleu, -e *(adj.)* — albastru, -ă
blouse *(s.f.)* — bluză
bon *(adj.)* — bun
bonhomme de neige *(s.m.)* — om de zăpadă
bonjour *(s.m.)* — bună ziua
bouche *(s.f.)* — gură
bouquet *(s.m.)* [bukɛ] — buchet
bout *(s.m.)* — capăt
bras *(s.m.)* — braţ
briller *(v.I)* [brije] — a străluci
(se) brosser *(v.I.)* — a (se) peria

bureau *(s.m.)* — birou, catedră

C

cabine *(s.f.)* — cabină
cahier *(s.m.)* [kaje] — caiet
caisse *(s.f.)* — casa
camarade *(s.m.)* — tovarăș
(à la) campagne *(s.f.)* — la țară
carte *(s.f.)* — hartă
centre *(s.m.)* — centru
chaise *(s.f.)* — scaun
chambre *(s.f.)* — cameră
chantier *(s.m.)* — șantier
chaque *(adj.)* — fiecare
chat *(s.m.)* — pisică
chaud *(adj.)* — cald
chemise *(s.f.)* — cămașă
chez *(prép.)* — la
choisir *(v.II)* — a alege
ciel *(s.m.)* — cer
cinéma *(s.m.)* — cinematograf
cinq *(nr.)* — cinci
clair,-e *(adj.)*—senin,-ă, luminos
classe *(s.f.)* — clasă, oră (de clasă)
colline *(s.f.)* — deal
combien de — cîți, cîte
combiné *(s.m.)* — aparat de telefon
comédie *(s.f.)* — comedie
commencer *(v.I.)* — a începe
communication *(s.f.)*—[kɔmynikasjɔ̃] — comunicare
communiste *(adj.)* — comunist
composer *(v.I.)* — a compune, a forma
compter *(v.I.)* — a număra
comptine *(s.f.)* — numărătoare, ala-bala
construction *(s.f.)*—construcție
contremaître *(s.m.)* — maistru
coopérative agricole *(s.f.)* — cooperativă agricolă
coq *(s.m.)* — cocoș
correctement *(adv.)* — în mod corect
cou *(s.m.)* — gît
couleur *(s.f.)* — culoare
coup de main *(s.m.)* [kudmɛ̃] — o mînă de ajutor
coup de fil *(s.m.)* [kudfil] — a da un telefon
(se) coucher *(v.I.)* — a (se) culca
crayon *(s.m.)* — creion

D

dans *(prep.)* — în
debout *(prep.)* — în picioare
décrire *(v. III)* — a descrie; **décrivez!** — descrieți!
décrocher *(v.I.)* — a ridica receptorul
décembre *(s.m.)* — decembrie
déjeuner *(v.I.)* — a lua dejunul sau micul dejun
demain *(adv.)* [dəmɛ̃] — mîine
dent *(s.f.)* [dɑ̃] — dinte
se dépêcher *(v.I.)* — a se grăbi
dérangement *(s.m.)* — deranjament
derrière *(prep.)* — în spatele
désirer *(v.I.)* — a dori
dessiner *(v.I.)* — a desena
deux *(nr.)* — doi
devant *(prep.)* — înaintea, în fața
devenir *(v.III)* — a deveni
dialogue *(s.m.)* — dialog
difficile *(adj.)* — greu, grea

dimanche *(s.m.)* — duminică
dirigeant *(s.m.)* — [diriʒɑ̃] conducător
se diriger *(vers)* *(v.I.)* — a se îndrepta spre
dix *(nr.)* — zece
doigt *(s.m.)* — [dwa] deget
donner *(v.I.)* — a da

E

eau *(s.f.)* [o] — apă
écho *(s.m.)* [eko] — ecou
école *(s.f.)* — școală
écouter *(v.I.)* — a asculta
écouteur *(s.m.)* — receptor
écrevisse *(s.f.)* — rac
élève *(s.m.f.)* — elev, -ă
élite *(s.f.)* — elită
employer *(v. I.)* — a folosi;
en employant — folosind
encore *(adv.)* — încă
enfant *(s.m.)* — copil
ensuite *(adv.)* — apoi
enthousiasme *(s.m.)* [ɑ̃tuzjasm] — entuziasm
entrer *(v.I.)* — a intra
essayer *(v.I.)* — [esɛje] a încerca, a proba
étage *(s.m.)* — etaj
étau *(s.m.)* — menghină
été *(s.m.)* — vară
être *(v. aux.)* — a fi
étranger,-ère *(adj.)*—străin, -ă
excursion *(s.f.)* — excursie

F

fabrique *(s.f.)* — fabrică
façonner *(s.f.)* — a fasona
faire *(v.III)* — a face
fenêtre *(s.f.)* — fereastră
fermer *(v.I)* — a închide
fête *(s.f.)* — sărbătoare
février *(s.m.)* — februarie
fier, fière *(adj.)* [fjɛr] — mîndru, -ă
fil *(s.m.)* — fir
fille *(s.f.)* — fată
fillette *(s.f.)* — fetiță
film *(s.m.)* — film
fils *(s.m.)* [fis] — fiu
fixer *(v.I.)* — a fixa
fleur *(s.f.)* — floare
fleuriste *(s.f.)* — florăreasă
fleuve *(s.m.)* — fluviu
forme (de relief) *(s.f.)* — formă de relief
frais, fraîche *(adj.)* — proaspăt, -ă
frère *(s.m.)* — frate
froid *(adj.)* — rece
fruit *(s.m.)* — fruct

G

garçon *(s.m.)* — băiat
gens *(s.m.)* [ʒɑ̃] — oameni
géographie *(s.f.)* — geografie
gomme *(s.f.)* — gumă
grand, -e *(adj.)* — mare
grand-mère *(s.f.)* — bunică
grands-parents *(s.m. pl.)* bunici
grand-père *(s.m.)* — bunic

H

(s')habiller *(v.I.)* [sabije] — a se îmbrăca
heure *(s.f.)* — oră
heureux *(adj.)* — fericit
hiver *(s.m.)* — iarnă
huit *(nr.)* — opt

I

ici *(adv.)* — aici
image *(s.f.)* — imagine
important *(adj.)* — important

Indien *(s.m.)* [ɛ̃djɛ̃] — indian
inviter *(v.I.)* — a invita

J

janvier *(s.m.)* — ianuarie
jardin *(s.m.)* — grădină
jaune *(adj.)* — galben, -ă
jeudi *(s.m.)* — joi
jeune *(adj.)* — tînăr, -ă
joie *(s.f.)* — bucurie
joli, -e *(adj.)* — frumos, -oasă
jour *(s.m.)* — zi
journée *(s.f.)* — zi (cuprinsul unei zile)
juillet *(s.m.)* [ʒɥijɛ] — iulie
juin *(s.m.)* — iunie
jupe *(s.f.)* — fustă

L

là *(adv.)* — acolo
lampe *(s.f.)* — lampă
langue *(s.f.)* — limbă
(se)laver *(v.I.)* — a (se) spăla
(se) lever *(v.I.)* — a (se) scula
lime *(s.f.)* — pilă
limer *(v.I.)* — a pili
lit *(s.m.)* — pat
littoral *(s.m.)* — litoral
livre *(s.m.)* — carte
lundi *(s.m.)* — luni

M

métier *(s.m.)* — meserie
midi *(s.m.)* — amiază
minuit *(s.f.)* — miezul nopţii
minute *(s.f.)* — minut
moderne *(adj.)* — modern
moins *(adj.)* — [mwɛ̃] mai puţin, fără
mois *(s.m.)* — lună (calendaristică)
moisson *(s.f.)* — seceriş
montagne *(s.f.)* — munte
montrer *(v.I.)* — a arăta
monument *(s.m.)* — monument
moteur *(s.m.)* — motor
mur *(s.m.)* — zid

N

national, -e *(adj.)* — naţional, -ă
nature *(s.f.)* — natură
neige *(s.f.)* — zăpadă
neiger *(v.I.)* — a ninge
neuf *(nr.)* — nouă
noir *(adj.)* — negru, neagră
note *(s.f.)* — notă
novembre *(s.m.)* — noiembrie
numéro *(s.m.)* — număr

O

octobre *(s.m.)* — octombrie
oeil *(s.m.)* [œj] — ochi
orange *(s.f.)* — portocală
ordonné, -e *(adj.)* — ordonat, -ă
oreille *(s.f.)* — ureche
outil *(s.m.)* [uti] — unealtă
ouvrier *(s.m.)* — muncitor
ouvrir *(v.III.)* — a deschide

P

panier *(s.m.)* — coş
parc *(s.m.)* — parc
parfait *(adj.)* — perfect
parti *(s.m.)* — partid
participer *(v.I.)* — a participa
partir *(v.III)* — a pleca
passer *(v.I.)* — a trece, a petrece
patinage *(s.m.)* — patinaj
patinoire *(s.f.)* — patinoar

payer *(v.I.)* [pɛje] — a plăti
pays *(s.m.)* [pɛi] — ţară
paysan *(s.m.)* [pɛizã] — ţăran
(se) peigner *(v.I.)* [pɛɲe] — a se pieptăna
père *(s.m.)* — tată
petit, -e *(adj.)* — mic, -ă
petit-fils *(s.m.)* [pətifis]—nepot
peu *(adv.)* — puţin
peuple *(s.m.)* — popor
physique *(adj.)* [fizik]—fizic, -ă
pièce *(s.f.)* — piesă
pionnier *(s.m.)* — pionier
plafond, *(s.m.)* — plafon
plage *(s.f.)* — plajă
plaine *(s.f.)* — cîmpie, șes
plancher *(s.m.)* — podea, planșeu
pleuvoir *(v.III.)* — a ploua
pluie *(s.f.)* — ploaie
plumier *(s.m.)* — penar
polir *(v.II.)* — a lustrui
poire *(s.f.)* — pară
pomme *(s.f.)* — măr
porte *(s.f.)* — ușă
porter *(v.I.)* — a purta
poser *(v.I.)* — a pune, a așeza
posséder *(v.I.)* — a poseda
possible *(adj.)* — posibil
poste *(s.m.)* — post
préféré, -e *(adj.)*—preferat, -ă
préférer *(v.I.)* — a prefera
prendre *(v.III.)* — a lua
préparer *(v.I.)* — a prepara
prêt, -e *(adj.)* — gata, pregătit, pregătită
printemps *(s.m.)* — primăvară
professeur *(s.m.)* — profesor
promenade *(s.f.)* — plimbare
proposition *(s.f.)* — propoziţie
propre *(adj.)* — curat, -ă
provision *(s.f.)* — provizie
pupitre *(s.m.)* — pupitru

Q

qualifié, -e *(adj.)* — calificat,-ă
quart *(s.m.)* — sfert
quatre *(nr.)* — patru
quitter *(v.I.)* — a părăsi

R

raccrocher *(v.I.)* — a închide telefonul
ranger *(v.I.)* — a aranja
rayon *(s.m.)* [rɛjɔ̃] — raion, rază, raft
récepteur *(s.m.)* — receptor
regarder *(v.I.)* — a privi
règle *(s.f.)* — riglă
relief *(s.m.)* — relief
remercier *(v.I.)* — a mulţumi
rencontrer *(v.I.)* — a întîlni
(se)rendre *(v.III.)* — a se duce
réussir *(v.II.)* — a reuși
réveiller *(v.I.)* — a trezi
revoir *(v.III.)* — a revedea
robe *(s.f.)* — rochie
rompre *(v.III.)* — a rupe
rose *(s.f.)* — trandafir
rouge *(adj.)* — roșu, roșie

S

sac *(s.m.)* — geantă, plasă
saison *(s.f.)* — anotimp
samedi *(s.m.)* — sîmbătă
savon *(s.m.)* — săpun
sept *(nr.)* [sɛt] — șapte
septembre *(s.m.)* [sɛptãbr]—septembrie
serrer *(v.I.)* — a strînge
serrurerie *(s.f.)* — lăcătușărie
serrurier *(s.m.)* — lăcătuș
serviette *(s.f.)* — servietă
seul, -e *(adj.)* — singur, -ă
situé, -e *(adj.)* — situat, -ă

six *(nr.)* — şase
ski *(s.m.)* — schi
sœur *(s.f.)* [sœr] — soră
soldat *(s.m.)* — soldat
soleil *(s.m.)* — soare
soin *(s.m.)* — grijă
sonner *(v. I.)* — a suna
sonnerie *(s.f.)* — sonerie
sortir *(v.III.)* — a ieşi
souffler *(v.I.)* — a sufla
sous *(prep.)* — sub
souvent *(adv.)* — adeseori
spectacle *(s.m.)* — spectacol
stylo *(s.m.)* — stilou
sur *(prep.)* — pe
sûr *(adj.)* — sigur

T

table *(s.f.)* — masă
tableau noir *(s.m.)* — tablă
tapis *(s.m.)* — covor
tard *(adv.)* — tîrziu
tarte *(s.f.)* — tartă
téléphone *(s.m.)* — telefon
téléphoner *(v.I.)* — a telefona
téléphonique *(adj.)* — telefonic
télévision *(s.f.)* — televiziune
tomber *(v.I.)* — a cădea
tonalité *(s.f.)* — ton (la telefon)
touriste *(s.m.f.)* — turist, -ă
travail *(s.m.)* — muncă
travailler *(v.I.)* — a munci
traverser *(v.I.)* — a traversa
très *(adv.)* — foarte
tribune *(s.f.)* — tribună
trois *(nr.)* — trei
(se) trouver *(v.I.)* — a (se) găsi
tulipe *(s.f.)* — lalea

U

un *(nr.)* — un
uniforme *(s.m.)* — uniformă
universel *(adj.)* — universal
usine *(s.f.)* — uzină
utile *(adj.)* — util, -ă

V

vacances *(s.f. pl.)* — vacanţă
vaste *(adj.)* — vast,-ă
vendeur, -euse *(s.m.f.)* — vînzător,-oare
vendredi *(s.m.)* — vineri
vent *(s.m.)* — vînt
verdir, *(v. II.)* — a înverzi
véritable *(adj.)* — veritabil, -ă, adevărat, -ă
vers *(prep.)* — spre, către
vert, -e *(adj.)* — verde
veston *(s.m.)* — veston
ville *(s.f.)* — oraş
visage *(s.m.)* — faţă, chip
visiter *(v.I.)* — a vizita
vite *(adv.)* — repede
vitrine *(s.f.)* — vitrină
voici — iată (aici)
voilà — iată (acolo)
voir *(v.III.)* — a vedea
volaille *(s.f.)* [vɔlaj] — pasăre de curte
vouloir *(v.III.)* — a vrea

TABLA DE MATERII

Nr. colilor de tipar : 10
Bun de tipar : 25.VIII.1984



Com. nr. 40 370/31 079
Combinatul poligrafic
„CASA SCÎNTEII"
București — R.S.R.

Lei 12

EDITURA DIDACTICĂ ȘI PEDAGOGICĂ
BUCUREȘTI, 1985